
EMAITZEN ANALISIA
ANÁLISIS DE RESULTADOS

1. EVOLUCIÓN DEMOGRÁFICA 1995-2050

1.1. LA POBLACIÓN

En 1983 la C.A. de Euskadi marca su máximo poblacional histórico al alcanzar los 2.148.370 habitantes. Esa misma década inaugura un período de tasas de crecimiento negativo que, hasta la fecha, no se ha detenido y que ha situado la población de nuestra comunidad en 2.098.055 personas según el recuento llevado a cabo por la Estadística de Población en 1996.

La combinación de las hipótesis de evolución futura de la mortalidad, la fecundidad y las migraciones ha dado lugar a la construcción de siete escenarios demográficos cuyos resultados contemplan una horquilla poblacional para el año 2050 de un millón doscientas mil personas, la diferencia entre el escenario seis, 1.147.022 habitantes, y el cinco, 2.354.714 habitantes.

De los siete escenarios propuestos sólo dos, el cuatro y el cinco, contemplan un aumento, si bien moderado, de la población de nuestra comunidad en relación a las actuales cifras; un tercero se puede considerar como de sostenimiento en las cifras, el escenario tres, con un ligero decrecimiento poblacional, 2.044.672 habitantes el último año, mientras que el resto son claramente decrecientes; en el caso más extremo, el del escenario seis, la población actual se reducirá a la mitad, 1.147.022 personas.

Evolución de la población total de la C.A. de Euskadi según escenario. (Números índice 1995=100)

1. BILAKAERA DEMOGRAFIKOA 1995-2050

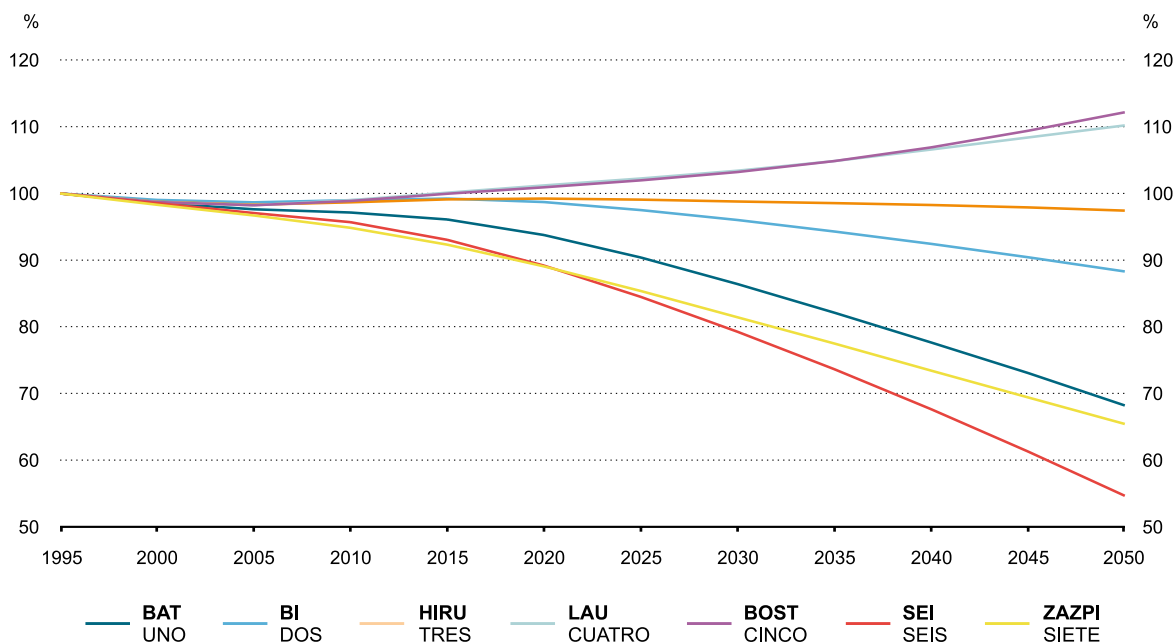
1.1. BIZTANLERIA

1983an, Euskal AEk bere biztanleria-maximo historikoa ezarri zuen, 2.148.370 biztanlera iritsi baitzen. Hamarkada horretan berean, hazkunde-tasa negatiboen aldi bat hasi zuen; aldi hori, orain arte, ez da eten, eta gure erkidegoko biztanleria 2.098.055 biztanletara eraman du, 1996ko Biztanleriaren Estatistikak burutu duen kontaketa araberako.

Hilkortasunaren, ugalkortasunaren eta migrazioen etorkizuneko bilakaera-hipotesiak, beraz, zazpi eszena demografiko eraikitzea eragin du, eta eszenario horien emaitzek, 2050. urterako, milioi bat eta berrehun mila pertsonaren biztanleria-tartea aurreikusten dute, hau da, sei eszenaren (1.147.022 biztanle) eta bost eszenaren (2.354.714 biztanle) arteko aldea.

Proposatzen diren zazpi eszenetatik, soilik bik, lauak eta bostak, aurreikusten dute gure erkidegoko biztanleria, zertxobait bada ere, igotzea, oraingo zifren aldean; hirugarren bat zifren mantentzetat kontsidera daiteke, hiru eszena, biztanleriaren beharpen txiki bat aurreikusten baitu (2.044.672 biztanle azken urtean; gainerakoak, aldiz, nabarmen beheranzkoak dira; muturreko kasuan, sei eszenan, biztanleria erdira jaitziko litzateke, 1.147.022 biztanlera, hain zuzen.

1. Euskal AEko biztanleriaren bilakaera, eszenaren arabera. (Indize zenbakiak, 1995=100)



Sea como fuere y en relación a la evolución de la población total no se producirá una recuperación inmediata. Habrá que esperar hasta el año 2015 en el caso del escenario cuatro y 5 años más en el caso del cinco para que las cifras superen a las de partida.

Todos los escenarios demográficos previstos indican que en el corto plazo la comunidad seguirá perdiendo población. Hasta el año 2005 la pérdida fluctuará entre los 69.633 habitantes pronosticados por el escenario siete y los 28.346 del escenario dos; en cifras relativas, un 1,4% y un 3,3% respectivamente.

Edonola ere, eta guztizko biztanleriaren bilakaerari dagokionez, kopuru hori ez da berehala suspertuko. 2015. urtea arte itxaron beharko da, lau eszenaren kasuan, eta 5 urte gehiago, bostaren kasuan, biztanleriak abiaburuko zifrak gaindi ditzan.

Aurreikusitako eszena demografiko guztiek aurreikusten dute, gure erkidegoak biztanleak galtzen segituko du epe laburrean. 2005. urtea arte, galera hori zazpi eszenak aurreikusitako 69.633 biztanleen eta bi eszenarioko 28.346en artean mugituko da; zifra erlatibotan %1,4 eta 3,3, hurrenez hurren.

Este declive hasta el año 2005 vendrá promovido por el saldo vegetativo, la diferencia entre los nacimientos y las defunciones, ya que el saldo migratorio será positivo para esa fecha en cuatro de los siete escenarios, y aun en los casos en que es negativo, será decreciente. En realidad, a excepción de los escenarios cuatro y cinco en los años finales de la proyección y, aún así, con cifras moderadas, se puede afirmar que ningún escenario anuncia saldos vegetativos positivos en los 55 años de la proyección.

El siguiente quinquenio inaugura un período de inflexión en las respectivas tendencias prácticamente para todos ellos aunque con duración variable. El saldo vegetativo continuará siendo el protagonista del crecimiento negativo en los escenarios que contemplan migraciones nulas a partir del 2010, es decir, los escenarios uno, seis y siete, ya que no será positivo para ninguno de ellos. Una nueva fase expansiva se extenderá hasta el final de la proyección en los escenarios cuatro y cinco, con ganancias y ritmo de evolución muy similares en ambos casos. Hay que recordar que comparten las mismas hipótesis de fecundidad y migraciones, diferenciándoles únicamente la mortalidad, menos favorable en el primer caso que en el segundo.

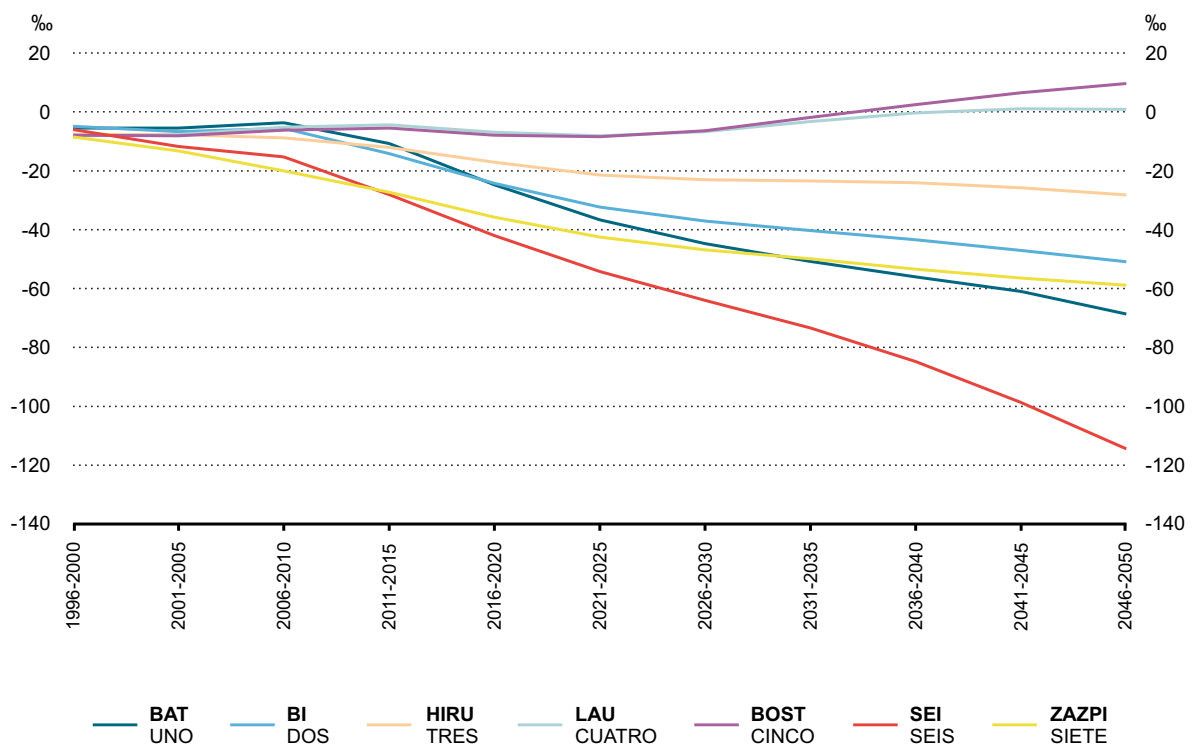
2005. urte arteko gainbehera saldo begetatiboak eragingo du, jaiotzen eta heriotzen arteko aldeak, zeren migrazio-saldoa, urte horretarako, positiboa izango baita zazpi eszenetatik lautan, eta, are negatiboa den kasuetan ere beheranzkoa izango baita. Izan ere, lau eta bost eszenak izan ezik —proiektzioaren azken urteetan eta, hala ere, zifra neurritsuekin—, esan daiteke ezerein eszenak ez duela saldo begetatibo positiborik iragartzen proiektzioaren 55 urtean.

Hurrengo bosturtekoak inflexioaldi bat ireki du dagozkien aldagaietan, ia aldagai horiei guztiei buruz, nahiz eta iraupena aldatu den. Saldo begetatiboak hazkunde negatiboaren protagonista izaten segituko du 2010etik aurrera zero migrazioak aurreikusten dituzten eszenetan, hau da, bat, sei eta zazpi eszenetan, zeren ez baita positiboa izango horietako ezeini buruz. Fase hedakor berri bat zabalduko da proiektzioaren amaiera arte, lau eta bost eszenetan, eta irabaziak eta bilakera erritmoa oso antzekoak izango dira bi kasuetan. Gogorazi behar da ugalkortasunari eta migrazioei buruzko hipotesi berak dituztela biek, eta alde bakarra soilik hilkortasuna da, negatiboa baita lehen kasuan, ezen ez bigarrean.

Evolución del Saldo Vegetativo de la C.A. de Euskadi. (Tasas ‰)

Euskal AEko saldo begetatiboaren bilakaera. (Tasak ‰)

2.

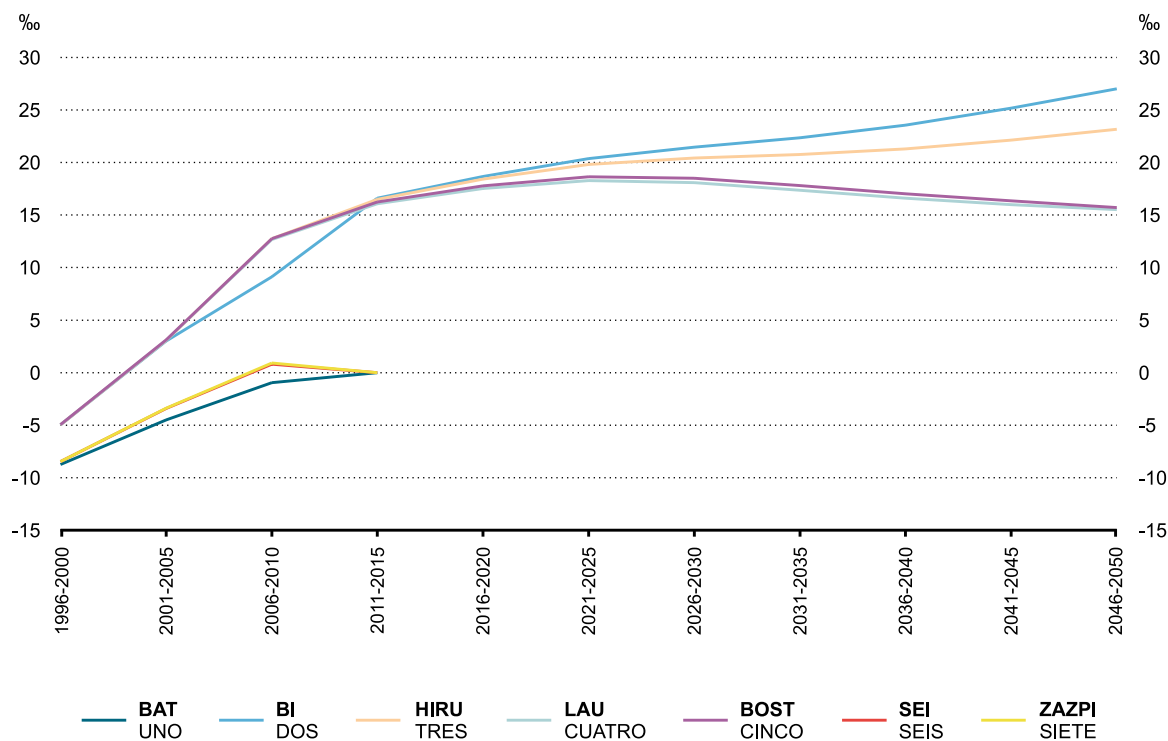


Para el escenario dos este quinquenio sólo supone un aplazamiento en la trayectoria moderadamente recesiva que marca el período proyectado a la que retorna a partir del 2015. Por lo que respecta al escenario tres, el saldo migratorio compensa al vegetativo durante tres quinquenios más, hasta el año 2020, a partir de ahí, y pese a ampliarse, el saldo migratorio no consigue contener un saldo vegetativo cada vez más negativo.

Todos los escenarios acelerarán sus ritmos de crecimiento, independientemente de que su signo sea positivo o negativo a partir del año 2015. Esta aceleración se deberá al comportamiento del saldo vegetativo ya que el saldo migratorio se mantendrá más o menos estable —o será nulo—.

Bi eszenari buruz, bosturteko horrek luzapena baino ez du suposatzen aldi proiektatua zehazten duen ibilbide zertxobait atzerakoian, 2015etik aurrera joera horretara itzultzen baita. Hiru eszenari dagokionez, migrazio-saldoak saldo begetatiboa berdintzen du beste hiru bosturtekotan, 2020. urtea arte; hortik aurrera, eta handitzen den arren, migrazio-saldoak ez du lortzen saldo begetatibo gero eta negatibo bati eustea.

Eszena guztiek beren hazkunde-erritmoa azeleratuko dituzte, alde batera utzirik 2015. urtetik aurrera beren zeinua positiboa edo negatiboa den. Azeleratze hori saldo begetatiboaren portak eragingo du, zeren migrazio-saldoak nahiko egonkor iraungo baitu-edo zerokoa izango da.



Precisamente es en el último quinquenio cuando los siete escenarios anotarán las pérdidas o ganancias más elevadas. Así, el escenario seis soportará una rebaja en su población del 6,6%, frente al 1,4% de los primeros cinco años; el escenario uno marcará un mínimo de 4,9% y un 4% el siete, cuando sus pérdidas en los primeros cinco años no superaban el 1,5%. Los escenarios dos, 2,1%, y tres, 0,5%, aunque más moderados, exhibirán también en los últimos 5 años los porcentajes más altos de decrecimiento de todo el período. En el caso de los escenarios que ven aumentar su población también marcarán las cotas más altas de expansión en el último quinquenio, 2,8% en el escenario cinco y 1,8% en el cuatro.

Algunos de los escenarios producirán resultados similares. Es el caso de los escenarios uno y siete, en torno a 1.400.000 habitantes ambos; sin embargo, se llega a ellos desde postulados de evolución diferentes. El primero de ellos, el uno, lo hará en base a una mortalidad y fecundidad intermedias en el contexto de las hipótesis que se han barajado. En cambio, el siete contempla una mortalidad y una fecundidad extremadamente reducidas, con una esperanza de vida próxima a los 100 años y una fecundidad, 0,5 hijos por mujer, a la mitad de intensidad de la registrada en estos momentos.

Similares hipótesis demográficas a las mantenidas por el escenario siete, con 1.373.504 habitantes, presenta el escenario seis, con 1.147.022 personas. Compartirán migración nula a partir del año 2010 y fecundidad extremadamente baja, 0,53 hijos por mujer. Las diferencias las establecerá, por lo tanto, la mortalidad, la más alta de las posibles según las hipótesis de evolución en el escenario seis y la más baja en el caso del siete. Al escenario seis le corresponderá la población final más baja contemplada en el conjunto de escenarios, 226.000 individuos menos que el siete, en ausencia de saldo positivo por migraciones, una fecundidad a niveles bajísimos y la esperanza de vida más baja de las tres posibilidades contempladas.

Hain zuzen ere azken bosturtekoan izango dituzte zazpi eszenek galerarik edo irabazirik altuena. Izan ere, sei eszenak %6,6ren beheratzea izango du biztanlerian, lehen bost urteetako %1,4ren aldean; bat eszenak, berriz, %4,9ren minimoa izango du, eta %4rena, zazpik, nahiz eta beren galerak ez ziren %1,5era iristen lehen bost urteetan. Bi (%2,1) eta hiru (%0,5) eszenek ere, neurritsuagoak izan arren,aldi osoko beherapenehunekorik altuenak azken 5 urteetan erakutsiko dituzte. Biztanleria igotzea aurreikusten duten eszenen kasuan ere azken bosturtekoan lortuko dituzte hedapen-mailarik altuenak: % 2,8 bost eszenan, eta %1,8, lauan.

Eszenetako batzuek emaitza berdintsuak lortuko dituzte. Bat eta zazpi eszenen kasua da, 1.400.000 biztanle inguru biek; dena dela, emaitza horietara bilakaera-abiaburu desberdinetatik iristen da. Horietako lehena, bata, hilkortasun eta ugalkortasun bitarteko baten arabera iritsiko dira, aurretik azaldu diren hipotesien inguruan. Zazpiak, aldiz, hilkortasun eta ugalkortasun arras murriztak aurreikusten ditu: bizi-itxaropean 100 urtetik hurbilekoa da; ugalkortasuna, berriz, emakumeko 0,5 seme-alabena, hau da, une hauetan dagoen intentsitatearen erdian.

Zazpi eszenak izan dituen hipotesi demografikoen antzekoak (1.373.504 biztanle) diren hipotesiak ditu sei hipotesiak ere (1.147.022 pertsona). Zero migrazioa izango dute bi hipotesi horiek 2010. urtetik aurrera, bai eta ugalkortasun arras baxua ere, emakumeko 0,53 seme-alaba. Aldeak, beraz, hilkortasunak ezarriko ditu, denik eta altuena, bilakaera-hipotesien arabera, sei eszenan, eta denik eta baxuena, zazpi kasuan. Sei eszenari, amaierako biztanleria aurreikusi baxuena egokituko zaio eszena guztien artean, zazpiak baino 226.000 gizabanako gutxiago, migrazioengatik saldo positiborik ezean, maila baxu-baxuetan dagoen ugalkortasun batekin, eta bizi-itxaropen baxuenarekin, aurreikusitako hiru aukera horietatik.

Otros dos escenarios que llegan a soluciones cuantitativamente equiparables son el cuatro, con 2.312.907 habitantes, y el cinco, con 2.354.714, cuya única diferencia viene establecida por la mortalidad, con una mejor esperanza de vida para el escenario cinco, en el que las mujeres casi alcanzarán los 100 años de esperanza de vida por 92 años en el escenario cuatro. En ambos casos la intensidad y el calendario de la emigración serán los mismos; sin embargo, la diferente incidencia de la mortalidad en uno y otro escenario provocará contingentes emigratorios variables, por la misma causa que, compartiendo la misma fecundidad, los resultados en natalidad serán ligeramente diferentes. En consecuencia, los algo más de 40.000 habitantes de diferencia entre ambos escenarios se deberán en exclusiva a la mortalidad.

Un último ejemplo de la influencia de los diferentes niveles de mortalidad sobre el volumen poblacional aparece en los escenarios dos, 1.853.120 habitantes, y tres, 2.044.672. Este último es una variación del escenario dos al que se le ha prolongado la esperanza de vida, casi siete años a las mujeres y más de diez a los hombres. Esta modificación le supondrá al final del período un margen de casi 200 mil habitantes, un 10% más de población, que conseguirá en base a un menor número de defunciones.

Más significativas son las diferencias que las hipótesis sobre migración pueden originar en el total poblacional. Los escenarios uno y dos comparten mortalidad y su fecundidad es también muy similar. Sin embargo, los resultados poblacionales a los que llega cada uno son muy diferentes en función de la hipótesis de migración, con saldo ligeramente negativo para el escenario uno y saldo positivo para el dos, que ganará más de 360.000 habitantes por esta causa, que a su vez, generarán 30.000 nacimientos más que en el otro escenario, aún con una fecundidad menor. En total el saldo migratorio reportará directa o indirectamente 420.000 individuos más al escenario dos.

La repercusión de la fecundidad queda de manifiesto al observar las diferencias entre los escenarios tres y cuatro. Los más de 268.000 individuos más del último son reflejo de una fecundidad más intensa, casi el doble para el año 2050.

1.2 DIFERENCIAS TERRITORIALES

El hecho de que los tres Territorios Históricos compartan las mismas perspectivas demográficas en cuanto a fecundidad y mortalidad no significa, evidentemente, que la incidencia medida en forma de sucesos —nacimientos y defunciones— vaya a tener un impacto proporcional en sus respectivos tamaños poblacionales. Los desiguales saldos migratorios, cuando se trata de escenarios abiertos, y, en todo caso, las particulares estructuras poblacionales por edad, determinarán en cada territorio el número final de nacimientos, defunciones y migraciones.

Territorialmente Bizkaia, en cualquiera de los escenarios, seguirá siendo la provincia con mayor población, pero puede oscilar entre los 1.201.001 habitantes previstos por el escenario cinco, 60.000 más que los actuales, y los 605.579 del escenario seis, 535.579 personas menos. De igual forma, Araba mantendrá su condición de menos poblado y sus dos límites posibles también corresponden a los escenarios cinco, 396.399 habitantes, y seis, 177.920 habitantes, 115.081 más y 103.398 menos, respectivamente. Con ello se convierte en el Territorio con un previsible rango de variación más amplio ya que, según lo dicho, su población puede llegar a crecer un 41% o, en el caso más pesimista, decrecer un 37%; en total un intervalo de un 78% con

litenbide kuantitatiboki parekagarrietara iristen diren beste bi eszena laua (2.312.907 biztanle) eta bosta (2.354.714) dira, eszena horien alde bakarra hilkortasunak ezartzen baitu. Bizi-itxaropena, dena dela, hobe da bost eszenari buruz, eszena horretan emakumezkoek 100 urte bizi-itxaropen lortuko baitute; lau eszenan, berriz, 92 urte. Bi kasu horietan, emigrazioaren intentsitatea eta egutegia berdinak izango dira; hala ere, hilkortasunak eszena batean eta bestean duen eragin desberdinak emigrazio-multzo aldakorrak eragingo dute; izan ere, arrazoi berarengatik, ugalkortasun bera izanik, jaiotza-tasetako emaitzak zertxobait desberdinak izango dira. Ondorioz, bi eszenen artean dagoen 40.000 biztanletik goraxeko aldea soil-soilik hilkortasunari egotzi beharko zaio.

Hilkortasun-maila desberdinek biztanleria-bolumenaren gainean duten eraginaren beste adibide bat bi (1.853.120 biztanle) eta hiru (2.044.672 biztanle) eszenetan ageri da. Azken hori bi eszenaren aldaera bat da, eszena horri bizi-itxaropena extrapolatu baitzaio, ia zazpi urte emakumezkoek, eta hamarretik gora, gizonezkoek. Aldakuntza horrek ia 200 mila biztanleren tartea suposatuko du aldiaren amaieran, %10 biztanleria gehiago, eta hori heriotza-kopuru txikiago baten bidez lortuko du.

Aipagarriagoak dira, dena dela, migrazioari buruzko hipotesiek biztanleriaren guztizkoaren eragin ditzaketen aldeak. Bat eta bi eszenak hilkortasun berdina dute, eta beren ugalkortasuna ere berdintsua da. Hala ere, haietako bakoitzak iristen dituen biztanleria-emaitzak oso desberdinak dira, migrazio-hipotesiaren arabera, hau da, saldo zertxobait negatiboa bat eszenan, eta saldo positiboa, baina. Eszena horrek 360.000 biztanletik gora irabaziko ditu arrazoi horrengatik, eta,aldi berean, beste eszenan baino 30.000 jaiotza gehiago eragingo dituzte, are ugalkortasun txikiago batekin ere. Guztira, migrazio-saldoak 420.000 gizabanako gehiago ekarriko dizkio zuzenean edo zeharka bi eszenarioari.

Ugalkortasunaren eragina agerian geratzen da, hiru eta lau eszenen arteko aldeak aztertzen direnean. Azkenaren 268.000 gizabanako gehiagotik gora ugalkortasun intentsiboago baten isla dira, ia doblea 2050. urteari buruz.

1.2 HERRIALDEKAKO ALDEAK

Hiru herrialde historikoen ugalkortasunari eta hilkortasunari dagokionez ikuspegi demografiko berak izateak ez du esan nahi, jakina, gertakari moduan neurtutako eraginak —jaiotzak eta heriotzak— eragin proporzionala duenik herrialde bakoitzaren biztanleria-tamainan. Migrazio-saldo desberdinek, eszena irekiak direnean, eta, edozein kasutan, adinkako biztanleria-egitura partikularrek zehaztuko dituzte lurralde bakoitzean jaiotzen, heriotzen eta migrazioen amaierako kopurua.

Herrialdez herrialde, Bizkaia izango da, edozein eszenatan, biztanleria handieneko probintzia, baina bost eszenak aurreikusitako 1.201.001 biztanleen (oraingoak baino 60.000 gehiago) eta 605.579 sei eszenaren (535.579 pertsona gutxiago) artean mugitu daiteke. Era beran, Arabak biztanleria txikiaren herrialdea izaten jarraituko du eta bere balizko bi mugak ere bost (396.399 biztanle) eta sei (177.920 biztanle) eszenen dagozkie, 115.081 gehiago eta 103.398 gutxiago, hurrenez hurren. Horrekin, balizko aldakuntza-maila zabalenean herrialdea bihurtzen da, zeren, esandakoaren arabera, Arabako biztanleria %41 haztera iritsi baitaiteke, edo, kasurik ezkorrenean, %37 murriztu; guztira % 78ren tartea, abiaburuko datuei dagokienez.

respecto a la población de partida. Gipuzkoa, por su parte, en el caso más favorable puede superar en un 12% su población actual, si finalmente se cumple el escenario cinco, o reducirse en más de un 46%, según el seis; en cifras absolutas oscilará entre 757.414 o 363.523 habitantes.

En los supuestos de ausencia de migraciones, Araba se verá comparativamente beneficiada en los escenarios seis y siete, como consecuencia de un menor impacto de la mortalidad debido a una población más joven que en los otros territorios, ya que la bajísima fecundidad no acusará diferencias relevantes de natalidad entre territorios. En el caso del escenario uno será Gipuzkoa el territorio que más alta natalidad presente, recompensado además por una estructura de edad en la que la presencia de mujeres en edad fértil será comparativamente mayor que en los otros territorios a partir del 2020.

Cuando se trata de escenarios en los que están presentes los movimientos migratorios Araba será, sin duda, el territorio más favorecido ya que a los efectos de una estructura de población de partida más joven, con una edad media más de un año más joven que los otros dos territorios, 38,6 años, agrega los efectos renovadores que ejercen sobre la composición por edad de una población los saldos migratorios positivos. Las tasas del saldo vegetativo de Araba en los escenarios uno y dos muestran a las claras estos efectos. Incluso considerando que el escenario uno mantiene una fecundidad moderadamente superior durante todo el período proyectado, 1,25 hijos por mujer frente a 1,07 del segundo, el escenario dos acabará la primera mitad del siglo con un saldo vegetativo próximo al -8‰ anual, lejos del -12,5‰ del escenario uno, más fértil pero cerrado a las migraciones.

La contribución relativa de cada territorio al total de la C.A. de Euskadi sufrirá ciertos cambios que, por tratarse de magnitudes considerablemente diferentes, quizás no reflejen la auténtica disparidad de las trayectorias de cada territorio. Según el escenario más favorable en este sentido, el dos, Araba puede llegar a representar el 17,2% de la población total de la C.A. de Euskadi, cuando en 1995 sólo alcanzaba el 13,4%. Y aun con el escenario seis, que implica una reducción de la población alavesa de más de 100.000 habitantes, el 37% menos, consigue aumentar su participación relativa en el total hasta el 15,5%, lógicamente a costa de una mayor pérdida en los otros territorios.

Por su parte, Gipuzkoa, en general, consigue mantener estable su participación en el total a lo largo del tiempo, en buena medida como consecuencia de la pérdida en valores absolutos de Bizkaia más que por su propia evolución, ya que en cifras relativas sus resultados son sólo un poco menos desfavorables que los del primero.

A modo ilustrativo, en el gráfico siguiente se representa la población final, en números índice, de los tres territorios en cada uno de los escenarios que corrobora lo dicho hasta ahora. Araba obtendrá mejores resultados en todos los casos, al mismo tiempo que Gipuzkoa quedará también siempre por encima de Bizkaia —en cifras relativas—. Por otra parte, es en los escenarios que prevén ganancias de población, el cuatro y el cinco, donde las diferencias de comportamiento entre Araba y los otros dos territorios, de evolución demográfica más homogénea, cobrarán una mayor relevancia.

Gipuzkoak, berriz, kasurik positiboenean, %12 gainditu dezake oraingo biztanleria, baldin eta azkenean bost eszena betetzear da, edo %46tik gora murriztu daiteke, seiaren arabera; zifra absolututan, 757.414 edo 363.523 biztanleren artean mugituko da.

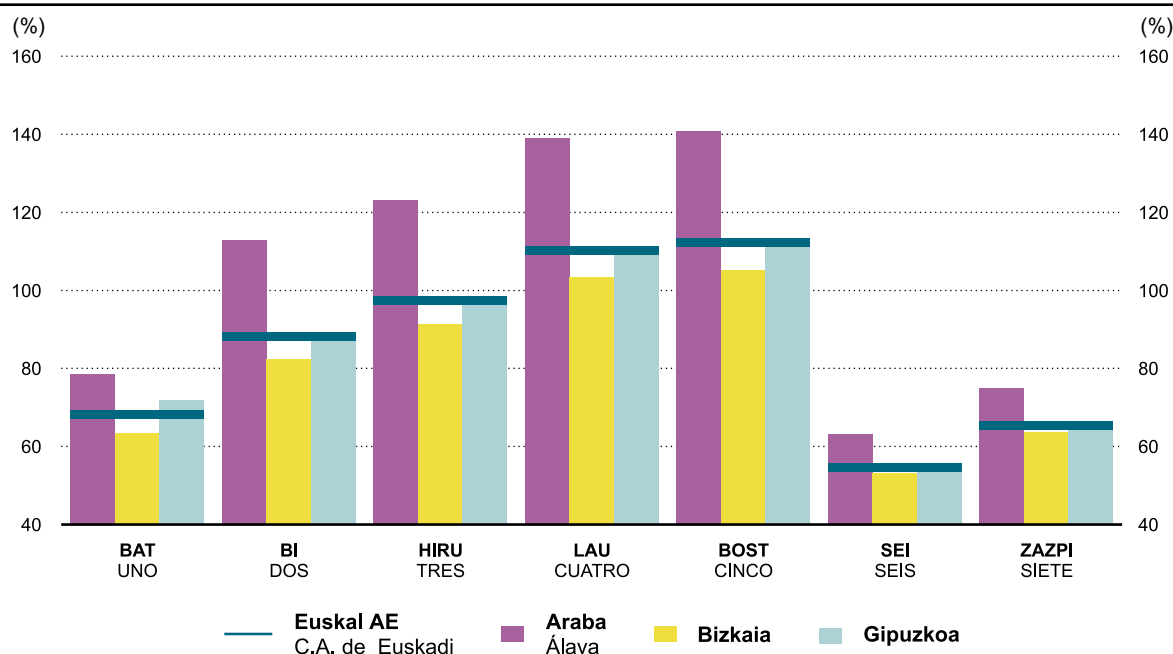
Migrazio-gabeziaren kasuetan, Araba konparatiboki mesedetua gertatuko da sei eta zazpi eszenetan, hilkortasunaren eragin txikiago baten ondorioz, biztanleria beste herrialdeetan baino gazteagoa izategatik. Izan ere, ugalkortasun baxu-baxuak ez du eragingo alde aipagarririk jaiotze-tasetan herrialdeen artean. Bat eszenaren kasuan, Gipuzkoa izango da jaiotze-tasa altuenak izango dituen herrialdea, adin-egitura positibo batek mesedetua, gainera; izan ere, adin ugalkorreko emakumeen presentzia beste bi lurraldeetan baino handiagoa izango baita konparatiboki, 2020tik aurrera.

Migrazio-mugimenduak presente dauden eszenak direnean, Araba izango da, zalantzarik gabe herrialderik mesedetuena, zeren, abiaburuko biztanleria-egitura gazteago baten ondorioetarako (beste bi herrialdeak baino urte bat gazteagotik gorako batez besteko adinarekin, 38,6 urte) beste zerbait eransten baitu: biztanleria baten adinako osaeraren gaienean migrazio-saldoek dituzten eragin berritzaileak. Arabaren saldo negatiboek bat eta bi eszenarioetan dituzten tasek argi eta garbi erakusten dituzte eragin horiek. Are kontsideratuz bat eszenak ugalkortasun zertxobait handiagoa izango duela aldi proiektatu osoan zehar (emakumeko 1,25 seme-alaba, bigarrenaren 1,07ren aldean), bi eszenak urteko %0-8 inguruko saldo begetatibo batekin amaituko du mendearen lehen erdia, bat eszenaren %0-12,5etik urrun, ugalkorra baina immigrazioei itxita baitago.

Herrialde bakoitzak Euskal AERen guztizkoari egiten dion ekarpen erlatiboak aldaketa batzuk jasango ditu, eta aldaketa horiek, magnitude nahiko desberdinak izategatik, agian ez dute islatuko herrialde bakoitzeko ibilbideen benetako desberdintasuna. Zentzu horretan positiboena den eszenaren arabera, biaren arabera, Araba Euskal AERko guztizko biztanleriaren %17,2 hartzera irits daiteke, nahiz eta 1995ean %13,4ra baino ez zen iristen. Eta are sei eszenarekin ere, eszena horrek Arabako biztanleria murriztea baitakar (100.000 biztanletik gora, %37 gutxiago), guztizkoan duen partaidetza erlatiboa igotzea lortzen du (%15,5erain), eta hori, jakina, beste herrialdeen galerari handiagoen lepotik.

Gipuzkoak, aldiz, guztizkoan duen partaidetza denboran zehar egonkor irautea lortzen du, neurri handi batean Bizkaia balio absolutuetan izango duen galeraren ondorioz, ezen ez bere bilakaeragatik beragatik; izan ere, zifra erlatibotan, Gipuzkoaren emaitzak Bizkaiarenak baino zertxobait positiboagoak dira.

Adibide gisa, ondorengo grafikoan hiru herrialdeen amaierako biztanleria irudikatzen da eszena bakoitzean, zenbaki indizetan, grafiko horrek orain arte esandako baieztatzen baitu. Arabak emaitza hobekien lortuko ditu kasu guztietan; Gipuzkoa, era berean, beti Bizkaiaren gainetik geratuko da —zifra erlatibotan—. Bestalde, Arabaren eta beste bi herrialdeen (guztiak bilakaera demografiko homogeenagoa izango baitute) arteko portaerak biztanleria-irabaziak aurreikusten dituzten eszenetan izango dira, lauan eta bostean, hain zuzen.



1.3 ESTRUCTURA DE LA POBLACIÓN POR EDADES

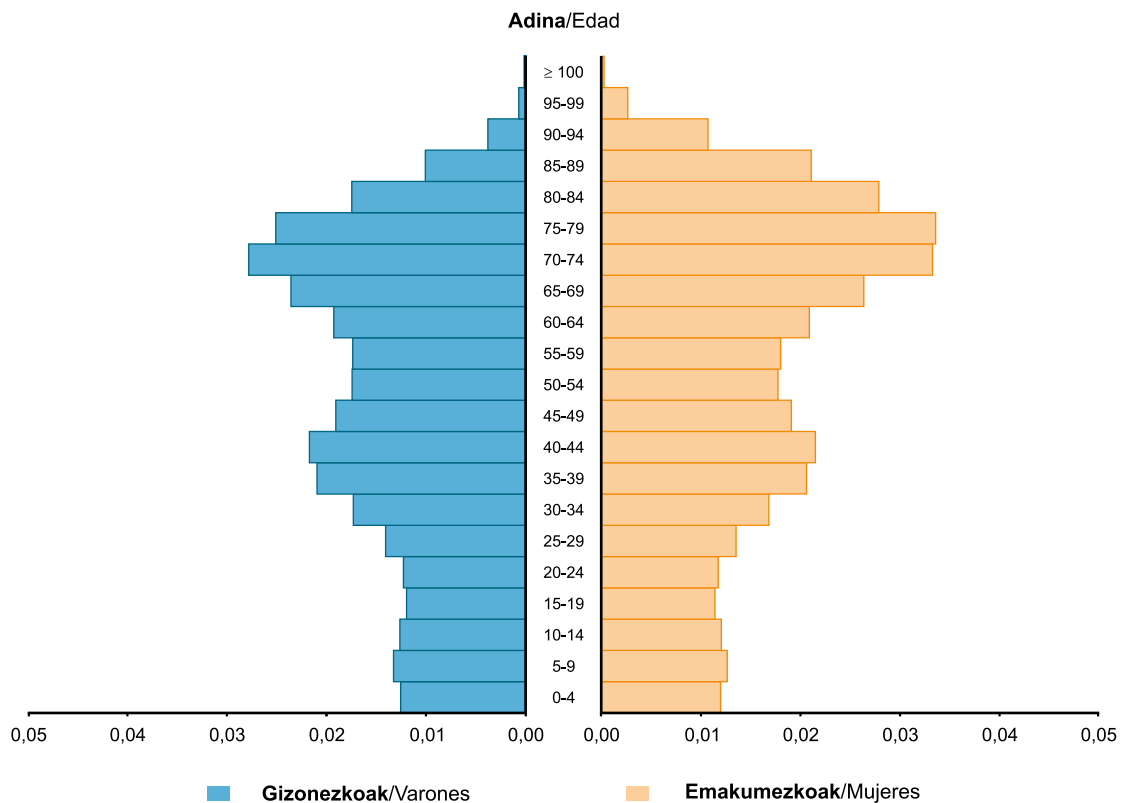
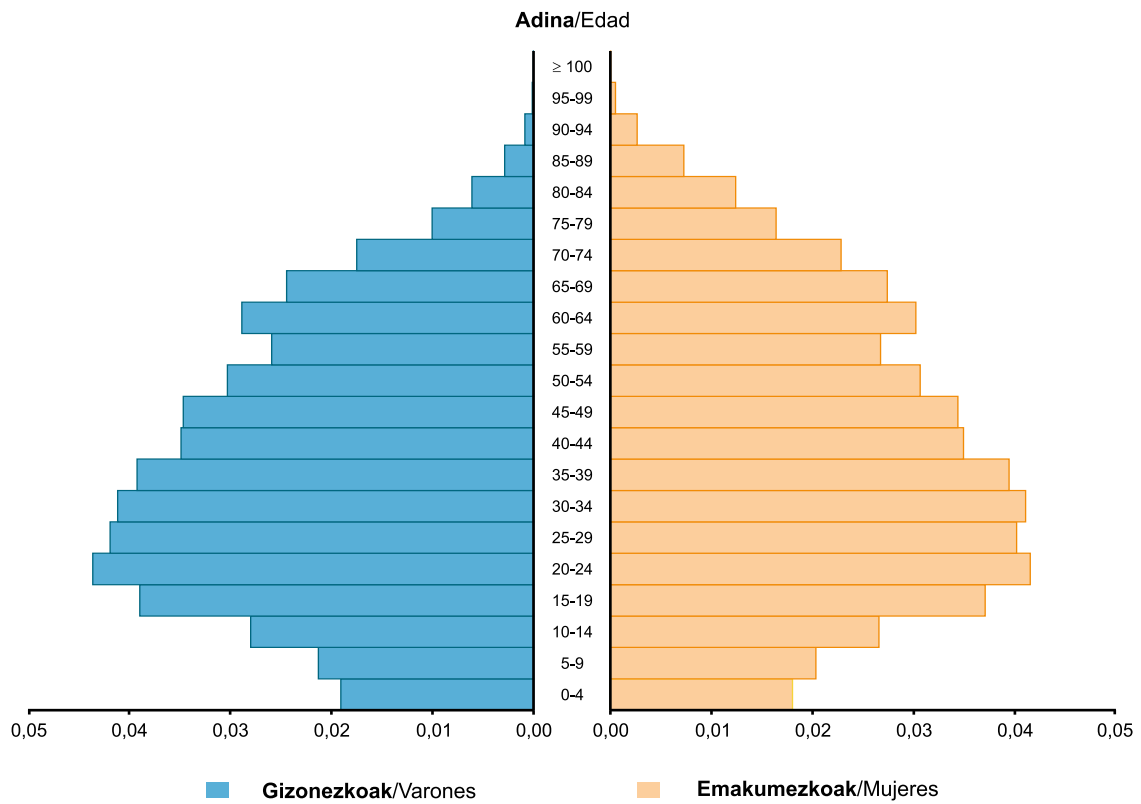
El análisis de la pirámide de población pone en evidencia las principales características de la evolución demográfica de nuestra población. La base de la pirámide del año 1995 presenta un pronunciado estrangulamiento, consecuencia del dilatado descenso de la natalidad desde mediados de los setenta. También quedan patentes las secuelas de la guerra civil en el estrechamiento de las generaciones nacidas entre 1935 y 1945 y que en 1995 tenían entre 50 y 60 años. De igual modo se puede apreciar los efectos de la prolongación de la esperanza de vida sobre una cúspide más alta y llena que nunca. Más difícil se hace intuir el rastro que las sucesivas oleadas inmigratorias han tenido sobre la estructura de edad de la población. El hecho de que, con distintas intensidades, se hayan prolongado hasta mediados de los setenta, junto con las posteriores emigraciones de retorno, la inversión de los saldos migratorios, los progresivos efectos de la mortalidad y la incorporación a edades adultas de las numerosas generaciones del baby-boom ha conseguido enmascarar su presencia diluyéndose a lo largo del tronco de la pirámide que, en consecuencia, se ha visto poderosamente fortalecida.

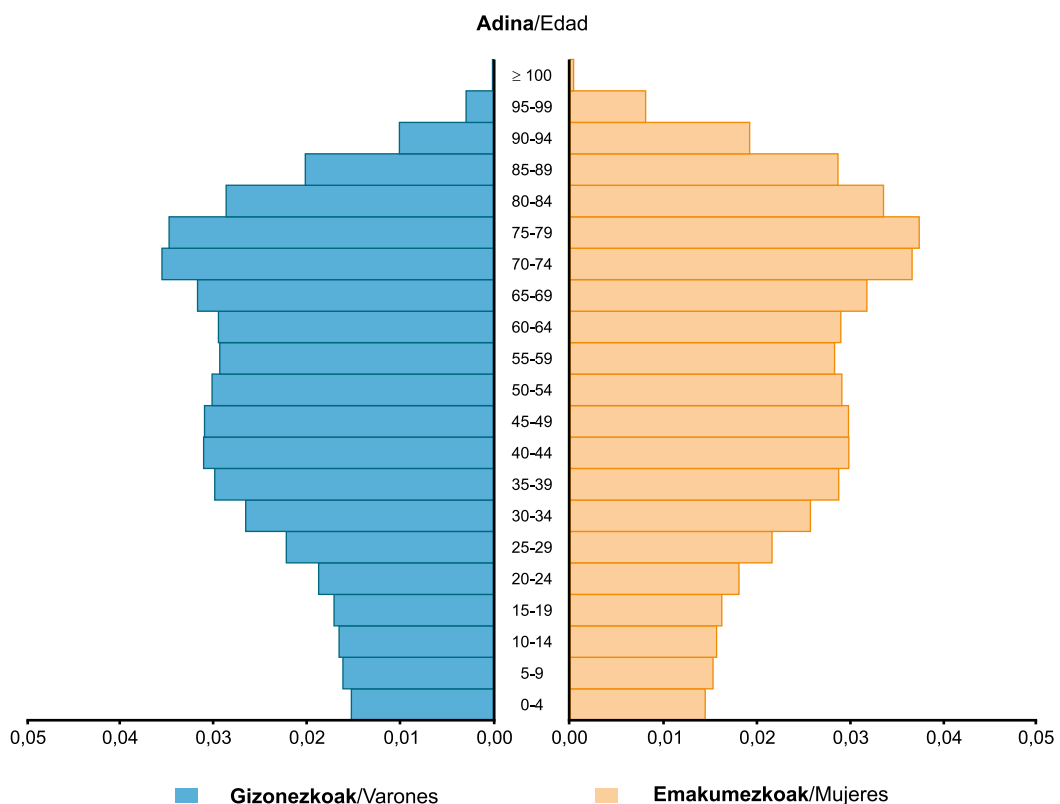
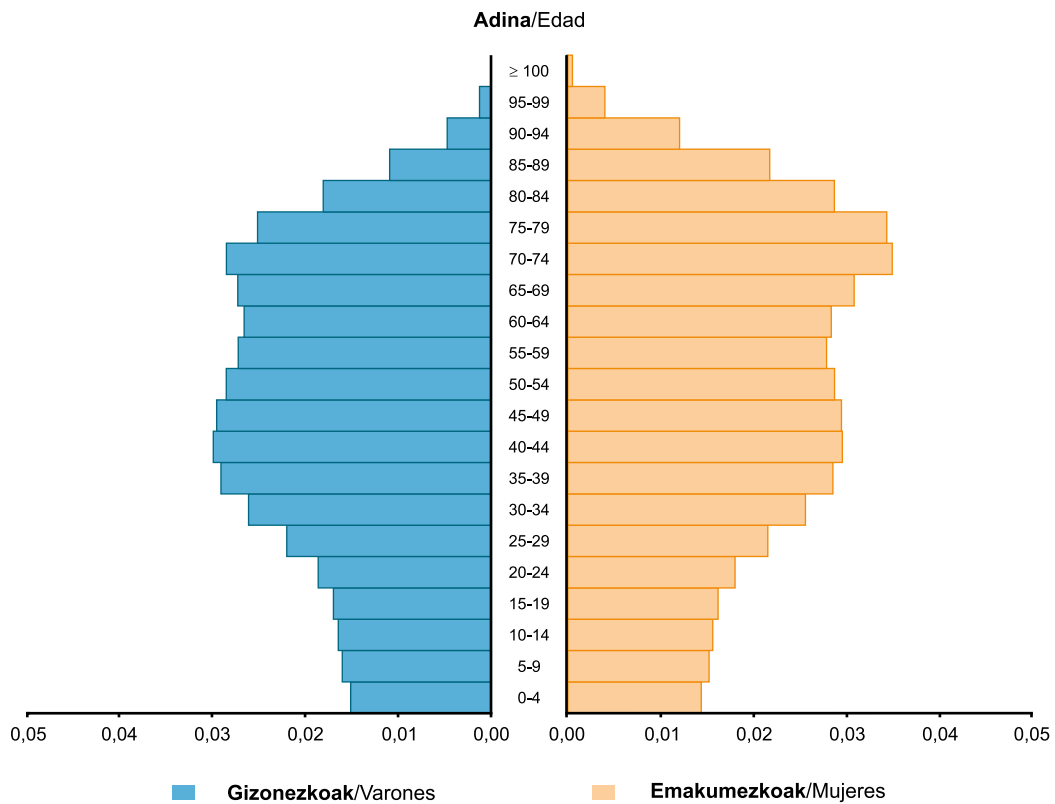
Ninguno de los perfiles de las pirámides correspondientes a los siete escenarios previstos se ajusta a la imagen tradicional de base ancha y progresiva reducción, ni tampoco a la figura de la actual pirámide. Aunque algunos de ellos presentan similitudes entre sí, la variedad de patrones será la nota dominante por cuanto cada una de las hipótesis que compone un escenario repercute no sólo en el fenómeno demográfico al que se refiere, mortalidad, natalidad o migraciones, sino que modifica la intensidad de los otros, particularmente cuando el horizonte temporal es muy prolongado, como es el caso.

1.3 BIZTANLERIAREN ADINKAKO EGITURA

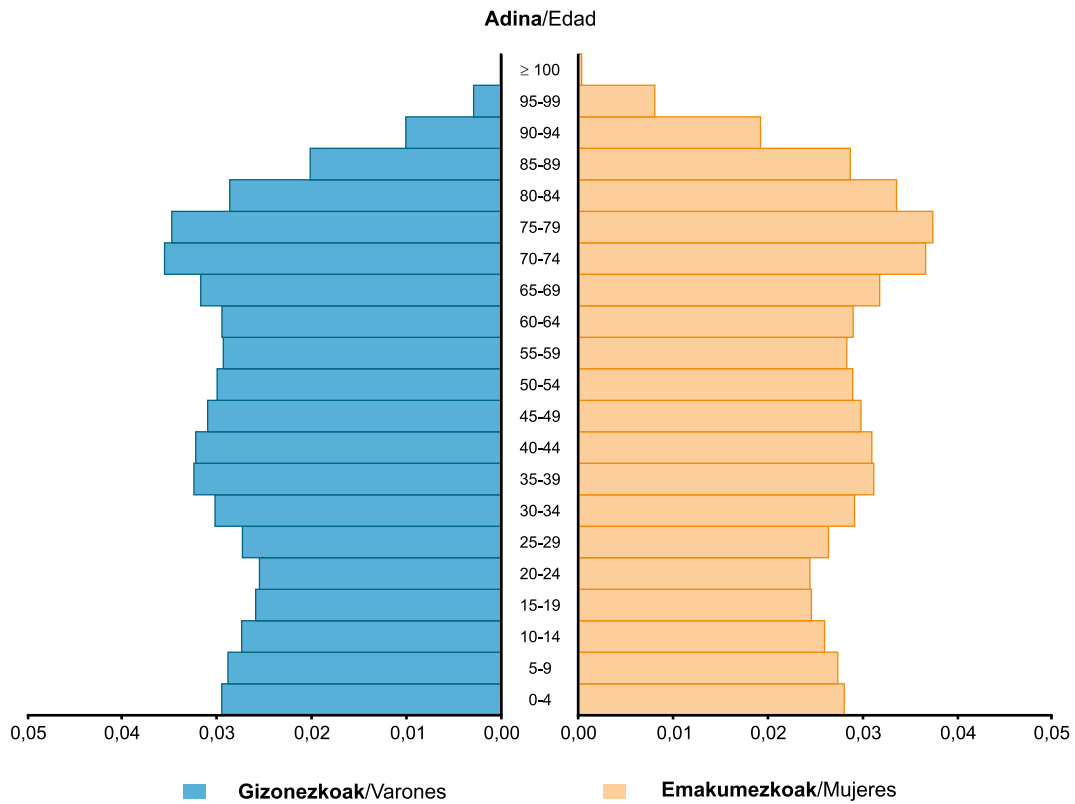
Biztanleria-piramidearen analisiak agerian jartzen ditu gure biztanleriaren bilakaera demografikoari buruzko ezaugarri nagusiak. 1995. urteko piramidearen oinarriak uzurtze nabarmena erakusten du, jaiotze-tasek hirurogeita hamarreko erdialdetik izan duten jaitsiera nabariaren ondorioz. Halaber, nabarmen geratzen dira gerra zibilaren ondorioak 1935 eta 1945 artean jaiotako eta 1995ean 50 eta 60 urte bitartekoak ziren belaunaldien estutzean. Era berean, bizi-itxaropenaren luzatzeak erpin inoiz baino altu eta beteago baten gainean izan dituen eraginak ere antzematen dira. Zailagoa da ondorengo immigrazio-boladek biztanleriaren adin-egituraren gain izan duten zantzuari antzematea. Zera da kontua: bolada horiek, intentsitate desberdinekin hirurogeita hamarreko urteen erdialdea arte luzatu dira, bai eta ondorengo itzulerako emigrazioak ere; migrazio-saldoen iraulteta; hilkortasunaren eragin mailakatuak, baby-boomeko belaunaldi ugariak adin helburuetara eranstea. Horrek guztiak immigrazioaren presentzia ezkutatzea lortu du, eta piramidearen enborrean zehar lausotu da, eta, ondorioz, modu ahaltzuan indartu da.

Aurreikusitako zazpi eszenei dagozkien piramideen soslaietatik, bat ere ez da egokitzen oinarri zabal eta murriztapen mailakatu ohiko irudira, ez eta oraingo piramidearen irudira ere. Nahiz eta horietako batzuek antzekotasunak dituzten elkarren artean, ereduaren askotarikotasuna izango da nagusi. Izan ere, eszenario bat osatzen duten hipotesietako bakoitzak berari dagokion gertakari demografikoan eragin ez ezik (hilkortasuna, jaiokortasuna edo migrazioak) besteen intentsitatea ere aldatzen du, bereziki denbora-tartea oso luzea denean, eta kasu horretan horixe gertatzen da.

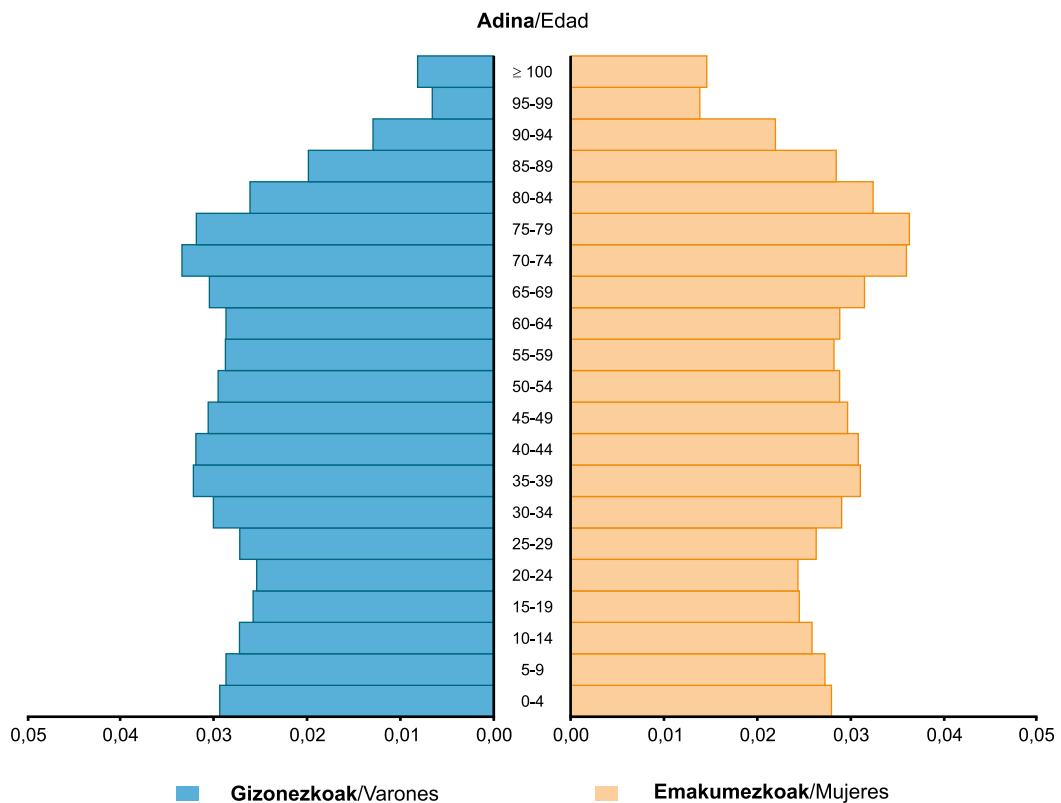


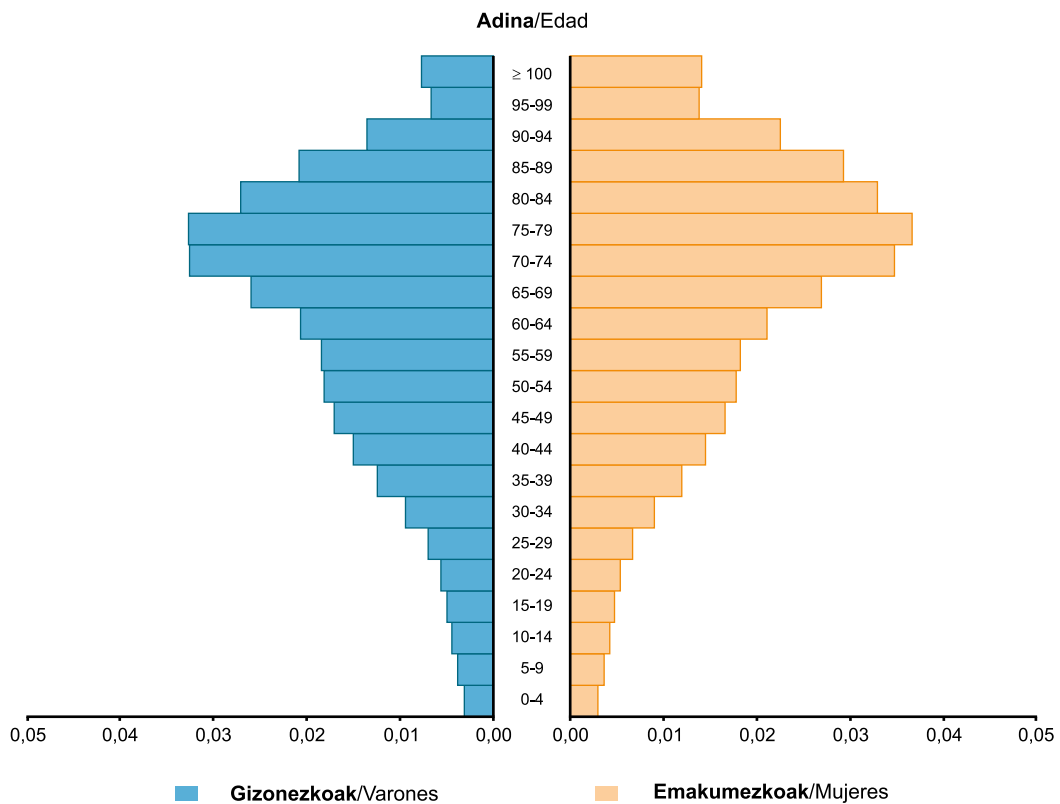
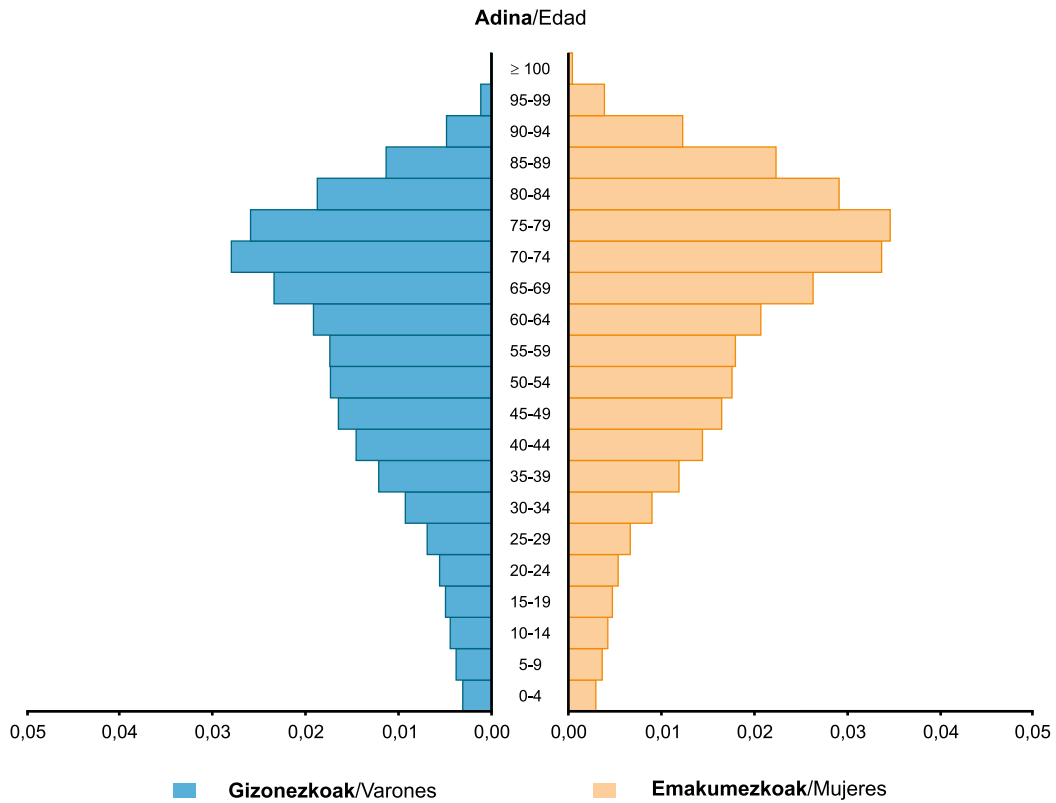


9.



10.





La única característica compartida por todas las pirámides será la perpetuación de pérdida de relevancia de la base, la que se identifica más plenamente con la fecundidad, que ya venía manifestándose en las pirámides más recientes. Sucederá incluso en los escenarios cuatro y cinco, que aprecian una recuperación de la fecundidad hasta alcanzar los 2 hijos en el año 2050, pero también un fortalecimiento del tronco de la pirámide por cuenta de los saldos migratorios positivos. En consecuencia, las pirámides de ambos escenarios no presentan variaciones de consideración entre los diferentes grupos de edad que la constituyen hasta bien avanzada la edad, en que la mortalidad, hasta entonces reducida, comienza a hacer su aparición.

Los escenarios seis y siete son los que presentan las pirámides más inauditas con un predominio nítido del grupo de 65 y más años. Trastocando la lógica tradicional, los histogramas correspondientes a los sucesivos grupos de edad irán aumentando de tamaño a medida que se asciende por la pirámide. Una fecundidad declinante, 0,5 hijos en 2050, una mortalidad baja y la ausencia del rejuvenecimiento propio de una sociedad abierta a la migración provocará que, por ejemplo, en el escenario siete, haya tantos centenarios como jóvenes de 0 a 14 años. Además, la parte alta de la pirámide se irá poblando con las generaciones de nacidos en las décadas de los sesenta y los setenta, muy numerosas, que llegarán prácticamente íntegras por la ausencia de migraciones y la baja mortalidad.

Las pirámides correspondientes a los escenarios dos y tres presentan un prolongado estrangulamiento de su base, a partir de una fecundidad estancada en torno a 1 hijo por mujer desde el año 2010. Unos saldos migratorios positivos estarán atenuando un más dilatado estrechamiento, considerando que los niveles previos de fecundidad antes del 2010 eran aún más bajos. Eso es precisamente lo que sucede en el escenario uno que, a falta de aportes migratorios, mantiene prácticamente constante la participación de los distintos grupos de edad en el total poblacional hasta cerca de los 35 años y que, por la misma causa, sufre un nuevo recorte entre los 50 y 65 años que se corresponde con las generaciones implicadas en el descenso de la fecundidad sufrido entre 1985 y 2000.

Desde un punto de vista más cuantitativo, el grupo de los más jóvenes, 0 a 19 años, según los escenarios seis y siete puede llegar a perder 372.000 individuos de los 439.000 de los que parte de cumplirse sus hipótesis, es decir, un 85% de población menos. De ser así, su peso en la población total quedará reducido a un 5,8% y un 4,9% respectivamente, cuando en 1995 era del 20,9%. Es decir, sólo uno de cada veinte habitantes tendrá menos de 20 años dentro de 55 años. Una fecundidad extremadamente baja y los saldos migratorios nulos favorecerán unos resultados tan extremos.

Los escenarios uno, dos y tres también consideran correcciones considerables de población para este grupo. Para el escenario uno este grupo quedará limitado a la mitad de su población actual, 232.511 jóvenes menos, y su proporción en la población total será del 14,4%. Porcentaje muy similar al que prevé el escenario dos, 14,2%, aunque en este caso se consigue con una pérdida poblacional inferior a la de aquél, 175.317 habitantes.

Por el contrario, los escenarios cuatro y cinco prevén ganancias absolutas, aunque muy moderadas: al final del período, 17.000 y 15.000 individuos más, respectivamente. En ambos casos, el incremento de la fecundidad hasta los 2 hijos por mujer se verá beneficiado por una mayor presencia de mujeres en edad fecunda y por un saldo migratorio positivo. Con todo, no será

Pirámide guztiek partekatutako duten ezaugarri bat oinarriaren garrantzia galtzearen iraupena izango da. Ezaugarri hori da gehienbat ugalkortasunarekin identifikatzen dena, eta azken urteetako piramideetan agertu izan da. Are lau eta bost eszenetan ere gertatuko da, eszenario horiek ugalkortasunaren suspertzea aurreikusten baitute, 2050. urtean 2 seme-alabak lortu arte, baina aldi berean piramidearen enborearen indartzea migrazio-saldo positiboek esker. Horren ondorioz, bi eszena horien piramideek ez dute garrantzi handiko aldakuntzarik piramidea osatzen duten adin-talde guztien artean, adin zaharragoak iristen diren arte, eta adin horietan hilkortasuna —ordu arte murrizta izan arren— agertzen hasten baita.

Piramiderik ezohikoenak, dena dela, sei eta zazpi eszenek erakusten dituzte, 65 urte eta gehiagoko taldearen nagusitasun gardenarekin. Ohiko logika trenkatuz, adin-talde bakoitzari dagozkion histogramak tamainaz igoz joango dira, piramidetik igotzen den neurrian. Zazpi eszenan, adibidez, ugalkortasuna beharrezkoa izango da (0,5 seme-alaba 2050ean), ugalkortasuna baxua, eta ez da biztanleriaren gertatzerik egongo, migrazioari irekita dagoen gizarte bati dagoen bezala; horrek guztiak eragingo du 0-14 urteko gazte adina ehun urtetik gorako egongo dela. Gainera, piramidearen goialde hirurogei eta hirurogeita hamarrek hamarkadetan jaiotako belaunaldiez populatuz joango da. Belaunaldi horiek oso ugariak dira, eta ia osorik iritsiko dira, migrazio-ezagatik eta hilkortasun baxuagatik.

Bi eta hiru eszenei dagozkien piramideek uzkuetze nabarmena erakusten dute oinarrian, ugalkortasun moteldu baten oinarrituz (emakumeko 1 seme-alaba inguru 2010. urtetik aurrera). Migrazio-saldo positibo batzuek uzkuetze luzeago bat leunduz joango dira, kontsideratuz ugalkortasun mailak are baxuagoak zirela 2010aren aurretik. Horixe gertatzen da, hain zuzen, bat eszenan; eszena horrek migrazio-ekarpenik ezear, ia egonkor iraunarazten du adin-talde bakoitzak biztanleria-guztizkoan duen partaidetza, 35 urte inguru arte. Talde horrek berak beste atzerapen bat jasaten du 50 eta 65 urte artean, hau da, bat dator 1985 eta 2000 artean jasan zen ugalkortasun-jaitsieran tarteko izan ziren belaunaldiei.

Ikuspegi kuantitatiboago batetik, gazteenen taldeak, 0-19 urte bitartekoak, sei eta zazpi eszenen arabera, 372.000 gizabanako galtzera iritsi daiteke, abiatzen den 439.000dik, hipotesiak beteko balira, hau da, %85 biztanleria gutxiago. Horrela izango balitz, guztizko biztanlerian duen pisua %5,8 eta %4,9ra murriztuta geratuko da, hurrenez hurren, nahiz eta 1995ean %20,9rena zen. Hau da, hoguei biztanletik, batek soilik izango du 20 urtetik behera 55 urte barru. Ugalkortasun arras baxu batek eta migrazio-saldo zeroa batzuek mesedetuko dituzte emaitza hain muturreko horiek.

Bat, bi eta hiru eszenek ere biztanleria-zuzenketa aipagarriak aurreikusten dituzte talde horri buruz. Bat eszenari buruz, talde hori oraingo biztanleriaren erdira mugatuta geratuko da, 232.511 gazte gutxiago, eta guztizko biztanlerian duen proportzioa %14,4ena izango da. Bi eszenak ere ehuneko oso antzekoa aurreikusten du, 14,2%, nahiz eta kasu horretan aurrekoaren azpitik dagoen biztanleria-galera batetik lortzen den, 175.317 biztanle.

Lau eta bost eszenek, aldiz, irabazi absolutuak aurreikusten dituzte, oso neurritsuak izan arren: aldiaren amaieran 17.000 eta 15.000 gizabanako gehiago, hurrenez hurren. Bi kasuetan, ugalkortasunaren gehikuntza (emakumeko 2 seme-alabaraino) mesedetua izango da adin ugalkorreko emakumeen presentzia handiagotatik eta migrazio-saldo positiboagatik. Hala eta guz-

suficiente para mantener su importancia relativa en el conjunto de la población, que descenderá un 1,2%, en el caso del escenario cuatro, y un 1,6% en el cinco.

Sin embargo, será el grupo de adultos el más castigado por los avatares demográficos de los próximos años ya que todos los escenarios prevén una reducción de su volumen que, en algunos casos, superará ampliamente el 50%.

En el año 1995 pertenecían a este grupo los individuos nacidos entre 1931 y 1975; al margen de las generaciones nacidas en torno a la guerra civil, el resto se caracteriza por tratarse de generaciones crecientes en tamaño. En el año 2050 conformarán este grupo los nacidos con posterioridad a 1986 cuando la fecundidad estaba en franco retroceso. Pese a que algunos escenarios pronostican una recuperación de la fecundidad desde comienzos de siglo, lo cual permitiría en el largo plazo reforzar el grupo de los adultos, seguirá muy lejos de los niveles alcanzados en los años en que nacieron las generaciones que hoy componen dicho grupo.

El grupo de adultos apenas sobrepasará los 500.000 habitantes en el año 2050 según los escenarios seis y siete, cuando partía de 1.342.169, es decir, una reducción de más del 60% en ambos casos. Además, en estos dos escenarios el grupo de adultos perderá el predominio poblacional sobre los otros dos grupos, quedando su participación en un 43,7% y 37,4% del total, y lo cederá al grupo de ancianos, 50,5% y 57,7% respectivamente. Algo más moderada será la pérdida asumida en el escenario uno, en el que el grupo de adultos quedará reducido a la mitad, 670.209 en el año 2050, y su peso en la población total será del 46,8%. El resto de los escenarios, también con pérdidas, lo dejará en cifras cercanas o un poco superiores al millón de efectivos, con pérdidas relativas en torno a un 20%.

Por último, el grupo de los ancianos conseguirá, en cualquiera de los escenarios, un espectacular aumento de su tamaño. En cuatro de los escenarios, el tres, el cuatro, el cinco y el seis duplicará sobradamente sus efectivos iniciales, 317.765 personas. El escenario cinco prevé que llegue a los 806.431 habitantes, lo que supone un 154% más de población. Incluso en el escenario menos expansivo en este sentido, el uno, el grupo de los más mayores se amplía en un 75% llegando a 554.765 habitantes. El alargamiento de la esperanza de vida y la progresiva llegada de generaciones "llenas", en parte por la inmigración de los años cincuenta y sesenta y fundamentalmente por el baby-boom, contribuirá al paulatino ensanchamiento de la cúspide de la pirámide, que obtendrá sus máximos poblacionales precisamente en la etapa final de la proyección.

Además, dentro de la ampliación del grupo de los ancianos, son justamente los más mayores, 80 y más años, quienes más aumentan. Su participación en el total de la población estará entre el 11,5% del escenario dos y el 28,8% del escenario siete, es decir, entre cuatro y nueve veces más de lo que actualmente representan, 3,3%.

Otro indicador que manifiesta estas profundas transformaciones es la edad media de la población, que al final del período proyectado oscilará entre los 48,1 años del escenario cuatro y los 65,1 años del escenario siete. Esto significa que puede ascender un mínimo de 8,5 años y un máximo de 25,5 años con respecto a 1995, cuando marcó 39,6 años, o lo que es lo mismo, en estos 55 años y según el escenario siete se podría envejecer a un ritmo de medio año de edad por año de calendario.

tiz ere, ez da nahikoa izango biztanlerian multzoan duen garrantzi erlatiboa mantentzeko, eta garrantzi hori %1,2 jaitziko da lau eszenaren kasuan, eta %1,6 bostean.

Hala ere, helduen taldea izango da datozen urteetako gorabehera demografikoen gehien zigor-tutako dutena, zeren eszena guztiek talde horren bolumena murriztea aurreikusten baitute, eta horrek, zenbait kasutan, %50 askogatik gaitutuko du.

1995. urtean talde horretako kide ziren 1931 eta 1975 artean jaiotakoak; gerra zibilaren inguruan jaiotako belaunaldien gain, gainerakoek ezaugarri bera dute, hau da, belaunaldi hazkorrak dira tamainak. 2050. urtean 1986ren ondoren jaiotakoak osatuko dute talde hau, eta urte horretan jada nabarmen atzera egina zuen ugalkortasunak. Nahiz eta zenbait eszenek mende-hasiararik ugalkortasuna suspertzea aurreikusten duten —epe luzean helduen taldea indartzea ahalbidetuko baitu— oso urrun jarraituko du aurretik lortutako mailetatik, hau da, gaur talde hori osatzen duten belaunaldiak jaiotakoak ziren urteetatik.

Helduen taldeak apenas gaitutuko ditu 500.000 biztanleak 2050. urtean, sei eta zazpi eszenen arabera, nahiz eta 1.342.169tik abiatzen, hau da, %60tik gorako murrizpena bi kasuetan. Gainera, bi eszena horietan, helduen taldeak biztanleria-nagusitasuna galduko du, beste bi taldeen aldean, eta bere partaidetza guztizkoaren %43,7 eta %37,4an geratuko, eta zaharren taldeari lagako dio, %50,5 eta %57,7, hurrenez hurren. Zertxobait neurritsuagoa izango da bat eszenak proposatzen duen galera: helduen taldea erdira murriztuta geratuko da, 670.209 2050. urtean, eta guztizko biztanlerian duen pisua %46,8rena izango da. Gainerako eszenek, guztiek ere galerekin, milioi bat biztanle hurbil dauden edo zertxobait gaitetik dauden zifretan utziko du, %20ren inguruko galera erlatiboekin.

Zaharren taldeak, azkenik, eszenetarik edozeinetan, tamainagoera ikusgarria lortuko du. eszenetarik laueta (hiruan, lauan, bostean eta seian) modu nabarmenean gaitutuko ditu hasierako biztanleak, 317.765 pertsona. Bost eszenak aurreikusten du 806.431 biztanletara iritsiko dela, hau da, %154 biztanleria gehiago. Are zentzu horretan trinkoena den eszenan, batean, zaharren taldea %75ean handitzen den, eta 554.765 biztanletara iristen da. Bizi-itxaropenaren luzatzeak eta belaunaldi "beten" etorrera mailakatuak —neurri batean berrogeita hamar eta hirurogei urteetako immigrazioetatik eta batez ere baby-boom delakoetatik— piramidearen erpina pixkana zabaltzen lagunduko dute; izan ere, biztanleria-maximoak proiektzioaren amaierak iritsiko ditu.

Gainera, zaharren taldearen zabaltzearen barruan, zaharrenak dira, hain zuzen, 80 urte eta gehiagokoak, gehien igotzen direnak. Biztanleriaren guztizkoan duten partaidetza bi eszenaren %11,5en eta zazpi eszenaren %28,8ren artean egongo da, hau da, gaur egun hartzen dutena baino lau eta bederatzi aldiz gehiago, %3,3.

Eraldaketa sakon horiek irudikatzen dituen beste adierazle bat biztanleriaren batez besteko adina da; aldagai hori aldi proiektatuaren amaieran lau eszenaren 48,1 urteen eta zazpi eszenaren 65,1 urteen artean mugituko da. Horrek esan nahi du gutxienez 8,5 urte igo daitekeela, eta gehienez 25,5 urte, 1995aren aldean. Urte horretan 39,6 urtera iritsi zen, hau da, 55 urte horietan eta zazpi eszenaren arabera, erritmo honetan zahartu liteke: urte erdi egutegiko urte bakoitzeko.

2. DESCRIPCIÓN DE ESCENARIOS

2.1 ESCENARIO UNO

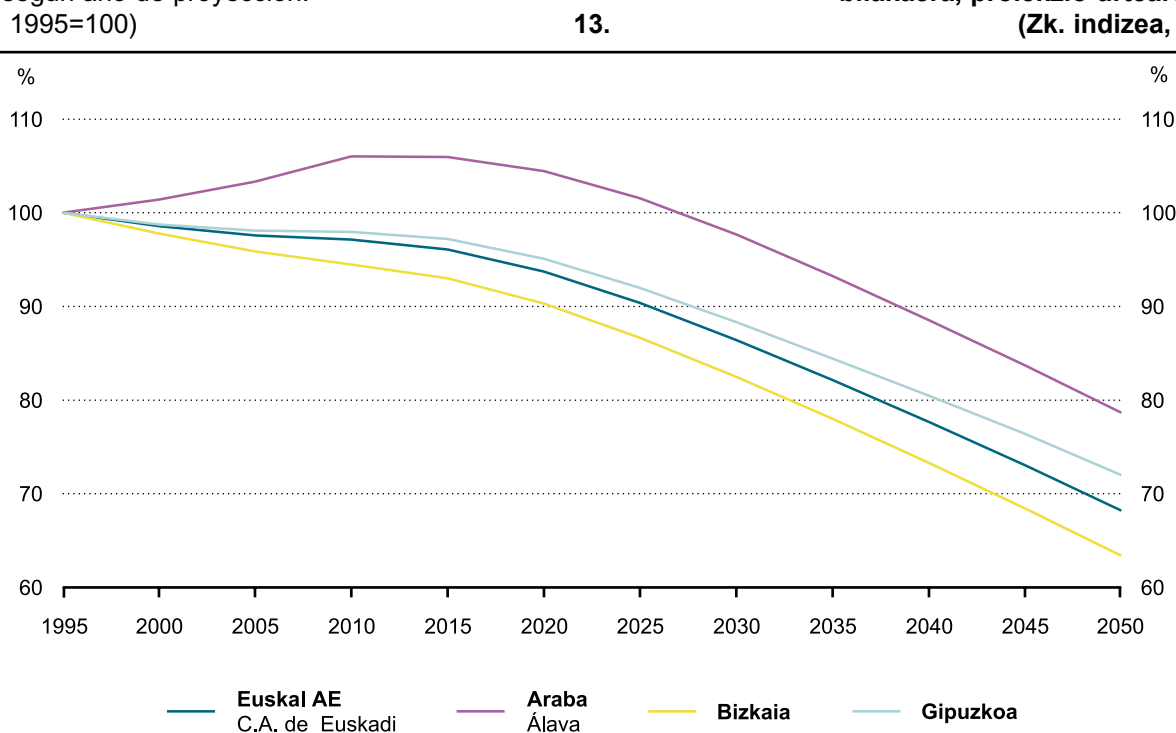
2.1.a Hipótesis de evolución

El escenario primero contempla un mortalidad descendente hasta el año 2010 en que la esperanza de vida de los hombres será de 77,2 años y de 86,0 para las mujeres, permaneciendo en los mismos niveles hasta el final de la proyección. La fecundidad será moderadamente creciente para los tres territorios. En el año 2010 Bizkaia tendrá un índice sintético de fecundidad de 1,2 hijos por mujer, Araba 1,3 y Gipuzkoa 1,4, manteniéndose constante a partir de ese año. Los saldos migratorios tenderán a cero en los tres territorios, previéndose un saldo para la C.A. de Euskadi de -200 personas en el año 2010. Desde esa fecha se considera población cerrada a la migración.

2.1.b Evolución de la población

Entre el 1 de enero de 1996 y el 31 de diciembre de 2050 la población de la Comunidad Autónoma de Euskadi pasará de 2.099.115 a 1.431.644 habitantes, disminuyendo en 667.471 personas, es decir, casi un tercio menos, 31,8%, en el curso de estos 55 años. La pérdida de Araba, la menos abultada, se cifrará en un 21,3%, 60.039 habitantes, la de Gipuzkoa alcanzará el 28%, 189.431, y el 36,6% la de Bizkaia, 418.001 personas.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi y sus Territorios según año de proyección.
(Nº Índice, 1995=100)



De cumplirse las hipótesis que articulan este escenario, la población de Bizkaia quedará en el 50,5% del conjunto de la población de la C.A. de Euskadi en el año 2050, frente a un 54,4% en 1995, y seguirá siendo el territorio más poblado. La mayor pérdida relativa de Bizkaia permitirá a los otros dos territorios incrementar, casi por igual, su participación en el total. Araba, la más beneficiada, aumentará en dos puntos su colaboración al total, pasando de un 13,4% en 1995 a un 15,5% en 2050, mientras que Gipuzkoa concluirá con un 34%, habiendo partido de un 32,2%.

2. ESZENEN DESKRIBAPENA

2.1 BAT ESZENA

2.1.a Bilakaeraren hipotesia

Lehen eszenak beheranzko hilkortasuna aurreikusten du 2010. urtea arte. Bizi-itxaropena 77,2 urtekoa izango da, eta 86,0koa, emakumeentzat, eta maila beretan iraungo du proiektzioaren amaiera arte. Ugalkortasuna zertxobait beheranzkoa izango da hiru herrialdeetan. 2010. urtean, Bizkaiak emakumeko 1,2 seme-alabako ugalkortasun-indize sintetiko izango du, Arabak 1,3koa, eta Gipuzkoa 1,4koa, eta konstante iraungo du urte horretatik aurrera. Migrazio-saldoek zerorako joera izango dute hiru herrialdeetan, eta Euskal AERI buruz, -200 pertsonako saldo aurreikusten da 2010. urtean. Data horretatik aurrera, migrazioari itxita dagoen biztanleria kontsideratuko da.

2.1.b Biztanleriaren bilakaera

1996ko urtarrilaren 1aren eta 2050eko abenduaren 31 artean, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria 2.099.115 biztanletik 1.431.644 biztanlera pasatuko da, eta 667.471 pertsonatan jaitziko da, hau da, ia heren bat gutxiago, %31,8, 55 urte horietan zehar. Arabaren galera, galerarik urriena, 21,3%, 60.039 biztanlerena izango da, Gipuzkoarenak %28 iritsiko du, 189.431, eta Bizkaiaarenak %36,6, hau da, 418.001 pertsona.

Euskal AERen eta bere herrialdeen biztanleriaren bilakaera, proiektzio-urtearen arabera (Zk. indizea, 1995=100)

Eszena hau egituratzen duten hipotesiak beteko balira, Bizkaiko biztanleria Euskal AEko biztanleriaren multzoaren %50,5ean geratuko da 2050. urtean, 1995eko %54,4ren aldean, eta herrialde populatuena izaten jarraituko du. Bizkaiaeren galera erlatibo handiago horrek aukera emango die beste bi herrialdeei, ia neurri berean, guztizkoan duten partaidetza gehitzea. Arabak, mesedetuenak, bi puntutan gehituko du guztizkoan duen partaidetza, eta 1995eko %13,4tik 2050eko %15,5era pasatuko da; Gipuzkoak, berriz, %34rekin amaituko du, nahiz %32,2tik abiatu zen.

2.1.c Los componentes de población

2.1.c Biztanleriaren osagaiak

1. TAULA
1. TABLA
MAGNITUDE DEMOGRAFICO NAGUSIAK
PRINCIPALES MAGNITUDES DEMOGRÁFICAS

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA
1995eko biztanleria/Población 1995	2.099.115	281.318	1.141.306	676.491
%	100	13,4	54,4	32,2
Gutzizko saldoa/Saldo total	-667.471	-60.039	-418.001	-189.431
Saldo begetatiboa/Saldo vegetativo	-638.012	-76.863	-384.020	-177.129
Migrazio-saldoa/Saldo migratorio	-29.459	16.824	-33.981	-12.302
Jaiotzak/Nacimientos	735.501	112.725	356.817	265.959
Heriotzak/Defunciones	1.373.513	189.588	740.837	443.088
Immigrazioak/Inmigraciones	235.433	54.921	105.905	74.607
Emigrazioak/Emigraciones	264.892	38.097	139.886	86.909
2050eko biztanleria/Población 2050	1.431.644	221.279	723.305	487.060
%	100	15,5	50,5	34,0

El decrecimiento de la población de la C.A. de Euskadi en 667.471 personas se deberá casi en su totalidad al saldo vegetativo, -638.102 habitantes, diferencia entre los 735.501 nacimientos y las 1.373.513 defunciones, a pesar del moderado aumento de la fecundidad previsto hasta el año 2010.

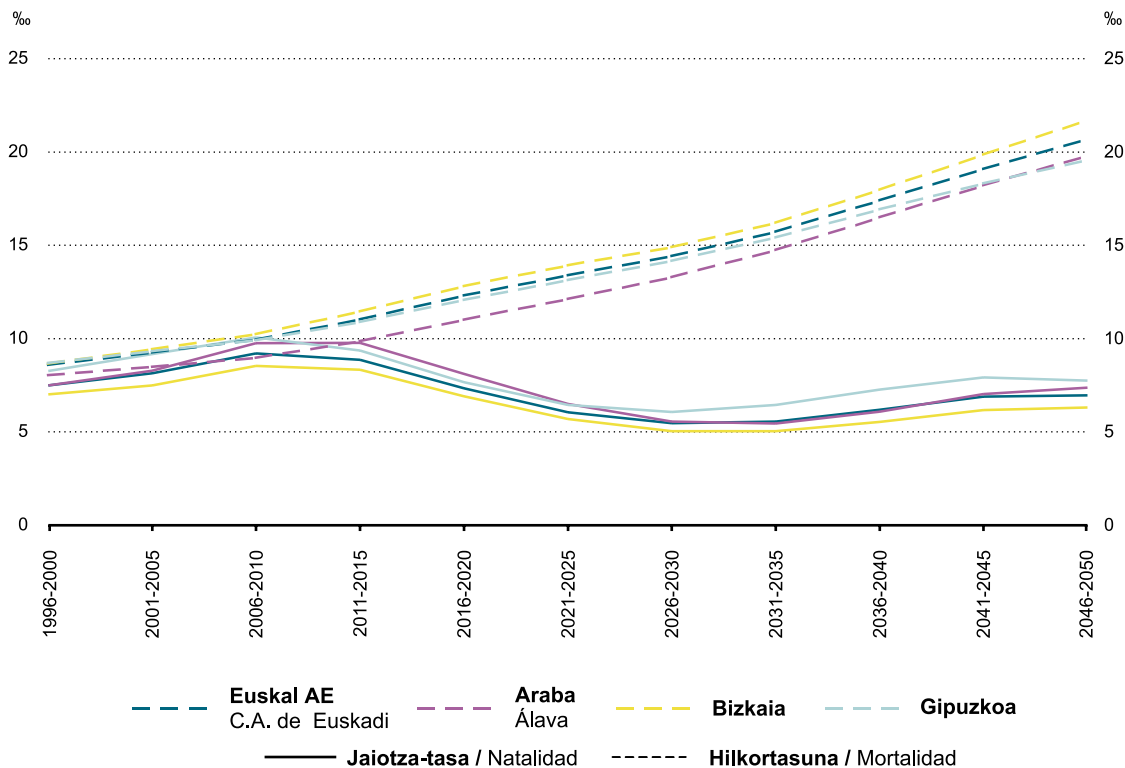
Más de la mitad del saldo vegetativo negativo se producirá en Bizkaia, -384.020 habitantes, que además será el territorio con mayor pérdida. En Gipuzkoa, -177.129 personas, y Araba, -76.863, las cifras serán similares.

Euskal AEko biztanleriaren beherapena (-667.471 pertsona) ia bere osotasunean saldo begetatiboak eragingo du, -638.102 biztanle, 735.501 jaiotzen eta 1.373.513 heriotzen arteko aldea, 2010. urtea arte aurreikusitako ugalkortasunaren igoera neurritua gorabehera.

Saldo begetatibo negatibo horren erdia baino gehiago Bizkaian gertatuko da (-384.020 biztanle), eta herrialde hori izango da galera handienekoa. Gipuzkoan, -177.129 pertsona, eta Araban, -76.863, zifrak antzekoak izango dira.

Evolución de las tasas brutas de natalidad y mortalidad por territorio según año de proyección

14. **Jaiotza- eta heriotza-tasa gordinen bilakaera, herrialdeari jarraiki, proiektzio-urtearen arabera**



Por cuenta del saldo migratorio se perderán algo más de 29.000 habitantes (29.459) ya que las entradas de población, 235.433 personas en todo el período, no serán suficientes para reemplazar los 264.892 habitantes que se perderán por cuenta de la

Migrazio-saldoaren eraginez 29.000 biztanletik goraxe galduko dira, (29.459), zeren biztanleria-sarrerak, 235.433 pertsona aldi osoan, ez baitira nahikoak izango emigrazioaren eraginez galduko diren 264.892 biztanleak ordezkatzeko. Araba izango da

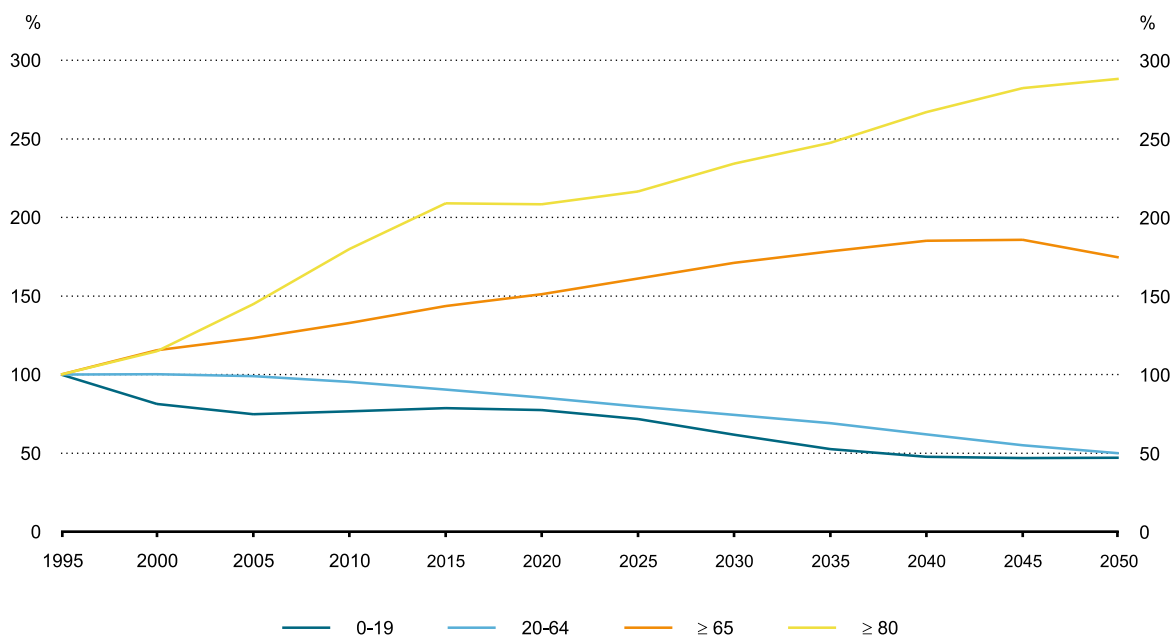
emigraciones. Araba es el único territorio que contemplará un saldo migratorio positivo, aunque reducido, 16.824 personas en todo el período; Bizkaia, el territorio que más cede tanto en cifras absolutas como en relativas, perderá casi 34.000 personas y Gipuzkoa, 12.302.

2.1.d Estructura de la población

La estructura de la población se verá sometida a un proceso de envejecimiento según este escenario. La población menor de 19 años perderá 232.000 efectivos, más de la mitad de los que contaba al inicio, y su proporción en el conjunto poblacional descenderá más de 6 puntos, pasando de 20,9% a 14,4%. Equiparable será la pérdida soportada por el grupo de adultos, cuyo tamaño quedará en menos de la mitad, 670.209 en el año 2050 cuando al inicio eran 1.342.169, y cuya presencia en el total poblacional quedará limitada al 46,8% frente al 63,9% de 1995. Por el contrario, la población de 65 y más años duplicará sobradamente su participación en la población total, pasando del 15,1% al 38,8% al final de la proyección y ampliándose hasta 554.765 individuos, acercándose así al tamaño del grupo más numeroso, el de adultos.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi según grupo de edad. (Números Índice, 1995=100)

15. Euskal AEko biztanleriaren bilakaera, adin-taldeen arabera (Zenbaki indizeak, 1995=100)



Este proceso de envejecimiento puede medirse mediante el índice de vejez, o relación entre la población de 65 y más años y la población menor de 20 años, que pasará del 72,4% al 268,4%, casi cuatro veces más. Igualmente se pone de manifiesto otro proceso de superenvejecimiento, de tal forma que si en el año 1995 un 3,3% de los habitantes tenía más de 80 años, en 2050 será el caso de un 13,9%, pasando, además, a ser más 3 de cada 10 de los mayores de 65 años.

2.2 ESCENARIO DOS

2.2.a Hipótesis de evolución

Según el escenario segundo la esperanza de vida al nacimiento continuará ampliándose hasta el año 2010 en que marcará el máximo con 77,2 años para los hombres y 86,0 para las mujeres.

migracio-saldo positibo horri hertalde bakarra, nahiz eta saldo hori murrizta izango den, 16.824 pertsona aldi osoan. Bizkaia, zifra absolututan zein erlatiboan gehien atzeratzen den herrialdeak, ia 34.000 pertsona galduko ditu, eta Gipuzkoa, 12.302.

2.1.d Biztanleriaren egitura

Biztanleriaren egiturak zahartzapen-prozesu bat jasango du eszena honen arabera. 19 urtetik beherako biztanleriak 232.000 biztanle galduko ditu, hasieran zituen biztanleen erdiak baino gehiago, eta biztanleria-multzoan duen proportzioa 6 puntutik gora jaitziko da, eta % 20,9tik %14,4ra pasatuko da. Parekagarria izango da helduen taldeak jasango duen galera, talde horren tamaina erdian baino gutxiagoan geratuko baita: 670.209 2050. urtean, baina hasieran 1.342.169 ziren. Talde horrek biztanleriaren guttizkoan duen presentzia %46,8ra mugatuta geratuko da, 1995eko %63,9ren aldean. 65 urte eta gehiagoko biztanleriak, aldiz, modu nabarmenean doblatuko du guttizko biztanlerian duen partaidetza, eta % 15,1etik %38,8 pasatuko da proiektzioaren amaieran, eta 554.765 gizabanakoraino handituko da, eta horrela talde ugarienaren tamainara, helduen taldearen tamainara, hurbilduko da.

Zahartzapen-prozesu hori zahartasun-indizearen bitartez neur daiteke, hau da, 65 urte eta gehiagoko biztanleriaren eta 20 urtetik beherako biztanleriaren arteko erlazioaren bidez, %72,4tik %268,4ra pasatuko baita, ia lau aldi gehiago. Era berean, agerian jartzen da gainzahartzapeneko beste prozesu bat; horrela, 1995ean biztanleen %3,3k 80 urtetik gora zituen; 2050ean, berriz, biztanleen %13,9k izango dute adin hori. Gainera, 10etik 3 65 urtetik gorakoak izango dira.

2.2 BI ESZENA

2.2.a Bilakaeraren hipotesia

Bigarren eszenaren arabera, jaiotzeko bizi-itxaropenak handituz jarraituko du, 2001. urtea arte. Urte horretan maximoa ezarriko du: 77,2 urte gizonentzat, eta 86,0, emakumeentzat, eta maila

res, permaneciendo en los mismos niveles hasta el final de la proyección. La fecundidad de la C.A. de Euskadi ascenderá muy suavemente hasta situarse en un índice sintético de 1,07 hijos por mujer, en el que permanecerá hasta el final de la proyección. La emigración se verá atenuada en los tres territorios y para ambos sexos que, a la vez, igualarán sus diferencias. El índice sintético de emigración culminará en 0,6 en Gipuzkoa, 0,75 en Araba y 0,8 en Bizkaia. El saldo migratorio tornará positivo desde comienzos de siglo en razón de una recuperación de las inmigraciones en los tres territorios que, en todo el período, se cifrará en casi 1.300.000 personas.

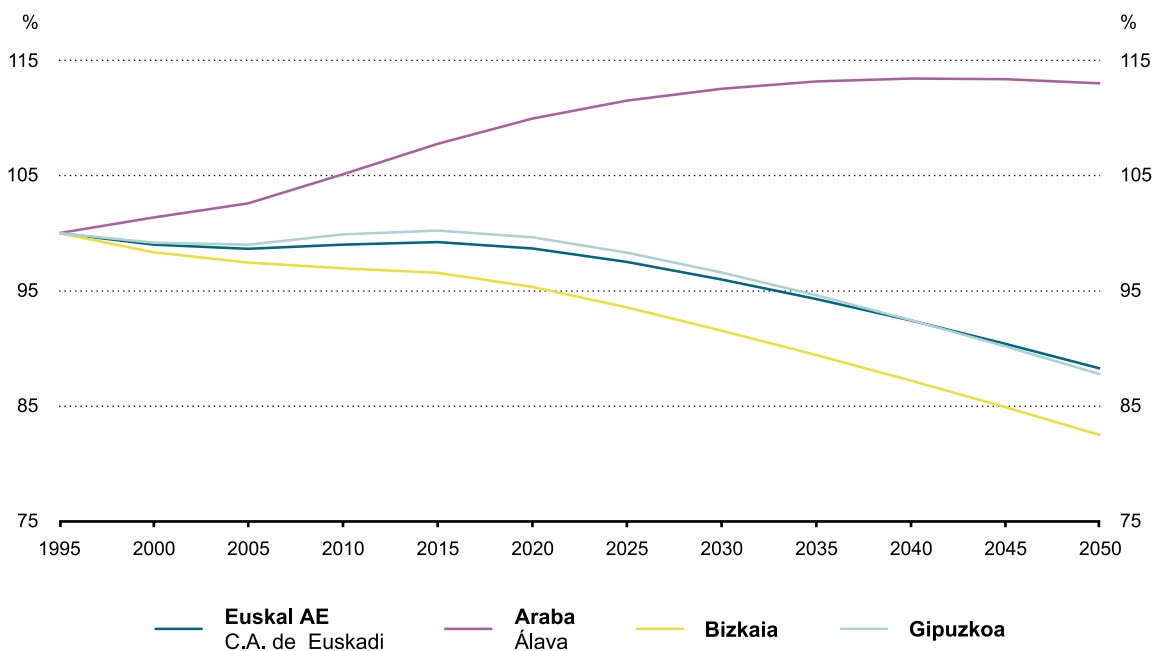
2.2.b Evolución de la población

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi y sus territorios según año de proyección.
(Números Índice, 1995=100)

16.

2.2.b Biztanleriaren bilakaera

Euskal AEren eta bere herrialdeen biztanleriaren bilakaera, proiektzio-urtearen arabera
(Zk. indizea, 1995=100)



Entre el 1 de enero de 1996 y el 31 de diciembre de 2050 la población de la Comunidad Autónoma de Euskadi pasará de 2.099.115 a 1.853.120 habitantes, disminuyendo en 246.000 personas, es decir, un 11,7% menos en el curso de estos 55 años. En este mismo período la población de Araba, único territorio que engrosará su población, alcanzará los 317.906 habitantes lo que supone una ganancia de casi 36.588 personas y un 13% más de población. Por su parte, Bizkaia y Gipuzkoa sufrirán ambas pérdidas, 199.770 habitantes la primera y 82.813 la segunda, un 17,5% y un 12,2% menos, respectivamente. Bizkaia contabilizará 941.536 habitantes en el año 2050, partiendo de 1.141.306 en 1995, mientras Gipuzkoa tendrá 593.678 habitantes cuando comenzaba con 676.491.

En el supuesto de que se cumplieren las hipótesis que articulan este escenario, la población de Bizkaia representará el 50,8% del conjunto de la población de la C.A. de Euskadi en el año 2050, frente a un 54,4% en 1995, aunque conservará la categoría de territorio más poblado. Gipuzkoa, aunque pierde población, consigue mantener su importancia relativa en un 32%. La pérdida poblacional de los otros dos territorios y su propio incremento en cifras absolutas permitirá a Araba pasar de un 13,4% en 1995 a un 17,3% en 2050.

1996ko urtarrilaren 1aren eta 2050eko abenduaren 31 artean, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria 2.099.115 biztanletik 1.853.120 biztanlera pasatuko da, eta 246.000 pertsonatan jaitziko da, hau da, %11,7 gutxiago 55 urte horietan zehar. Aldi horretan berean, Arabako biztanleria, biztanleria lodituko duen lurralde bakarreko biztanleria, 317.906 biztanletara iritsiko da, hau da, 36.588 pertsonaren irabazia eta %13 biztanleria gehiago. Bizkaiak eta Gipuzkoak, aldiz, biek galerak jasango dituzte: 199.770 biztanle lehenak eta 82.813 bigarrenak, %17,5 eta %12,2 gutxiago, hurrenez hurren. Bizkaiak, 2050. urtean, 941.536 biztanle izango ditu, 1995ean zituen 1.141.306 biztanle-etatik abiatuz; Gipuzkoak, berriz 593.678 biztanle izango ditu, nahiz eta 676.491ekin hasi zen.

Eszena hau egituratzen den hipotesiak beteko balira, Bizkaiko biztanleriak Euskal AEko biztanleriaren multzoaren %50,8 hartuko du 2050. urtean, 1995eko %54,4ren aldean, nahiz eta herrialde populatuena mailari eutsiko dio. Gipuzkoak, biztanleria galdu arren, garrantzi erlatibo mantentzea lortu du (%32). Beste bi herrialdeen biztanleria-galerak eta zifra absolututan duen gehikuntzak berak aukera emango dio Arabari 1995eko %13,4ri 2050eko %17,3ra pasatzeko.

2.2.c Los componentes del crecimiento

El decrecimiento poblacional de la C.A. de Euskadi se deberá en exclusiva al saldo vegetativo, -609.359 habitantes, ya que el saldo migratorio será positivo en los tres territorios. A pesar de que este escenario contempla un moderado incremento de la fecundidad hasta el año 2020, los 766.109 nacimientos no serán suficientes frente a las 1.375.468 defunciones. Más de la mitad del saldo vegetativo negativo, 54,1% se deberá a Bizkaia, -329.452; el de Gipuzkoa, aunque cuantitativamente menos importante para el conjunto, -212.996, en relación a su tamaño poblacional superará al de aquella. Por último, a Araba se deberá el 11%, 66.911 personas, del saldo vegetativo negativo acumulado por los tres territorios.

2.2.c Hazkundearen osagaiak

Euskal AEko biztanleria-beherapenak soil-soilik saldo begetatiboak eragingo du (- 609.359 biztanle), zeren migrazio-saldoa positiboa izango baita hiru herrialdeetan. Eszena honek ugalkortasunaren gehikuntza neurritsu bat aurreikusten du 2020. urtea arte, baina 766.109 jaiotzak ez dira nahikoak izango 1.375.468 heriotzen aldean. Saldo begetatibo negatiboaren erdia baino gehiago, 54,1%, Bizkaiak eragingo du. -329.452; Gipuzkoak, kuantitatiboki multzoarentzat garrantzi txikiagokoa izan arren, -212.996, arren bere biztanleria-tamainaren aldean, Bizkaikoa gaindituko du. Azkenik, Arabari, azkenik, %11 egokituko zaio, 66.911 pertsona, hiru herrialdeek metatutako saldo begetatibo negatibotik.

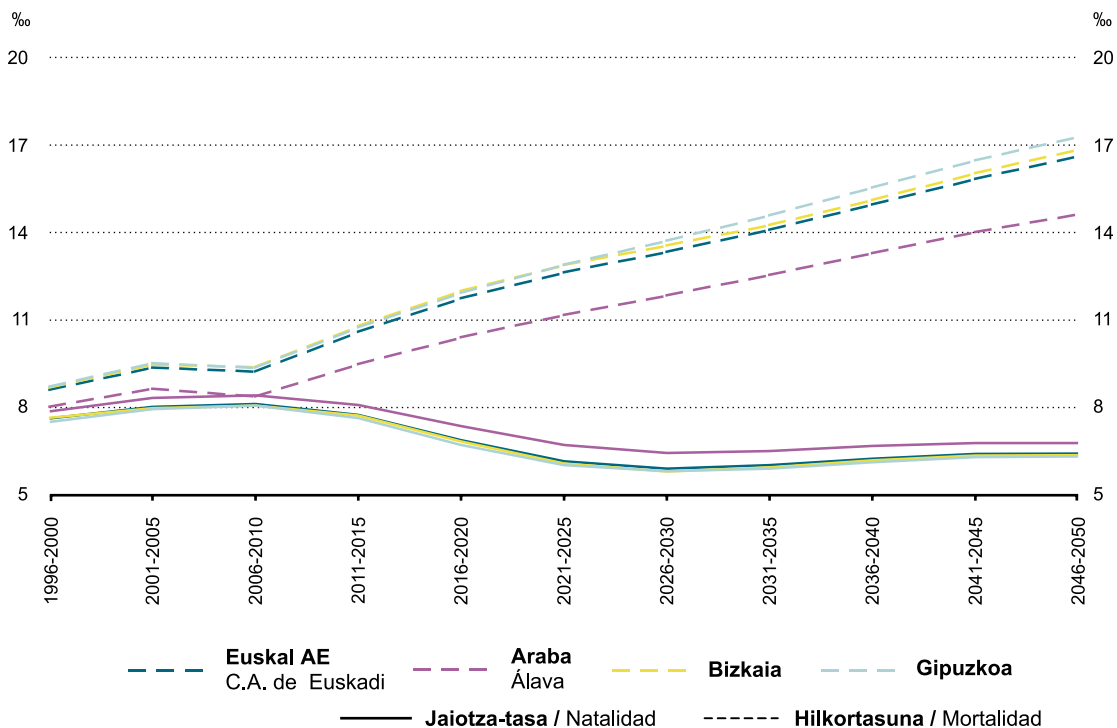
2. TAULA
2. TABLA
MAGNITUDE DEMOGRAFIKO NAGUSIAK
PRINCIPALES MAGNITUDES DEMOGRÁFICAS

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	ARABA ÁLAVA	BIZKAI	GIPUZKOA
1995eko biztanleria/Población 1995	2.099.115	281.318	1.141.306	676.491
%	100	13,4	54,4	32,2
Gutzizko saldoa/Saldo total	-245.995	36.588	-199.770	-82.813
Saldo begetatiboa/Saldo vegetativo	-609.359	-66.911	-329.452	-212.996
Migrazio-saldoa/Saldo migratorio	363.364	103.499	129.682	130.183
Jaiotzak/Nacimientos	766.109	122.054	399.991	244.064
Heriotzak/Defunciones	1.375.468	188.965	729.443	457.060
Immigrazioak/Inmigraciones	1.271.703	261.058	637.456	373.189
Emigrazioak/Emigraciones	908.339	157.559	507.774	243.006
2050eko biztanleria/Población 2050	1.853.120	317.906	941.536	593.678
%	100	17,2	50,8	32,0

Evolución de las tasas brutas de natalidad y mortalidad por territorio según año de proyección

17.

Jaiotza- eta heriotza-tasa gordinen bilakaera, herrialdeari jarraiki, proiektzio-urtearen arabera



El saldo migratorio, por el contrario, será positivo en los tres territorios, 363.364 personas en total, y permitirá atenuar en parte los efectos del saldo vegetativo negativo. Bizkaia y Gipuzkoa obtendrán un saldo muy similar en cifras absolutas,

Migrazio-saldoa, aldiz, positiboa izango da hiru herrialdeetan, 363.364 pertsona, guztira, eta neurri batean saldo begetatibo negatiboaren eraginak arintzea ahalbidetuko du. Bizkaiak eta Gipuzkoak saldo oso antzekoa lortuko dute zifra absolututan,

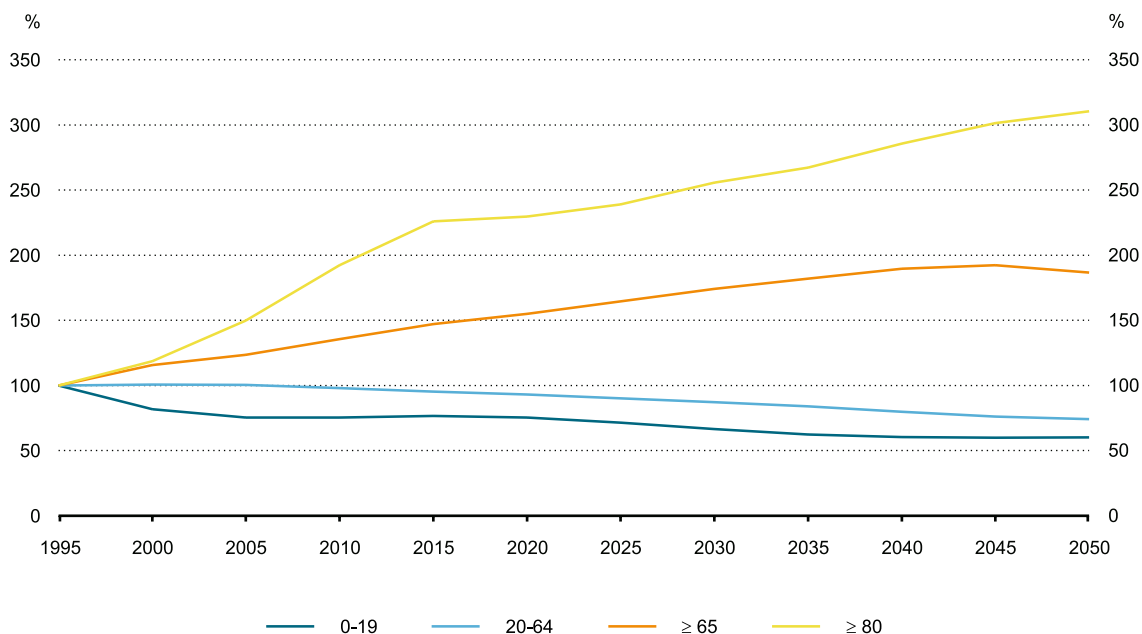
129.682 la primera y 130.183 la segunda; Araba, el territorio más favorecido por este concepto, finalizará el período proyectado con 103.499 habitantes más, lo que le permitirá contrarrestar las pérdidas por el saldo vegetativo y presentar un saldo total positivo. En los 55 años de la proyección los tres territorios recibirán un volumen de 1.271.703 personas y partirán por migración 908.339 personas. Sin embargo, mientras que en Araba llegarán un 66% más de personas de las que partirán, 261.058 frente a 157.559, en Gipuzkoa la relación será del 53,6% y en Bizkaia el excedente sólo será del 25,5%, 637.456 inmigraciones contra 507.774 emigraciones.

En resumen, Araba contabilizará un saldo total positivo al final del período de 36.588 personas, por el buen comportamiento de las migraciones, en tanto que Gipuzkoa y, sobre todo, Bizkaia, causante del 70,6% del total poblacional cedido por la C.A. de Euskadi, perderán 82.813 y 199.770 habitantes como consecuencia de sus abultados saldos vegetativos negativos.

2.2.d Estructura de la población

La estructura por edad de la población se verá sometida a varios procesos de cambios. En primer lugar, se producirá una disminución de la población menor de 20 años tanto en números absolutos, 175.317 jóvenes menos, como relativos, del 20,9% sobre la población total al 14,2%. Por el contrario, la población de 65 años o más doblará su peso, pasando de un 15,1 % en 1995 a un 32% en 2050, añadiendo 275.500 individuos a sus efectivos de partida, mientras que disminuirá en 10 puntos (de 63,9% a 53,7%) la población adulta de 20 a 64 años, con una pérdida de 346.174 personas.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi según grupo de edad. (Número de Índice, 1995=100)



Este proceso de envejecimiento puede medirse mediante el índice de vejez, o relación entre la población de 65 años o más y la población menor de 20 años, que triplicará su valor al pasar de 72,4% a 224,8%. Igualmente, se pone de manifiesto otro proceso de superenvejecimiento. De tal forma que si en el año 1995, un 3,9% de la población total tenía 80 años o más, en

129.682 lehenak eta 130.183 bigarrenak; Arabak, kontzeptu horrek gehien mesedetuko duen herrialdeak, 103.499 biztanle gehiagorekin amaituko aldi proiektatua, eta horrek aukera emango dio saldo begetatiboagatiko galerak aritzeko eta gutzitzko saldo positiboago bat aurkezteko. Proiektzioaren 55 urteetan, hiru herrialdeek 1.271.703 pertsonaren bolumena jasoko dute, eta migrazioagatik, 908.339 pertsona abiatuko dira. Hala ere, Arabara, abiatzen direnak baino %66 pertsona gehiago iritsiko dira, 261.058 157.559ren aldean; Gipuzkoan erlazioa %53,6rena izango da, eta Bizkaian soberakina %25,5rena baino ez da izango, 637.456 immigrazio 507.774 emigrazioen aldean.

Laburbilduz, Arabak gutzitzko saldo positiboa izango du aldiaren amaieran (36.588 pertsona), migrazioen portaera onagatik; Gipuzkoak eta, batez ere, Bizkaiak —Euskal AEk galdutako biztanleria-gutzitzkoaren %70,6ren eragileak— 82.813 eta 199.770 galduko ditu, beren saldo begetatibo negatibo lodien ondorioz.

2.2.d Biztanleriaren egitura

Biztanleriaren adinkako egiturak hainbat aldaketa-prozesu jasango ditu. Lehenengo eta behin, 20 urtetik beherako biztanleriaren beherapen bat gertatuko da, bai zenbaki absolututan, 175.317 gazte gutxiago, bai zenbaki erlatibotan, gutzitzko biztanleriaren %20,9tik %14,2ra. 65 urte eta gehiagoko biztanleriak, aldiz, duen pisua hirukoiztuko du, eta 1995ko ehuneko 15,1etik 2050eko ehuneko 32ra pasatuko da, abiaburuko biztanleei 275.500 gizabanako erantsiz; 20-64 urteko biztanleria heldua, berriz, 10 puntu jaitziko da (ehuneko 63,9tik 53,7ra), 346.174 pertsonaren galera batekin.

18. Euskal AEko biztanleriaren bilakaera, adin-taldeen arabera (Zenbaki indizeak, 1995=100)

2050 este será el caso de un 11,5%. A esto se le puede añadir un incremento de la población muy mayor (80 años o más) entre la población mayor (65 años o más), cuya proporción pasará de un 21,7% a un 36,1%.

2.3 ESCENARIO TRES

2.3.a Hipótesis de evolución

El escenario tres contempla una mortalidad en retroceso durante todo el período de la proyección, de forma que en el año 2050 la esperanza de vida de las mujeres será de 92,8 y la de los hombres de 89,6 años. La fecundidad apenas conseguirá ascender a 1,07 hijos por mujer en el año 2020 y se mantendrá en ese nivel hasta el final de la proyección. La emigración se verá atenuada en los tres territorios. El índice sintético de emigración culminará en 0,6 en Gipuzkoa, 0,75 en Araba y 0,8 en Bizkaia, anulándose las actuales diferencias entre sexos. El saldo migratorio se tornará positivo desde comienzos de siglo en razón de una recuperación de las inmigraciones en los tres territorios que, en todo el período, se cifrarán en casi 1.300.000 personas. En los 55 años por cuenta del saldo migratorio se conseguirán 358.000 habitantes más.

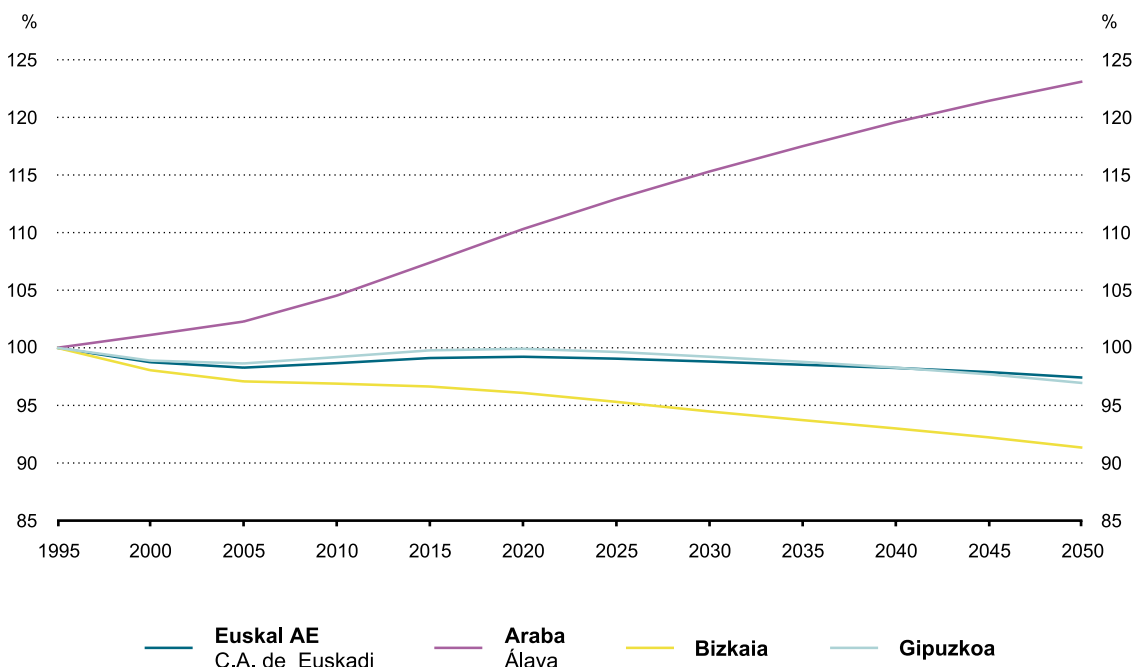
2.3.b Evolución de la población

Según el escenario tres, a finales del año 2050 la población de la C.A. de Euskadi se situará en 2.044.672 habitantes, ligeramente por debajo de las cifras de partida, 2.099.115, lo que supone 54.000 habitantes menos y un 2,7%. El análisis territorial revela, sin embargo, dos realidades diferentes. Por una parte, Bizkaia, con 1.042.447 habitantes en el 2050, y, en menor medida, Gipuzkoa, con 655.913 habitantes, que pierden ambas población con respecto a 1995, 99.000 personas y un 8,7% menos de población, la primera y cerca de 21.000 y un 3% menos la segunda. Por otra Araba, que incrementará su población en 65.000 habitantes, un 23,1% más, alcanzando 346.312 habitantes en el año 2050.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi y sus Territorios según año de proyección.
(Número de Índice, 1995=100)

19.

Euskal AEren eta bere herrialdeen biztanleriaren bilakaera, proiektzio-urtearen arabera.
(Zk. indizea, 1995=100)



edo gehiago zituen; 2050. urtean, berriz, adin hori izango du ehuneko 11,5ek. Horri, biztanleria oso zaharraren gehikuntza erantsi dakioke (80 urte edo gehiago) biztanleria zaharraren artean (65 urte edo gehiago), haren proportzioa ehuneko 21,7tik 36,1era pasatuko da.

2.3 HIRU ESZENA

2.3.a Bilakaeraren hipotesia

Hirugarren eszenak atzeranzko hilkortasuna aurreikusten du proiektzioaren aldi osoan zehar; horrela, 2050. urtean emakumeen bizi-itxaropena 92,8rena izango da, eta gizonezkoena, berriz, 89,6 urterena. Ugalkortasuna apenas iritsiko da emakumeko 1,07 seme-alabara 2020. urtean, eta maila horretan iraungo du proiektzioaren amaiera arabera. Emigrazioa arindu egingo da hiru herrialdeetan. Emigrazio-indize sintetikoa 0,6an amaituko da Gipuzkoan, 0,75ean Araban, eta 0,8n Bizkaian, eta sexuen arteko oraingo aldeak ezeztatuko dira. Migrazio-saldoa positibo bihurtuko da mendearen hasieratik, immigrazioek hiru herrialdeetan izango duten suspertzeari esker. Immigrazio horiek, aldi osoan zehar, ia 1.300.000 pertsonarenak izango dira. 55 urteetan, migrazio-saldogatik, 358.000 biztanle gehiago lortuko dira.

2.3.b Biztanleriaren bilakaera

Hiru eszenaren arabera, 2050. urtearen amaieran, Euskal AEko biztanleria 2.044.672 biztanlera iritsiko da; kopuru hori zertxobait azpitik dago abiaburuko zifren aldean, 2.099.115, hau da, 54.000 biztanle gutxiago eta %2,7. Herrialdekako analisiak, dena dela, bi errealitate desberdin erakusten ditu. Alde batetik, Bizkaia, 1.042.447 biztanlerekin 2050ean, eta, neurri txikiagoan, Gipuzkoa, 655.913 biztanlerekin; biek biztanleria galtzen dute 1995aren aldean, 99.000 pertsona eta 8,7% biztanleria gutxiago lehenak, eta 21.000 inguru eta %3% gutxiago bigarrenak. Bestetik, Araba, 65.000 biztanletan gehituko baitu bere biztanleria, %23,1 gehiago, eta 346.312 biztanlera iritsiko da 2050ean.

Esta evolución implica que la población de Araba representará en el año 2050 el 16,9% de la población total, cuando partía del 13,4%; Bizkaia verá reducida su participación en el total en más de 3 puntos, quedando al final del período en un 51%, y Gipuzkoa, beneficiada por la mayor pérdida de Bizkaia, conseguirá mantener su representación en el 32,1% a pesar de ceder población.

2.3.c Los componentes de población

La C.A. de Euskadi verá reducir su población en 54.443 personas a pesar de que los saldos migratorios de los tres territorios serán positivos desde comienzos de siglo según este escenario. El saldo migratorio procurará un rédito poblacional de 358.000 personas a lo largo del período. Las inmigraciones, cerca de 1,3 millones durante los 55 años proyectados, observarán un claro incremento, al mismo tiempo que la probabilidad de emigrar disminuirá comedido en los tres territorios. En total, saldrán de sus respectivos territorios 927.000 habitantes, bien para dirigirse a otro territorio, bien para salir definitivamente de la comunidad.

Bilakaera horrek esan nahi du Arabako biztanleriak guztizko biztanleriaren % 16,9 hartuko duela 2050. urtean, nahiz eta %13,4tik abiatzen zen; Bizkaia murriztua ikusiko du guztizkoan duen partaidetza (3 puntutik gora), eta aldiaren amaieran %51n geratuko da; Gipuzkoak, Bizkaia galera handiagoagatik mesedetua, bere partaidetza mantentzea lortuko du (%3,21ean), biztanleria galdu arren.

2.3.c Biztanleriaren osagaiak

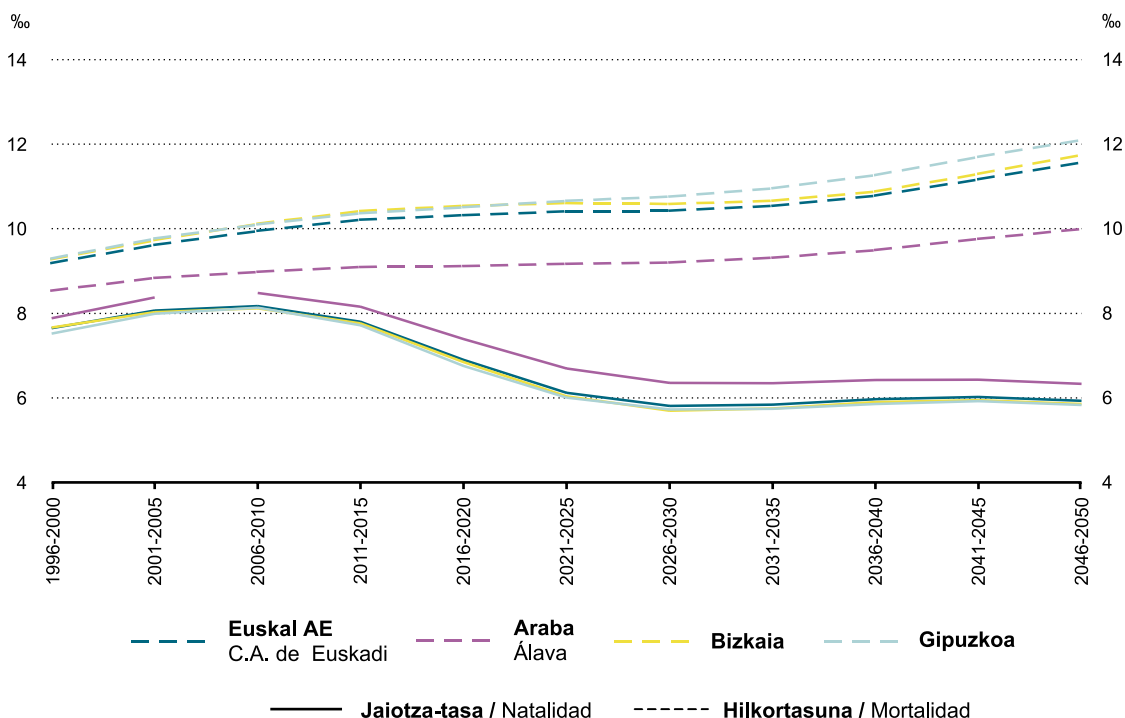
Euskal AEk bere biztanleria murrizten ikusiko du (-54.443 pertsona), nahiz eta hiru herrialdeetako migrazio-saldok positiboak izango diren mende-hasieratik, eszena horren arabera. Migrazio-saldok 358.000 pertsonaren biztanleria-mozkina suposatuko du aldi osoan zehar. Immigrazioak, 1,3 milioi inguru proiektatutako 55 urteetan, gehikuntza nabaria izango dute; aldi berean, emigratzeko probabilitatea modu neurritsuan jaitsiko da hiru herrialdeetan. Guztira, 927.000 biztanle irtengo dira beren herrialdeetatik, dela beste herrialde batera joateko, dela behin betiko erkidegotik irteteko.

3. TAULA
3. TABLA
MAGNITUDE DEMOGRÁFICO NAGUSIAK
PRINCIPALES MAGNITUDES DEMOGRÁFICAS

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA
1995eko biztanleria/Población 1995	2.099.115	281.318	1.141.306	676.491
%	100	13,4	54,4	32,2
Guztizko saldoa/Saldo total	-54.443	64.994	-98.859	-20.578
Saldo begetatiboa/Saldo vegetativo	-412.948	-36.739	-228.213	-147.996
Migrazio-saldoa/Saldo migratorio	358.505	101.733	129.354	127.418
Jaiotzak/Nacimientos	769.243	122.540	401.623	245.080
Heriotzak/Defunciones	1.182.191	159.279	629.836	393.076
Immigrazioak/Inmigraciones	1.285.500	261.058	651.253	373.189
Emigrazioak/Emigraciones	926.995	159.325	521.899	245.771
2050eko biztanleria/Población 2050	2.044.672	346.312	1.042.447	655.913
%	100	16,9	51,0	32,1

Evolución de las tasas brutas de natalidad y mortalidad por territorio según año de proyección

20. Jaiotza- eta heriotza-tasa gordinen bilakaera, herrialdeari jarraiki, proiektzio-urtearen arabera



El número de nacimientos será decreciente a partir del año 2010 como consecuencia de la cada vez menor presencia de mujeres en las edades más fecundas —30 a 40 años—. En cambio, el número de defunciones, 1,2 millones en total, progresará en razón de una población cada vez más envejecida, resultado de la prolongación de la esperanza de vida. En consecuencia, el saldo vegetativo, moderadamente negativo a comienzos de la proyección, mantendrá su signo y acelerará la pérdida poblacional por este motivo. Durante los 55 años de la proyección nuestra comunidad perderá más de 400.000 personas por la diferencia entre los nacimientos, 769.000 en los 55 años, y las defunciones, 1,2 millones.

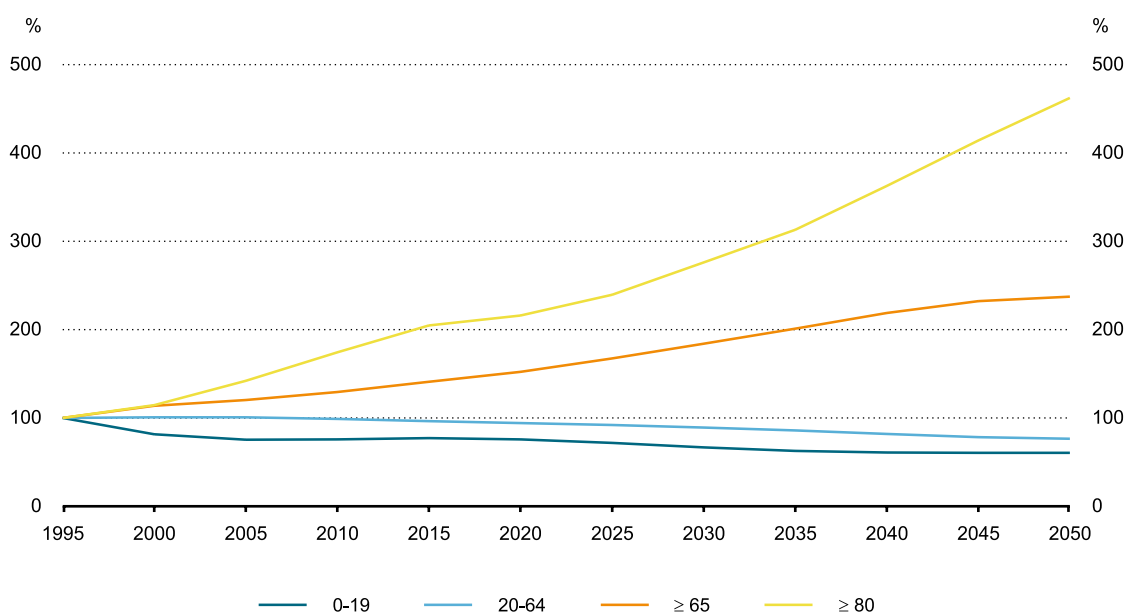
2.3.d Estructura de la población

La transformación más notable la experimentará la estructura de edad de la población. El grupo de los más jóvenes, 0 a 19 años, verá reducido sus efectivos en algo más de 173.000 individuos, concentrando el 13% de la población total, frente al 20,9% de inicios del período. El grupo de adultos, 20 a 64 años, también aminorará su presencia, 317.000 individuos en los 55 años, aunque en su caso la pérdida relativa es menor y su contribución disminuirá hasta el 50,1% cuando en 1995 era del 63,9%. Por último, el grupo de los más mayores, en continua expansión, duplicará sobradamente sus efectivos superando los 754.000 habitantes para el final de la proyección, el 37% frente al 15% del inicio. Además, será la cúspide de la pirámide la que, en proporción, más se amplíe: el grupo de 80 y más años reunirá el 15,6% de la población total el último año de la proyección, frente al 3,3% de 1995, y constituirán el 42,2% de los mayores de 65 años, el doble que en la fecha de partida.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi según grupo de edad. (Números de Índice, 1995=100)

21.

Euskal AEko biztanleriaren bilakaera, adin-talderen arabera (Zenbaki indizeak, 1995=100)



2.4 ESCENARIO CUATRO

2.4.a Hipótesis de evolución

El escenario cuatro contempla una mortalidad descendente durante todo el período proyectado alcanzando la esperanza de vida de los hombres 89,6 años y 92,8 las mujeres. La fecundidad será creciente hasta el final del horizonte proyectado con-

Jaiotzen kopurua beheranzkoa izango da 2010. urtetik aurrera, emakumeek adinik ugalkorrenetan (30 - 40 urte) duten presentzia gero eta txikiagoaren ondorioz. Heriotzen kopuruak, aldiz, 1,2 milioi gutzira, aurrera egingo du, biztanleria gero eta zahartuago bati esker. Zahartze hori, batez ere, bizi-itxaropenaren luzatzearen emaitza izango da. Ondorioz, saldo begetatiboak, zertxobait negatiboa proiektzioaren hasieran, bere zeinuari eutsiko dio, eta arrazoi horrengatik biztanleria-galera azeleratuko du. Proiektzioaren 55 urteetan, gure erkidegoak 400.000 pertsonatik gora galduko ditu, jaiotzen (769.000 55 urteetan) eta heriotzen (1,2 milioi) arteko aldeagatik.

2.3.d Biztanleriaren egitura

Eraldaketarik nabarmenena biztanleriaren adinkako egiturak jasango du. Gazteenen taldeak, 0 - 19 urtekoak, bere biztanleak murriztuak ikusiko ditu (173.000 gizabanakotik gora), eta guztizko biztanleriaren %13 metatuko du, aldiaren hasierako %20,9ren aldean. Helduen taldeak ere, 20 - 64 urtekoak, presentzia gutxituko du, 317.000 55 urteetan. Kasu horretan, dena dela, galera erlatiboa txikiagoa da, eta bere ekarpena %50,1eraino jaitsiko da, nahiz eta 1995ean %63,9rena zen. Azkenik, zaharreneen taldeak, etengabeko hedapenean, modu nabarmenean bikoiztuko ditu biztanleak, eta 754.000 biztanletik gora izango ditu proiektzioaren amaieran, %37, hasierako %15en aldean. Gainera, piramidearen erpina izango da, proportzioz, gehien handituko dena: 80 urte eta gehiagoko biztanleriak guztizko biztanleriaren %15,6 bilduko du proiektzioaren amaieran, 1995eko %3,3ren aldean, eta 65 urtetik gorakoek %42,2 izango dira, abiaburuko datan zegoenaren doblea.

2.4 LAU ESZENA

2.4.a Bilakaeraren hipotesia

Lau eszenak hilkortasun beheranzkoa aurreikusten du proiektatutako aldi osoan zehar. Gizonezkoen bizi-itxaropena 89,6 urtera iritsiko da, eta emakumeena, berriz, 92,8ra. Ugalkortasuna hazkorra izango da proiektatutako tartearen amaiera artea, eta

cluyendo el mismo con un índice sintético de fecundidad de 2,0 hijos por mujer, casi el nivel de reemplazo generacional. La emigración se verá atenuada en los tres territorios y para ambos sexos que, a la vez, igualarán sus diferencias. El índice sintético de emigración culminará en 0,6 en Gipuzkoa, 0,75 en Araba y 0,8 en Bizkaia. El saldo migratorio se transformará en positivo desde comienzos de siglo a causa de una recuperación de las inmigraciones en los tres territorios.

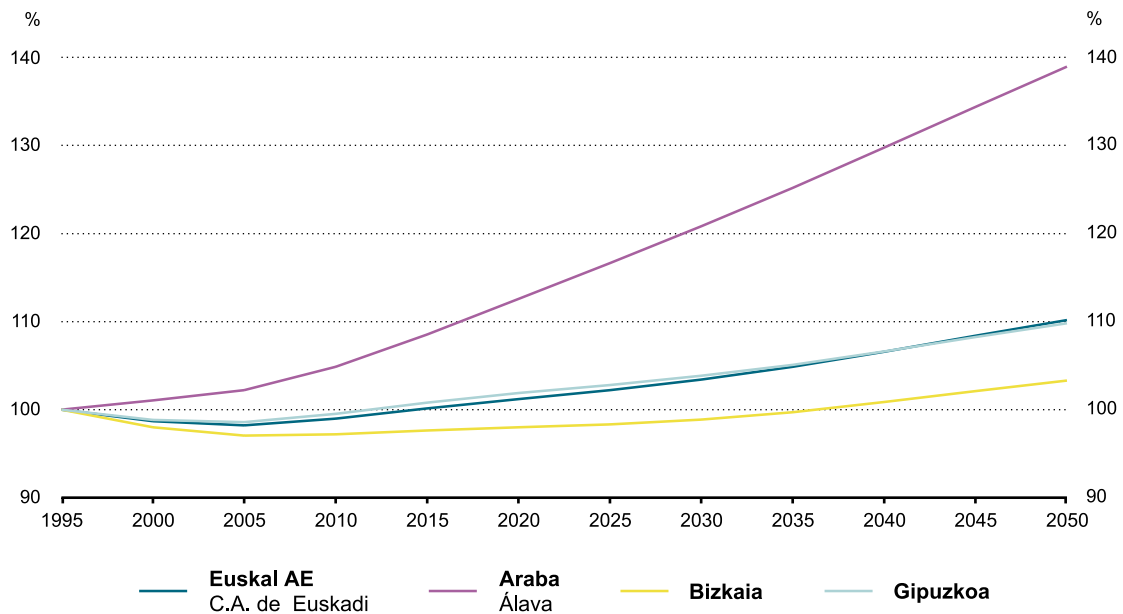
2.4.b Evolución de la población

Entre el 1 de enero de 1996 y el 31 de diciembre de 2050 la población de la Comunidad Autónoma de Euskadi pasará de 2.099.115 a 2.312.907 habitantes, aumentando su población en 213.792 personas, es decir, un 10,2% más en el curso de estos 55 años. Los tres territorios experimentarán crecimientos de población aunque con intensidades muy diferentes. Así Araba se situará cerca de los 400.000 habitantes, 390.852, lo que representa una ganancia superior a las 100.000 personas, 109.534, y un 38,9% más de población. Gipuzkoa incrementará su población en 66.426 individuos, un 9,8%, al pasar de 676.491 a 742.917. Bizkaia será el territorio con crecimiento menos evidente, un 3,3% o 37.832 habitantes más, que dejarán su población casi en las cifras del inicio, 1.179.138 habitantes frente a los 1.141.306 de 1995.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi y sus Territorios según año de proyección. (Números de Índice, 1995=100)

22.

Euskal AEren eta bere herrialdeen biztanleriaren bilakaera, proiektzio-urtearen arabera (Zk. indizea, 1995=100)



Según las hipótesis de este escenario, Bizkaia perderá peso relativo en el conjunto de la C.A. de Euskadi ya que su población pasará de representar el 54,4% al 51% en el año 2050, aunque seguirá siendo el territorio más poblado. Este hecho, unido a su propio crecimiento, permitirá a Araba pasar de un 13,4% en 1995 a un 16,9% en 2050. Por su parte, Gipuzkoa, aunque gana población en cifras absolutas, mantendrá su importancia relativa en un 32,1%.

2.4.c Los componentes del crecimiento

El crecimiento poblacional de la C.A.E. se deberá al saldo migratorio positivo, 317.331 habitantes, diferencia entre las 1.285.500 entradas por inmigración y las 968.169 salidas por

parte hori emakumeko 2,0 seme-alabaren ugalkortasun-tasa sintetikoarekin amaituko da, ia belaanaldi-ordezkapenaren mailan. Emigrazioa arindua izango da hiru herrialdeetan eta bi sexuei buruz, eta, aldi berean, aldeak berdinduko dituzte. Emigratio-indize sintetikoa 0,6n amaituko da Gipuzkoan, 0,75en Araban eta 0,8n Bizkaian. Migrazio-saldo positibo bihurtuko da mende-hasieratik, migrazioek hiru herrialdeetan izango dute suspertzearen eraginez.

2.4.b Biztanleriaren bilakaera

1996ko urtarrilaren 1aren eta 2050eko abenduaren 31ren artean, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria 2.099.115 biztanletik 2.312.907 biztanlera pasatuko da, eta biztanleria 213.792 pertsonatan igoko du, hau da, %10,2 gehiago 55 urte horietan zehar. Hiru herrialdeek biztanleria-hazkundeak jasango dituzte, nahiz eta intentsitate oso desberdinak dituzten. Izan ere, Araba 400.000 biztanleren ingurura iritsiko da, 390.852, hau da, 100.000 pertsonatik gorako irabazia, 109.534, eta %38,9 biztanleria gehiago. Gipuzkoak 66.426 gizabanakotan gehituko du biztanleria, %9,8, eta 676.491tik 742.917ra. Bizkaiak izango da hazkunde apalenak izango dituen herrialdea, %3,3 edo 37.832 biztanle gehiago, biztanleria ia hasierako zifretan utziko baitute, 1.179.138 biztanle, 1995eko 1.141.306 biztanleen aldean.

Eszena honen hipotesien arabera, Bizkaiak pisu erlatiboa galduko du Euskal AEren multzoan, zeren herrialde horretako biztanleria %54,4 hartzetik %51 hartzera pasatuko baita 2050. urtean, baina herrialderik populatuena izaten jarraituko du. Galtze horrek, bere hazkundearekin batera, aukera emango dio Arabari 1995eko %13,4tik 1995 2050eko %16,9ra pasatzeko. Gipuzkoak, bestalde, nahiz eta biztanleria irabazten duen zifra absolututan, %32,1ean mantenduko du bere garrantzi erlatiboa.

2.4.c Hazkundearen osagaiak

EAEko biztanleria-hazkundera migrazio-saldo positiboak eragingo du, 317.331 biztanle, immigrazioagatiko 1.285.500 sarreraren eta emigratioagatiko 968.169 irteeren arteko aldea. Migrazio-

emigración. El saldo migratorio más importante se registrará en Gipuzkoa, con 115.800 inmigraciones más que emigraciones. Ligeramente inferiores serán el saldo de Bizkaia, 107.224, y el de Araba, 94.307 personas, aunque en relación a su tamaño poblacional sea este último el más importante con mucho.

Por lo que respecta al saldo vegetativo, sólo Araba obtendrá ganancias poblacionales, aunque moderadas, por este motivo, 15.227 personas. En cambio, en Gipuzkoa y en Bizkaia habrá que deducir 49.374 y 69.392 individuos, respectivamente, al positivo saldo migratorio.

En resumen, según esta hipótesis en la C.A.E. se producirán 1.079.624 nacimientos y 1.183.163 defunciones, lo que implica un saldo vegetativo, negativo de 103.539 individuos.

saldorik handiena Gipuzkoan lortuko da, emigrazioak baino 115.800 immigrazio gehiagorekin. Zertxobait txikiagoak izango dira Bizkaiko (107.224 pertsona) eta Arabako (94.307) saldoak, nahiz eta, bere biztanleria-tamainaren aldean, azken hori izango den handiena askogatik.

Saldo begetatiboari dagokionez, Arabak baino ez ditu lortuko biztanleria-irabaziak arrazoi horrengatik; irabazi bai, baina neurritsuak, 15.227 pertsona. Gipuzkoan eta Bizkaian, aldiz, 49.374 eta 69.392 gizabanako kendu beharko zaizkio, hurrenez hurren, migrazio-saldo positiboari.

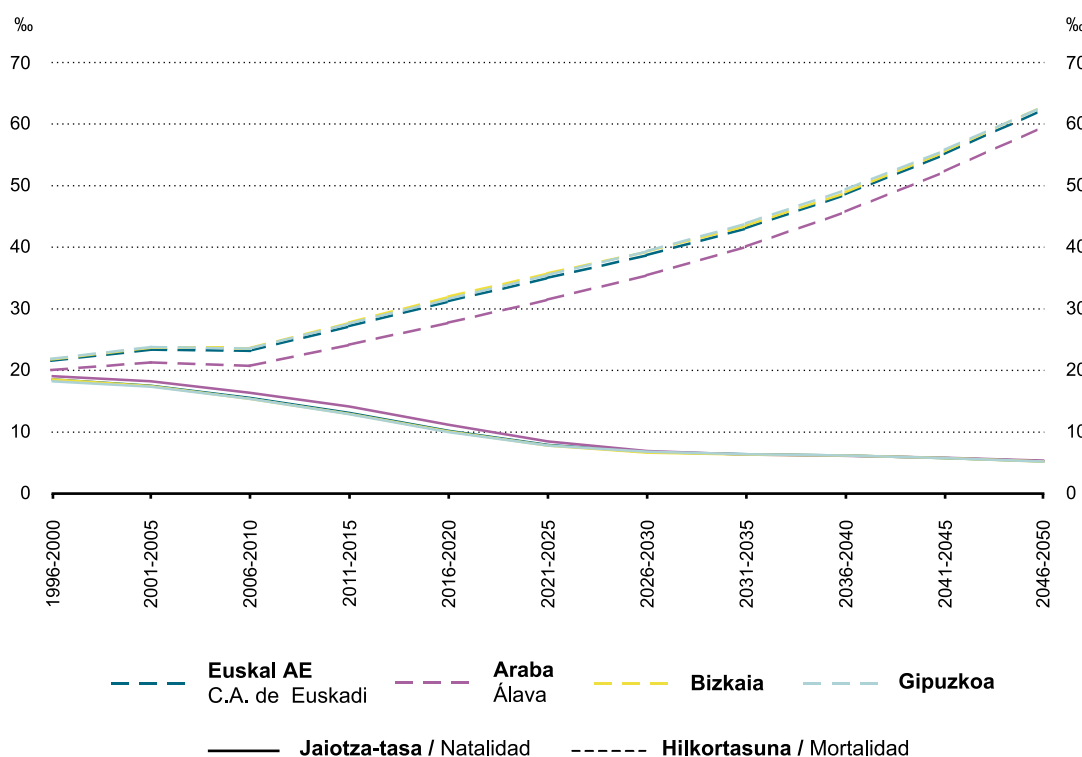
Laburbilduz, hipotesi honen arabera, EAEn 1.079.624 jaiotza eta 1.183.163 heriotza izango dira, hau da, 103.539 gizabanakoren saldo begetatibo negatiboa.

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA
1995eko biztanleria/Población 1995	2.099.115	281.318	1.141.306	676.491
%	100	13,4	54,4	32,2
Gutzizko saldoa/Saldo total	213.792	109.534	37.832	66.426
Saldo begetatiboa/Saldo vegetativo	-103.539	15.227	-69.392	-49.374
Migrazio-saldoa/Saldo migratorio	317.331	94.307	107.224	115.800
Jaiotzak/Nacimientos	1.079.624	174.663	560.948	344.013
Heriotzak/Defunciones	1.183.163	159.436	630.340	393.387
Immigrazioak/Inmigraciones	1.285.500	261.058	651.253	373.189
Emigrazioak/Emigraciones	968.169	166.751	544.029	257.389
2050eko biztanleria/Población 2050	2.312.907	390.852	1.179.138	742.917
%	100	16,9	51,0	32,1

Evolución de las tasas brutas de natalidad y mortalidad por territorio según año de proyección

23.

Jaiotza- eta heriotza-tasa gordinen bilakaera, herrialdeari jarraiki, proiektzio-urtearen arabera



2.4.d Estructura de la población

La población menor de 20 años observará un moderado crecimiento como consecuencia de un incremento sostenido de la fecundidad hasta alcanzar los 2 hijos por mujer. En números absolutos serán 17.173 jóvenes más, es decir, el 3,9% más.

El grupo de 65 años o más doblará sobradamente sus efectivos, pasando de 317.765 en 1995 a 754.264 en 2050, un 137,4% más, mientras que disminuirá en 10 puntos, de 63,9% a 53,7%, la población adulta de 20 a 64 años. Este proceso de envejecimiento puede medirse mediante el índice de vejez, o relación entre la población de 65 años o más y la población menor de 20 años, que pasa de 72,4% a 165,3%. Igualmente, se pone de manifiesto otro proceso de superenvejecimiento. De tal forma, si en el año 1995 un 3,9% de la población total tenía 80 años o más, en 2050 este será el caso de un 13,8%. A esto se le puede añadir un incremento de la población muy mayor, 80 años o más, entre la población mayor, 65 años o más, cuya proporción pasará de un 21,7% a un 42,2%.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi según grupo de edad. (Números de Índice, 1995=100)

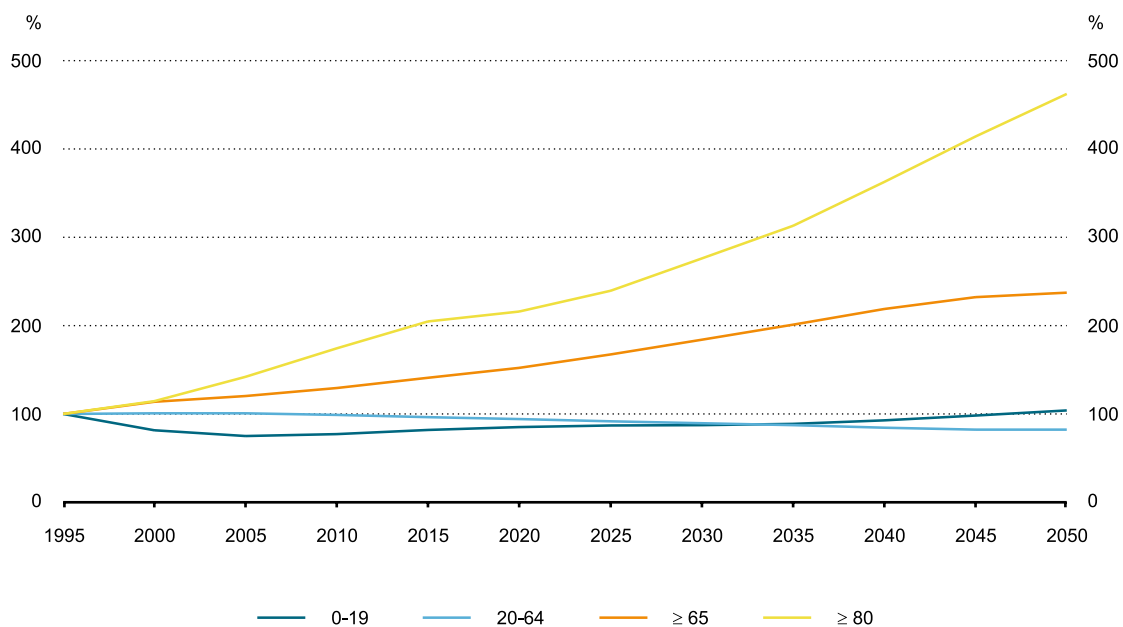
2.4.d Biztanleriaren egitura

20 urtetik beherako biztanleriak hazkunde neurritsua ezagutuko du, ugalkortasunaren gehikuntza etengabekoaren ondorioz, emakumeko 2 seme-alabara iritsi arte. Zenbaki absolututan, 17.173 gazte gehiago izango dira, hau da, %3,9 gehiago.

65 urte edo gehiagoko taldeak modu nabarmenean bikoiztuko ditu biztanleak, 1995eko 317.765 2050eko 754.264ra pasatuko da; 15etik 64 urte bitarteko biztanleria heldua, berriz, 10 puntu jaitsiko da, 63,9tik 53,7ra. Zahartzapen-prozesu hori zahartasun-indizearen bidez ere neur daiteke, edo 65 urte edo gehiagoko biztanleriaren eta 20 urtetik beherako biztanleriaren arteko erlazioa, %72,4tik 165,3ra pasatuko baita. Era berean, agerian jartzen da "gainzahartzepene" beste prozesu bat. Izan ere, 1995ean guztizko biztanleriaren ehuneko 3,9k 80 urte edo gehiago zituzten; 2050ean, berriz, hori izango da ehuneko 13,8ren kasua. Horri oso zaharra den biztanleriaren (80 urte eta gehiagokoa) gehikuntza erantsi behar zaio, zaharren biztanleriaren artean, 65 urte eta gehiagokoaren artean, haren proportzioa % 21,7tik %42,2ra pasatuko baita.

24.

Euskal Aeko biztanleriaren bilakaera, adin-taldeen arabera (Zenbaki indizeak, 1995=100)



2.5 ESCENARIO CINCO

2.5.a Hipótesis de evolución

El escenario cinco contempla un incremento de la esperanza de vida al nacimiento que alcanza 99,9 años para las mujeres y 95,5 años entre los hombres en el año 2050, una recuperación de la fecundidad, cuyo índice sintético de fecundidad se situará en 2,0 hijos por mujer en 2050, y un saldo migratorio no nulo que aportará 323.665 habitantes más en los 55 años proyectados.

2.5.b Evolución de la población

Entre el 31 de diciembre de 1995 y el 31 de diciembre de 2050 la población de la C.A. de Euskadi pasará de 2.099.115 a 2.354.714 habitantes, incrementándose en 255.599 personas,

2.5 BOST ESZENA

2.5.a Bilakaeraren hipotesia

Bost eszenak zera aurreikusten du: jaiotzeko bizi-itxaropenaren gehikuntza —emakumeko 99,9 urtera iritsiko baita, eta 95,5 urtera gizonezkoen artean 2050. urtean—, ugalkortasunaren suspertzeta —bere indize sintetikoa emakumeko 2,0 seme-alabara iritsiko baita 2050ean—, eta migrazio-saldo ez zerokoa —323.665 biztanle gehiago eskainiko baitu proiektatutako 55 urteetan—.

2.5.b Biztanleriaren bilakaera

1995eko urtarrilaren 1aren eta 2050eko abenduaren 31ren artean, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria 2.099.115 biztanletik 2.354.714 biztanlera pasatuko da, eta 255.599 pertsonatan

es decir, en algo más de un 12%, 12,2%, en el curso de estos 55 años. En este mismo período, la población de Araba alcanzará cerca de 400.000 habitantes, lo que supone un incremento de un 40,9% entre 1995 y 2050 (114.981 personas), y aproximadamente el 45% del aumento absoluto experimentado en la C.A.E., 255.299 personas.

gehituko da, hau da, ehuneko 12tik goraxe, %12,2, 55 urte horietan zehar. Aldi horretan berean, Arabako biztanleria 400.000 biztanle ingurura iritsiko da, hau da, ehuneko 40,9ren gehikuntza 1995 eta 2050ren artean (114.981 pertsona), eta gutxi gorabehera EAEn izango den igoera absolutuaren %45, 255.299 pertsona.

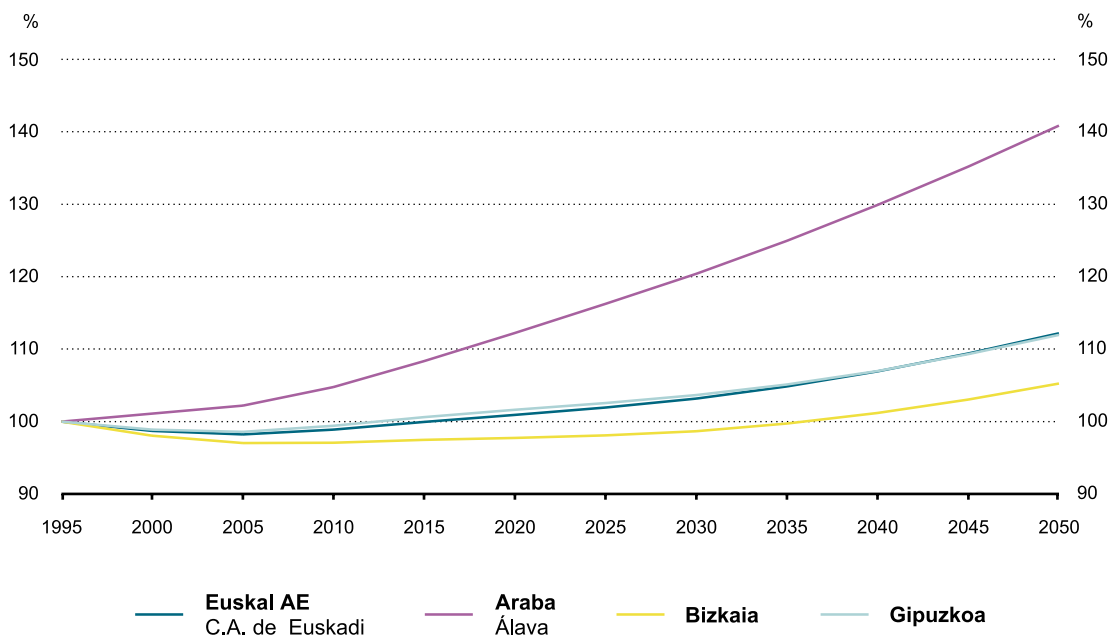
Evolución de la población de la C.A. de Euskadi y sus Territorios según año de proyección.

(Números de Índice, 1995=100)

Euskal AEren eta bere herrialdeen biztanleriaren bilakaera, proiektzio-urtearen arabera

(Zk. indizea, 1995=100)

25.



En el supuesto de que se cumplieren las hipótesis que articulan este escenario, la población de Araba representará un 16,8% del conjunto de la población de la C.A.E. en 2050, frente a un 13,4% en 1995. Bizkaia seguirá siendo el territorio más poblado con 1.201.001 habitantes en 2050, si bien su peso disminuirá en el seno de la Comunidad en beneficio de Araba, pasando de un 54,4% a un 51,0% entre 1995 y 2050. Ahora bien, a pesar de esto, su población crecerá en 59.695 personas, es decir, en un 5,2%. Por su parte, Gipuzkoa crecerá en 80.923 personas, un 12% más, en el curso del mismo período y alcanzará los 757.414 habitantes, aunque su peso en el seno de la C.A.E. se mantendrá invariable en torno a un 32%, entre 1995 y 2050.

2.5.c Los componentes del crecimiento

El crecimiento de la población de la C.A.E. en 255.599 personas se deberá a una aportación de 323.665 migrantes netos, diferencia entre las 1.285.500 inmigraciones y las 961.835 emigraciones, saldo migratorio que compensará un saldo natural negativo de 68.066 personas, reflejo del menor número de nacimientos, 1.075.812, que de defunciones, 1.143.378, que se producirán en el curso del período contemplado y ello a pesar de un incremento notable de la fecundidad. Araba, cuyo crecimiento poblacional será el mayor de los tres territorios, es el único de éstos en el cual el número de nacimientos superará, aunque de forma reducida, 19.612 individuos, al de las defunciones, mientras que también presentará un saldo migratorio positivo, 95.369 personas, si bien de volumen sensiblemente inferior a los de Bizkaia y Gipuzkoa, 110.814 y 117.482, respectivamente.

Eszena hau egituratzen duten hipotesiak beteko balira, Arabako biztanleria Euskal AEko biztanleriaren multzoaren ehuneko 16,8 hartuko du, 1995eko ehuneko 13,4ren aldean. Bizkaiak segituko du herrialde populatuena izaten (1.201.001 biztanle 2050ean), nahiz eta Bizkaiaren pisua jaitsi egingo den erkidegoaren barruan, Arabaren mesedetan, eta ehuneko 54,4tik 51,0ra pasatuko da 1995 eta 2050 artean. Dena dela, hori guztia gorabehera, herrialde horren biztanleria 59.695 pertsonatan haziko da, hau da, ehuneko 5,2. Bestalde, Gipuzkoa 80.923 pertsonatan haziko da, %12, aldi horretan berean zehar, eta 757.414 biztanleak iritsiko ditu, nahiz eta EAEn baitan duen pisuak egonkor iraungo duen, ehuneko 32 inguruan, 1995 eta 2050 artean.

2.5.c Hazkundearen osagaiak

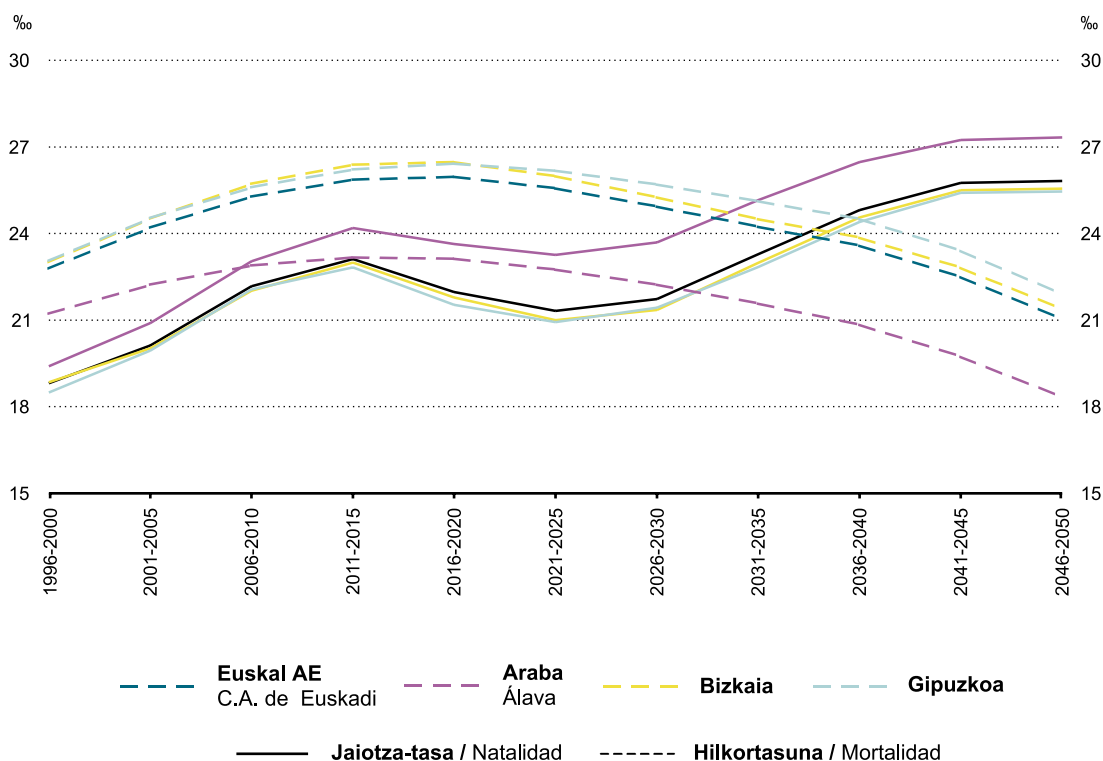
EAEko biztanleriaren hazkundera (255.599 pertsona gehiago) 323.665 migratzaile garbiren ekarpenak eragingo du, 1.285.500 immigrazioen eta 961.835 emigrazioen arteko aldeak; migrazio-saldo horrek 68.066 pertsonaren saldo natural negatiboa berdinduko du, aztertutako aldiaren izango den jaiotza-kopurua (1.075.812) heriotzena (1.143.378) baino txikiagoa izango dela erakutsiz, nahiz eta ugalkortasunak gehikuntza nabaria izango duen. Araban —haren hazkundera hiru herrialdeetako handiena izango da— jaiotzen kopuruak, modu murriztean bada ere, 19.612 gizabanako, heriotzena gaindituko du, eta hori herrialde horretan baino ez da gertatuko. Era berean, migrazio-saldo positiboa izango du, 95.369 pertsona, baina Bizkaia eta Gipuzkoak baino askoz txikiagoa, 110.814 eta 117.482, hurrenez hurren.

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA
1995eko biztanleria/Población 1995	2.099.115	281.318	1.141.306	676.491
%	100	13,4	54,4	32,2
Guztizko saldoa/Saldo total	255.599	114.981	59.695	80.923
Saldo begetatiboa/Saldo vegetativo	-68.066	19.612	-51.119	-36.559
Migrazio-saldoa/Saldo migratorio	323.665	95.369	110.814	117.482
Jaiotzak/Nacimientos	1.075.812	174.097	558.950	342.765
Heriotzak/Defunciones	1.143.878	154.485	610.069	379.324
Immigrazioak/Inmigraciones	1.285.500	261.058	651.253	373.189
Emigrazioak/Emigraciones	961.835	165.689	540.439	255.707
2050eko biztanleria/Población 2050	2.354.714	396.299	1.201.001	757.414
%	100	16,8	51,0	32,2

Evolución de las tasas brutas de natalidad y mortalidad por Territorio según año de proyección

26.

Jaiotza- eta heriotza-tasa gordinen bilakaera, herrialdeari jarraiki, proiektzio-urtearen arabera



2.5.d Estructura de la población

La estructura por edad de la población se verá sometida a varios procesos de cambios. En primer lugar, se producirá un ligero descenso de la población menor de 20 años, de 20,9% a 19,3% en el curso del período, a pesar de un incremento importante de la fecundidad que alcanzará 2 hijos por mujer en el año 2050. Por el contrario, la población de 65 años o más doblará su peso en la población total, pasando de un 15,1% en 1995 a un 34,3% en 2050, mientras que disminuirá en cerca de 17 puntos, de 63,9% a 46,5% de la población de 19 a 64 años. Este proceso de envejecimiento puede medirse mediante el índice de vejez, o relación entre la población de 65 años o más y la población menor de 20 años, que pasa de 72,4% a 177,4%. Igualmente, se pone de manifiesto otro proceso de superenvejecimiento. De tal forma que, si en el año 1995, un 3,3% de la población total tenía 80 años o más, en 2050 este será el caso de un 16,5%. A esto se le puede añadir un incremento de la

2.5.d Biztanleriaren egitura

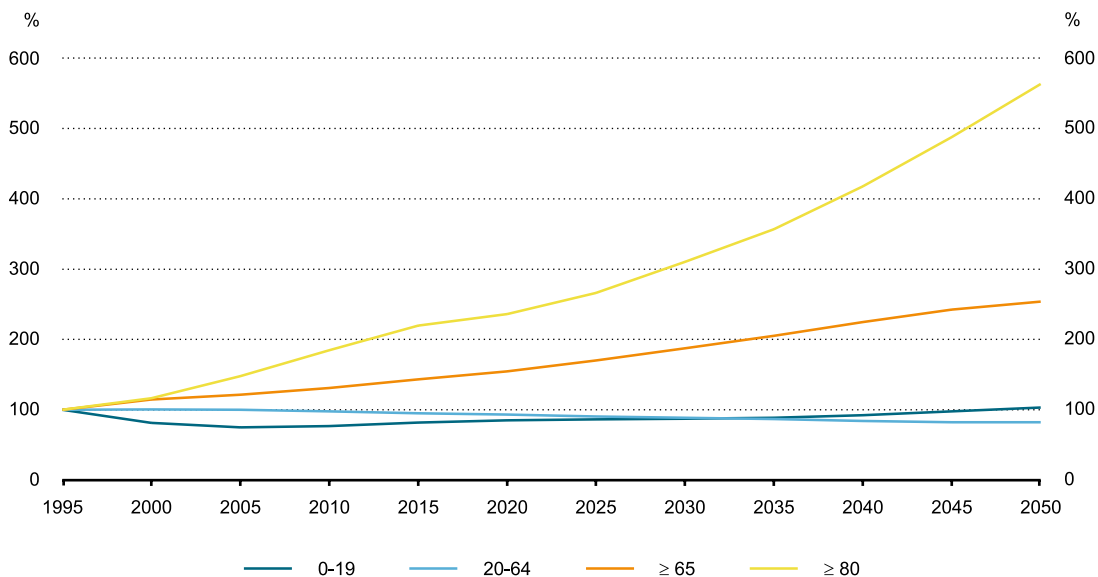
Biztanleriaren adinkako egiturak hainbat aldaketa-prozesu jasango ditu. Lehenengo eta behin, 20 urtetik beherako biztanleriaren jaitsiera txiki bat gertatuko da, %20,9tik %19,3ra aldi osoan zehar, ugalkortasunaren gehikuntza handia gorabehera. Ugalkortasuna emakumeko 2 seme-alabara iritsiko da 2050. urtean. 65 urte edo gehiagoko biztanleriak guztizko biztanlerian duen pisua bikoiztuko du, eta 1995eko ehuneko 15,1tik 2050eko ehuneko 34,3era pasatuko da; 19 - 64 urteko biztanleria, aldiz, 17 puntu inguru jaitsiko da, %63,9tik %46,5era. Zahartzapen-prozesu hori zahartasun-indizearen bitartez neur daiteke, hau da, 65 urte eta gehiagoko biztanleriaren eta 20 urtetik beherako biztanleriaren arteko erlazioaren bidez, %72,4etik %177,4ra pasatuko baita, ia lau aldi gehiago. Era berean, agerian jartzen da gainzahartzapeneko beste prozesu bat; horrela, 1995ean biztanleen %3,3k 80 urtetik gora zituen; 2050ean, berriz, biztanleen %16,5k izango dute adin hori.

población muy mayor, 80 años o más, entre la población mayor, 65 años o más, cuya proporción pasará de un 21,7% a un 48,1%.

Gainera, 10etik 3, 65 urtetik gorakoak izango dira. Horri biztanleria oso zaharren gehikuntza erantsi behar zaio, 80 urtekoa eta gehiagokoa, biztanleria zaharren artean, 65 urtekoaren eta gehiagokoaren artean, haren proportzioa % 21,7tik %48,1era pasatuko baita.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi según grupo de edad. (Números Índice, 1995=100)

27. Euskal AEko biztanleriaren bilakaera, adin-taldeen arabera (Zenbaki indizeak, 1995=100)



2.6 ESCENARIO SEIS

2.6.a Hipótesis de evolución

El escenario seis contempla un incremento de la esperanza de vida al nacimiento que alcanza 86,0 años para las mujeres y 77,2 años entre los hombres en el año 2010, manteniéndose estable a partir de esa fecha hasta el final de la proyección. Se observará un descenso de la fecundidad, cuyo índice sintético de fecundidad se situará en 0,53 hijos por mujer en 2050, y un saldo migratorio que se hará nulo en el año 2010 y continuará así hasta el final del período.

2.6.b Evolución de la población

Entre el 31 de diciembre de 1995 y el 31 de diciembre de 2050 la población de la Comunidad Autónoma de Euskadi pasará de 2.099.115 a 1.147.022 habitantes, disminuyendo en cerca de un millón de personas, 952.093, o sea, un 45,4% menos en el curso de este período. En estos 55 años, la población de Araba quedará por debajo de 200.000 habitantes, 177.920 en concreto, lo que representa una disminución de un 36,8% entre 1995 y 2050, es decir, 103.398 personas menos, y cerca de un 11% del descenso total de la C.A.E. (-952.093). En el marco de este escenario, la población de Araba representará un 15,5% del conjunto de la población de la C.A.E. en 2050, contra un 13,4% en 1995. Por su parte, Bizkaia será el territorio más poblado de la C.A.E., aunque con tan sólo 605.579 habitantes en 2050, como consecuencia de unas pérdidas de 535.727 habitantes, es decir, de casi la mitad de su población, un 46,9%. Pese a ello, su peso seguirá siendo similar entre 1995 y 2050, aunque en ligero descenso, 52,8% al final frente a 54,4% al inicio. Por otro lado, la población de Gipuzkoa disminuirá en 312.968 personas, esto es, un 46,3%, aproximadamente la misma proporción que Bizkaia, y alcanzará los 363.523 habitantes. El peso de la población de Gipuzkoa en el seno de la C.A.E. en 2050, 31,7%, se mantendrá más o menos idéntico al del año 1995, 32,2%.

2.6 SEI ESZENA

2.6.a Bilakaeraren hipotesia

Sei eszenak jaietzeko bizi-itxaropenaren gehikuntza aurreikusten du —emakumeentz 86,0 urtera iritsiko baita, eta 77,2 urtera gizonezkoen artean, 2010. urtean—; bizi-itxaropenak egonkor iraungo du data horretatik proiektzioaren amaiera arte. Ugalkortasunaren jaitsiera aurreikusten da —bere indize sintetikoa emakumeko 0,53 seme-alabara iritsiko baita 2050ean-, bai eta 2010. urtean zerokoa izango den eta aldiaren amaiera arte horrela jarraituko duen migrazio-saldoa ere.

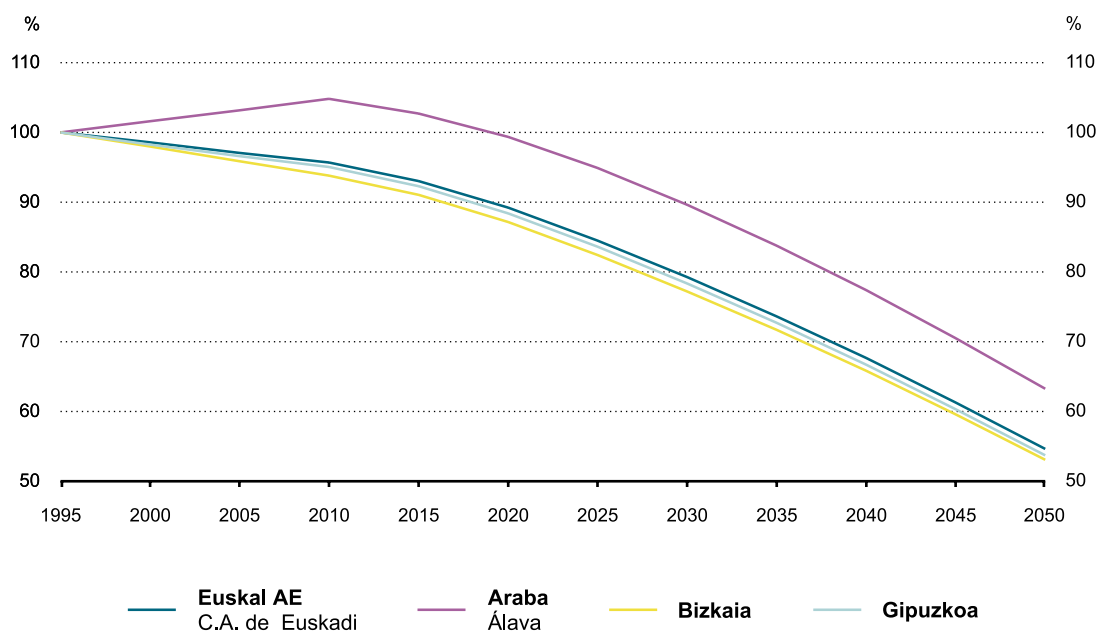
2.6.b Biztanleriaren bilakaera

1995eko urtarrilaren 1aren eta 2050eko abenduaren 31ren artean, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria 2.099.115 biztanletik 1.147.022 biztanleria pasatuko da, eta ia milioi 1 pertsona murrizketa izango da, 952.093, hots, ehuneko %45,4 gutxiago aldi horretan zehar. 55 urte horietan, Arabako biztanleria 200.000 biztanletik behera geratuko da, 177.920 biztanletan hain zuzen, hau da, %36,8ko beherapena 1995 eta 2050 artean, hau da 103.398 pertsona gutxiago, eta EAEko guztizko jai-tzieratik, %11 inguru (-952.093). Eszena horren baitan, Arabako biztanleriak EAEko biztanleriaren multzoaren %15,5 hartuko du 2050ean, 1995eko %13,4ren aldean. Bestalde, Bizkaia izango da EAEko herrialderik populatuena, baina soilik 605.579 biztanlerekin 2050ean, 535.727 biztanleren galerarekin, hau da, biztanleriaren ia erdia, %46,9. Hala eta guztiz ere, herrialde horren pisua antzekoa izango da 1995 eta 2050 artean, nahiz eta zertxobait egingo duen behera, %52,8 amaieran, hasierako %54,4ren aldean. Bestalde, Gipuzkoako biztanleriak 312.968 pertsona gutxiago izango du, hau da, %46,3, gutxi gorabehera Bizkaiko proportzio bera, eta 363.523 biztanleria iritsiko da. Gipuzkoako biztanleriak 2050ean EAERen baitan izango duen pisuak, %31,7, gutxi gorabehera berdin iraungo du, 1995koaren aldean (%32,2).

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi y sus Territorios según año de proyección. (Números Índice, 1995=100)

Euskal AEren eta bere lurraldeen biztanleriaren bilakaera, proiektzio-urtearen arabera (Zk. indizea, 1995=100)

28.



2.6.c Los componentes del crecimiento

2.6.c Hazkundearen osagaiak

6. TAULA
6. TABLA

MAGNITUDE DEMOGRAFIKO NAGUSIAK
PRINCIPALES MAGNITUDES DEMOGRÁFICAS

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA
1995eko biztanleria/Población 1995	2.099.115	281.318	1.141.306	676.491
%	100	13,4	54,4	32,2
Guztizko saldoa/Saldo total	-952.093	-103.398	-535.727	-312.968
Saldo begetatiboa/Saldo vegetativo	-929.039	-121.728	-503.785	-303.526
Migrazio-saldoa/Saldo migratorio	-23.054	18.330	-31.942	-9.442
Jaiotzak/Nacimientos	422.073	64.034	224.442	133.597
Heriotzak/Defunciones	1.351.112	185.762	728.227	437.123
Immigrazioak/Inmigraciones	235.396	54.916	105.887	74.593
Emigrazioak/Emigraciones	258.450	36.586	137.829	84.035
2050eko biztanleria/Población 2050	1.147.022	177.920	605.579	363.523
%	100	15,5	52,8	31,7

La disminución de la población de la C.A.E. en 952.093 personas es el resultado de un saldo natural negativo de 929.039 personas, como consecuencia de un exiguu número de nacimientos, 422.073, frente a un importante volumen de defunciones, 1.351.112, que se verá ligeramente incrementado por una aportación migratoria negativa, 23.034 personas, en el período 1995-2010, es decir, antes del período contemplado por la hipótesis de saldo migratorio nulo (2011-2050). Este desequilibrio entre acontecimientos vitales será producto del pobre nivel de fecundidad contemplado en este escenario, así como del incremento de la población más expuesta a la mortalidad: los ancianos. Si Araba es el único de los territorios con un saldo migratorio positivo, 18.330 individuos más, éste no basta para compensar un volumen de defunciones, 185.762, casi tres veces mayor que el de los nacimientos, 64.034, lo que se traduce en un saldo natural negativo (-121.728). Parecida suerte corren Bizkaia y Gipuzkoa, aunque sin la menor compensación por parte del aporte migratorio, 31.942 y 9.442 menos, respectivamente, por este concepto. Bizkaia pierde más de medio millón

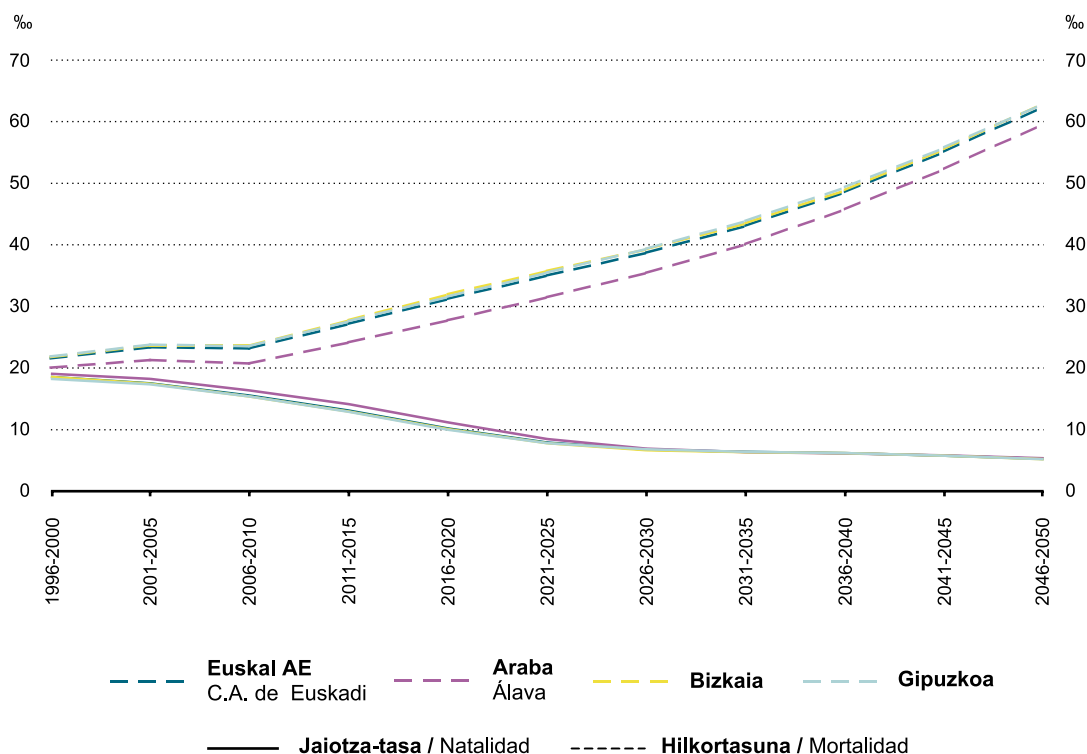
EAEko biztanleriaren beherapena (952.093 pertsona gutxiago) saldo natural negatiboaren emaitza da (929.039), jaiotza-kopuru murriz baten ondorioz, 422.073. Horren aldean, heriotzen bolumena handia izan da, 1.351.112. Saldo hori zertxobait gehitua izango da migrazio-ekarpen negatibo batengatik, 23.034 pertsona, 1995-2010 aldirian, hau da, zeroko migrazio-saldoaren hipotesiak aurreikusitako aldiaren aurretik (2011-2050). Bizigertakizunen arteko desoreka hori eszena honetan aurreikusitako ugalkortasun-maila eskasaren emaitza izango da, bai eta hilkortasunerako arrisku handiena (zaharrak) duen biztanleriaren gehikuntzarena ere. Araba da migrazio-saldo positiboa duen herrialde bakarra, 18.330 gizabanako gehiago; dena dela, saldo hori ez da aski heriotzen bolumena konpentsatzeko, 185.762, jaiotzena baino ia hiru aldiz handiagoa, 64.034, eta hori saldo natural negatiboan islatzen da (-121.728). Antzeko zerbait gertatzen da Bizkaian y Gipuzkoan, baina ez dago inolako konpentsaziorik migrazio-ekarpenaren aldetik, 31.942 eta 9.442 gutxiago, hurrenez hurren, arrazoi horrengatik. Bizkaiak milioi erdi biztanletik gora galtzen ditu, 503.785, soilik jaiotzen, 224.442 guz-

de habitantes, 503.785, únicamente por el juego del balance negativo entre nacimientos, 224.442 en total, y defunciones, 728.227 en todo el período. De la misma forma que Gipuzkoa, cuya población se reduce en 303.526 habitantes, por diferencia entre los 133.597 nacimientos y las 437.123 defunciones.

tira, eta heriotzen, 728.227 aldi osoan, arteko balantze negati-boaren jokoagatik. Gauza bera gertatu da Gipuzkoan ere; herrialde horretan biztanleria 303.526 biztanle jaitsiko da, 133.597 jaiotzen eta 437.123 heriotzen arteko aldeagatik.

Evolución de las tasas brutas de natalidad y mortalidad por Territorio según año de proyección

29. Jaiotza- eta heriotza-tasa gordinen bilakaera, herrialdeari jarraikiz, proiektzio-urtearen arabera

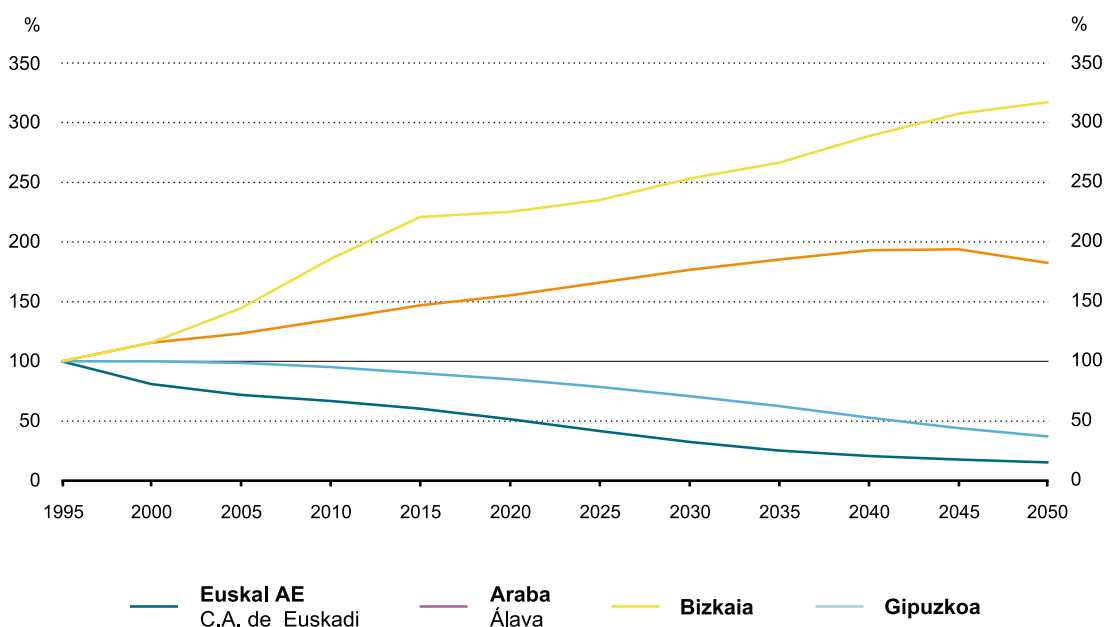


2.6.d Estructura de la población

2.6.d Biztanleriaren egitura

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi según grupo de edad. (Números Índice, 1995=100)

30. Euskal AEko biztanleriaren bilakaera, adin-taldeen arabera (Zenbaki indizeak, 1995=100)



La estructura por edad de la población reflejará los efectos de la fecundidad, mortalidad y migraciones a los que esté sometida la población de la C.A.E. a lo largo del período 1995-2050. Así, por ejemplo, el descenso de la fecundidad hasta niveles muy bajos, 0,5 hijos por mujer, conducirá a la población menor de 20 años a su práctica desaparición, siendo su peso en la población total cerca de cuatro veces menor en el año 2050, 5,8%, que en el 1995, 20,9%. Por el contrario, en 2050 más de la mitad de la población, 50,5% tendrá 65 años o más, lo que supone que casi triplique su peso en poco más de medio siglo. Entre estas dos poblaciones, la de 20 a 64 años disminuirá de forma significativa, al pasar su peso en la población total de un 63,9% hasta un 43,7%. El proceso de envejecimiento resulta todavía más impresionante si se considera el índice de vejez, el cual pasa del 72,4% al 866%. Dicho de otra manera, si en 1995 se cuentan 72 ancianos por cada 100 jóvenes, en 2050 la relación será de 866 ancianos por cada 100 jóvenes. Por otro lado, se intensificará el proceso de superenvejecimiento, con una población de 80 años o más que pasa a ser próxima a un 20 por ciento de la población total en 2050, 19,1%, contra un 3,3% en 1995, mientras que también aumentará su presencia entre la población de 65 años o más, alcanzando un 37,8% en 2050, frente a un 21,7% en 1995.

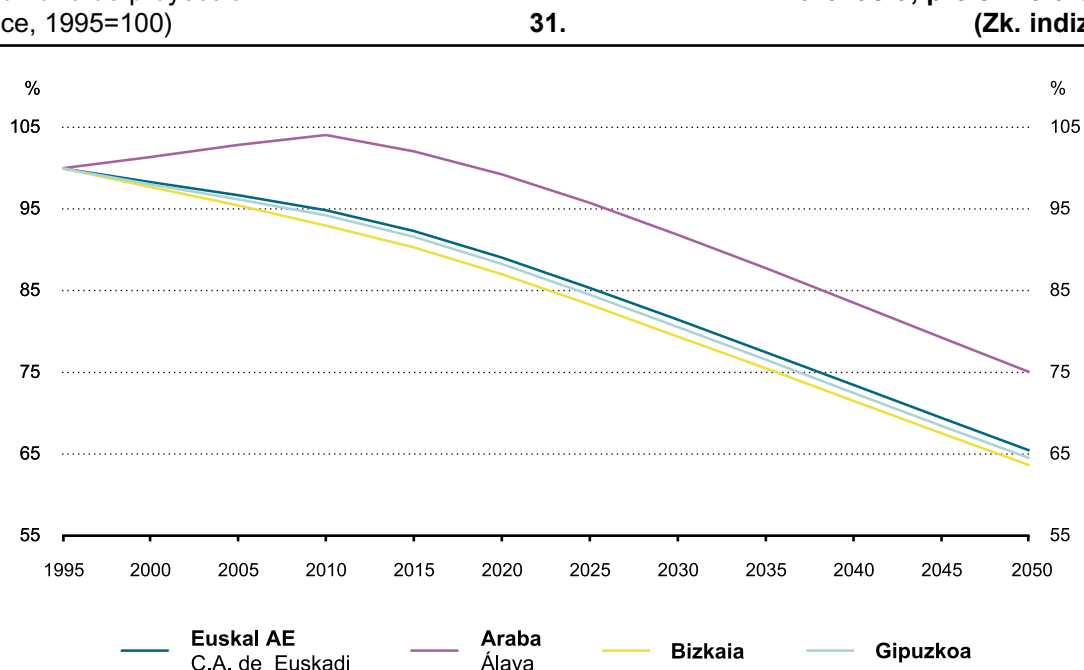
2.7 ESCENARIO SIETE

2.7.a Hipótesis de evolución

El escenario siete contempla un incremento de la esperanza de vida al nacimiento que alcanza 99,9 años para las mujeres y 95,5 años entre los hombres en el año 2050, un descenso de la fecundidad, cuyo índice sintético de fecundidad se situará en 0,53 hijos por mujer en 2050, y un saldo migratorio descendente hasta el año 2010 y nulo en adelante.

2.7.b Evolución de la población

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi y sus Territorios según año de proyección. (Números Índice, 1995=100)



Entre el 31 de diciembre de 1995 y el 31 de diciembre de 2050, la población de la Comunidad Autónoma de Euskadi pasará de 2.099.115 a 1.373.504 habitantes, reduciéndose en 725.611

Biztanleriaren adinkako egiturak, bestalde, EAEko biztanleriak 1995-2050 aldian zehar jasango duen ugalkortasunaren, hilkortasunaren eta migrazioaren eraginak islatuko ditu. Izan ere, esaterako, ugalkortasuna maila oso baxuetaraino jaitsiko da, emakumeko 0,5 seme-alabaraino, eta horrek praktikan desagerarazi egingo du 20 urtetik beherako biztanleria, eta guztizko biztanlerian duen pisua 1995ean baino, %20,9, ia lau aldiz txikiagoa izango da 2050ean, %5,8. Aldiz, biztanleriaren erdiak baino gehiagok, %50,5ek, 65 urte edo gehiago izango ditu, hau da, ia hirukoiztu egingo du pisua mende-erdi eskasean. Bi biztanleria horien artean, 20tik 64 urterakoak modu nabarmenean jaitsiko dira, guztizko biztanlerian duten pisua %63,9tik %43,7raino pasako baita. Zahartzapen-prozesua are txundigarriagoa da, zahartasun-indizea kontuan hartzen bada, %72,4tik %866 pasatzen baita. Beste era batean esanda, 1995ean 100 haur bakoitzeko 72 zahar zenbatzen baziren, 2050ean erlazioa 100 haur bakoitzeko 866 zaharrena izango da. Bestalde, gainzahartzapeneko prozesua bizkortuko da, eta 80 urte eta gehiagoko biztanleria guztizko biztanleriaren ehuneko 20 ingurukoa izango da 2050ean, %19,1, 1995eko %3,3ren aldean; aldi berean, 65 urteko edo gehiagoko biztanleriaren artean ere presentzia igoko du, eta 2050ean %37,8ra iritsiko da, 1995eko %21,7ren aldean.

2.7 ZAZPI ESZENA

2.7.a Bilakaeraren hipotesia

Zazpi eszenak jaiotzeko bizi-itxaropenaren gehikuntza aurreikusten du, 99,9 urtera iritsiko baita emakumeetan, eta 95,5 urtera gizonezkoetan 2050. urtean. Ugalkortasunaren jaitsieran, indize sintetikoa emakumeko 0,53ra iritsiko da 2050ean; migrazio-saldoa, berriz, beherantzkoa izango da 2010. urtea arte, eta zerokoa urte horretatik aurrera.

2.7.b Biztanleriaren bilakaera

Euskal AEren eta bere herrialdeen biztanleriaren bilakaera, proiektzio-urtearen arabera (Zk. indizea, 1995=100)

1995eko abenduaren 31ren eta 2050eko abenduaren 31 artean, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria 2.099.115 biztanletik 1.373.504 biztanlera pasatuko da, eta 725.611 pertsona jai-

personas o, lo que es lo mismo, en un 34,6% en el curso de este período. A lo largo de estos años, la población de Araba superará por poco los 200.000 habitantes (211.041), lo que representa un descenso de una cuarta parte de su población entre 1995 y 2050, 70.277 personas menos, y cerca de una décima parte del descenso total experimentado en la C.A.E., 725.611 habitantes menos en total.

Conforme a este escenario, el peso de Araba en la población total de Euskadi será de un 15,4% por ciento en 2050, frente a un 13,4% en 1995. Bizkaia, el territorio más poblado de la C.A.E. en 1995 con el 54,4% del total, 1.141.306 habitantes, seguirá siéndolo en 2050, con 726.309 habitantes (el 52,9%), a pesar de haber perdido 414.997 habitantes, es decir, un 36,4% de su población, entre 1995 y 2050. En cuanto a Gipuzkoa, este territorio seguirá una evolución similar al de Bizkaia, en el sentido de una disminución de 240.337 personas, 35,5% menos, lo que le dejará, con 436.154 habitantes en 2050, en un tercio de la población de la C.A.E. (31,8%).

2.7.c Los componentes del crecimiento

tsiko da, hau da, %34,6an aldi horretan zehar. Urte horietan zehar, Arabaren biztanleriak gutxigatik gaudituko ditu 200.000 biztanleak (211.041), hau da, biztanleriaren laurden baten jaitziera 1995 eta 2050 artean, 70.277 pertsona gutxiago, eta EAEn izango den jaitzieraren hamarren bat inguru, 725.611 biztanle gutxiago gutzira.

Eszena horren arabera, Arabak Euskadiren guztizko biztanlerian duen pisua ehuneko 15,4koa izango da 2050ean, 1995eko %13,4aren aldean. Bizkaiak, 1995ean EAEko herrialderik populatuena —guztizkoaren %54,4rekin, 1.141.306 biztanle— 2050ean ere populatuena izaten segituko du, 1995 eta 2050 bitartean 414.997 biztanle galdu arren (%36,4). Gipuzkoari dagokionez, Bizkaikoaren antzeko bilakaera jarraituko du, hau da, 240.337 pertsona gutxiago, %35,5 gutxiago, eta horrek (436.154 biztanle 2050ean) EAEko biztanleriaren heren batean utziko du (%31,8).

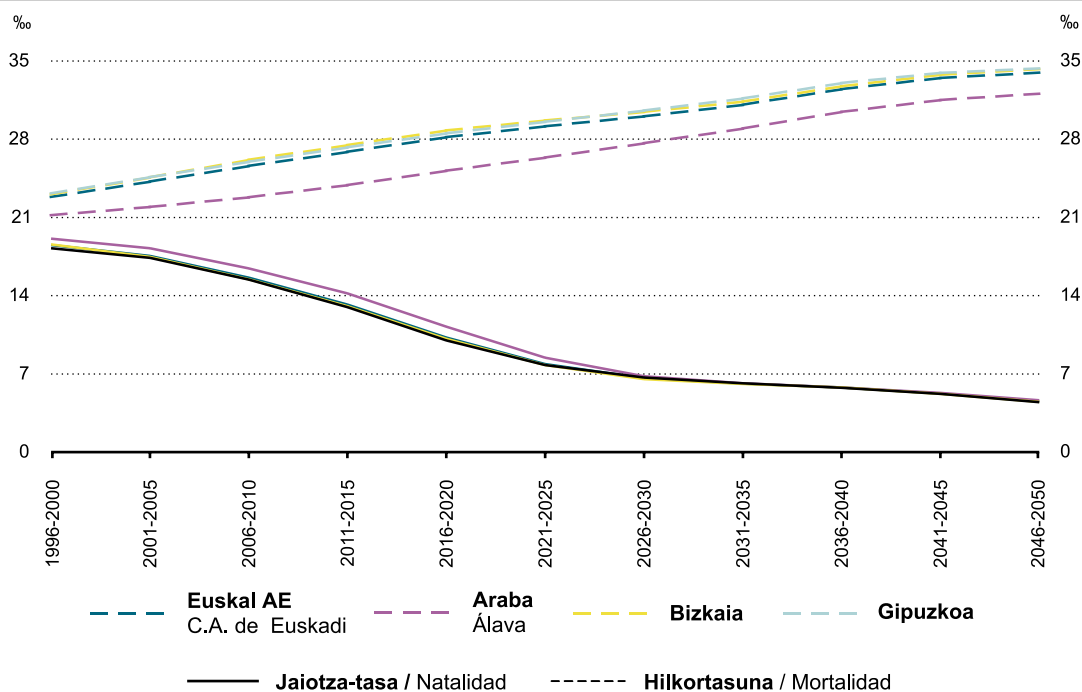
2.7.c Hazkundearen osagaiak

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA
1995eko biztanleria/Población 1995	2.099.115	281.318	1.141.306	676.491
%	100	13,4	54,4	32,2
Guztizko saldoa/Saldo total	-725.611	-70.277	-414.997	-240.337
Saldo begetatiboa/Saldo vegetativo	-702.893	-88.647	-383.245	-231.001
Migrazio-saldoa/Saldo migratorio	-22.718	18.370	-31.752	-9.336
Jaiotzak/Nacimientos	422.027	64.038	224.405	133.584
Heriotzak/Defunciones	1.124.920	152.685	607.650	364.585
Immigrazioak/Inmigraciones	235.396	54.916	105.887	74.593
Emigrazioak/Emigraciones	258.114	36.546	137.639	83.929
2050eko biztanleria/Población 2050	1.373.504	211.041	726.309	436.154
%	100	15,4	52,9	31,8

Evolución de las tasas brutas de natalidad y mortalidad por Territorio según año de proyección

32.

Jaiotza- eta heriotza-tasa gordinen bilakaera, herrialdeari jarraikiz, proiektzio-urtearen arabera



El descenso de la población de la C.A.E. en 725.611 personas entre 1995 y 2050 se debe esencialmente al escaso número de nacimientos, 422.027, que se producirán en Euskadi en el curso de este próximo medio siglo, que no permite compensar las pérdidas debidas a los fallecimientos, 1.124.920. Si a este saldo natural negativo, 702.893, se le añade un ligero saldo migratorio igualmente negativo, 22.718, y a la postre nulo, no cabe duda de que la combinación que caracteriza este escenario, de una baja fecundidad unida con una elevada esperanza de vida al nacimiento, favorecerán un descenso significativo de la población del conjunto de Euskadi.

Descendiendo a un nivel geográfico menor, se observa que en ninguno de los tres territorios los nacimientos superarán las defunciones. Así, en Araba, los 64.038 nacimientos parecen bastante escasos frente a las 152.685 defunciones, que ni siquiera se verán compensadas por un ligero saldo migratorio positivo, 18.370. Tampoco en Bizkaia los nacimientos, 224.405, permitirán equilibrar los efectos de la mortalidad, 607.650 defunciones, de la misma manera que en Gipuzkoa donde, si bien los volúmenes son menores que en Bizkaia, las proporciones son más o menos similares, 133.584 y 364.585 personas, respectivamente.

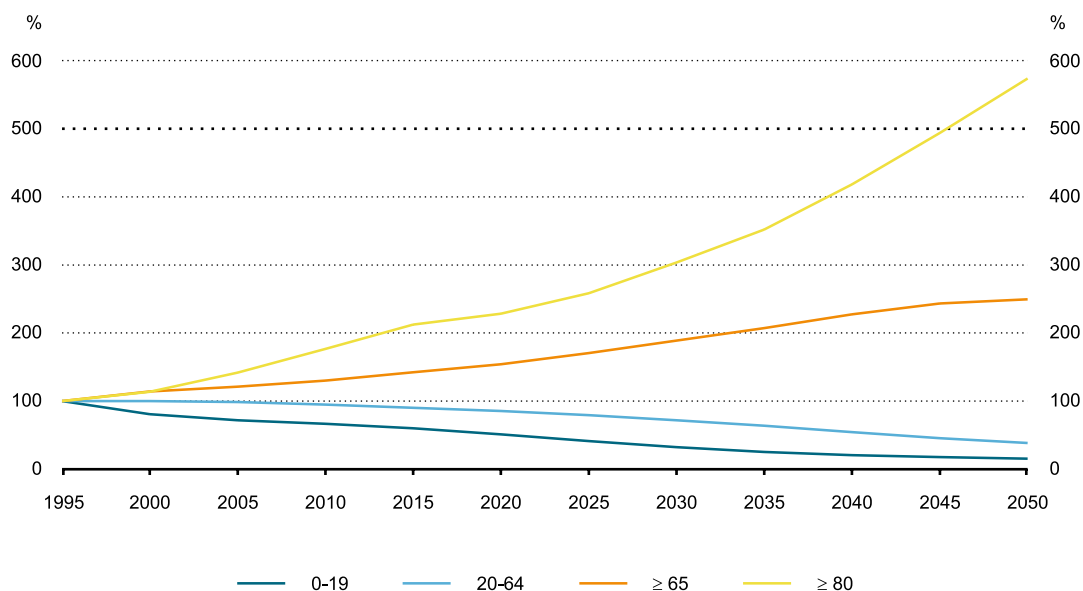
2.7.d Estructura de la población

El envejecimiento demográfico por sus dos vertientes, base y cúspide, es la característica principal de la estructura por edad de una población sometida a las hipótesis formuladas en este escenario: fecundidad y mortalidad extremadamente bajas y saldo migratorio nulo. La población de menos de 20 años alcanzará niveles testimoniales al pasar de un 20,9% a un 4,9% del conjunto de la población, en el curso del período de la proyección. Simultáneamente, en 2050 aproximadamente 6 de cada 10 personas tendrá 65 años o más, contra menos de 2 de cada 10 habitantes de la C.A.E. a final del siglo XX.

Evolución de la población de la C.A. de Euskadi según grupo de edad. (Números Índice, 1995=100)

33.

Euskal AEko biztanleriaren bilakaera, adin-taldeen arabera (Zenbaki indizeak, 1995=100)



Este doble proceso de envejecimiento, por la base y por la cúspide, se traduce por un incremento paralelo del índice de vejez que crece de 72,4% a 1.182,2% en el mismo período. El descenso de la mortalidad supondrá también el incremento de la

EAEko biztanleriaren jaitsiera hori (725.611 pertsona 1995 eta 2050 artean) datorren mende-erdian Euskadin izango diren jaiotzen kopuru eskasak eragingo du batik bat (422.027), kopuru horrek ez baititu konpentsatuko heriotzengatik eragindako galeak (1.124.920). Saldo natural negatibo horri (-702.893), migrazio-saldo txiki bat (hori ere negatiboa) eransten bazaio (-22.718) -zerokoa azken batean-, ez dago zalantzarik eszena hau itxuratzen duen konbinaketak (ugalkortasun baxua gehi jaiotze-uneko bizi-itxaropen altua) biztanleriaren jaitsiera aipagarri bat mesedetuko duela Euskadi osoan.

Lurralde-maila txikiago batera jaitsita, ikusten da hiru herrialdeetatik ezeinatan ez direla jaiotzak heriotzak baino gehiago. Izan ere, Araban, 64.038 jaiotzek nahiko eskasak dirudite, 152.685 heriotzen aldean. Saldo natural hori migrazio-saldo positibo txiki batek ere ez du konpentsatuko (+18.370). Bizkaian ere jaiotzek (224.405) ez dute ahalbidetuko hilkortasunaren eraginak berdintzea (607.650 heriotza), Gipuzkoan bezala, herrialde horretan, nahiz eta bolumenak Bizkaikoak baino txikiagoak diren, proportzioak gutxi gorabehera antzekoak dira, 133.584 eta 364.585 pertsona, hurrenez hurren.

2.7.d Biztanleriaren egitura

Bi erpinetatiko (oinarritik eta gailurretik) zahartzapen demografikoa da adinkako egituraren ezaugarriak behinena. Eszena honetan plazaratzen diren hipotesien mende dagoen egitura honako hau da: ugalkortasun eta hilkortasun arras baxuak, eta zeroko migrazio-saldoa. 20 urtetik beherako biztanleriak maila testimonialeak iritsiko ditu, biztanleriaren multzoaren %20,9tik %4,9ra pasako baita, proiektzio-aldian zehar. Aldi berean, 2050ean gutxi gorabehera EAEko 10 pertsonatik 6k 65 urte edo gehiago izango ditu, XX. mendearen amaierako 10 biztanletik 2ren aldean.

Zahartzapen-prozesu bikoitz hori (oinarritik eta gailurretik) zahartasun-indizearen gehikuntza paralelo batean islatzen da, %72,4tik %1.182,2ra pasatzen baita aldi horretan berean. Hilkortasunaren jaitsierak, era berean, biztanleria oso zaharra

población muy anciana, considerando como tal a la de 80 años o más, cuyo peso en la población total pasará de un 3,3% a un 28,8%, en el mismo periodo. En este sentido, si al final del siglo pasado 1 de cada 5 personas de 65 años o más tenía 80 años o más, a mediados del siglo XXI éste será el caso de cerca de 1 de cada 2. En una óptica similar, conviene resaltar que la población adulta, potencialmente activa, aunque de hecho muy parcialmente ocupada, disminuirá significativamente, desde un 63,9% de la población total, hasta un 37,4%, en el curso del periodo contemplado.

3. HIPÓTESIS DE EVOLUCIÓN

3.1 LA FECUNDIDAD

En 1976, el Índice Sintético de Fecundidad ISF, indicador que mide el número medio de hijos que alcanzaría una mujer si a lo largo de su vida tuviera las tasas de fecundidad de un año determinado, era de 2,6 hijos por mujer en el conjunto de Euskadi. Las diferencias entre los tres territorios este mismo año fueron poco significativas, siendo Bizkaia el territorio de mayor fecundidad con 2,7 hijos por mujer, por delante de Araba y Gipuzkoa, con 2,6 hijos por mujer ambos. Entre 1976 y 1995 se produce un descenso muy marcado, sea cual sea el territorio considerado. Así, si el I.S.F. disminuye en Euskadi un 65% entre 1976 y 1995, alcanzando 0,92 hijos por mujer en este último año, los descensos son igualmente importantes en los distintos territorios: 62% menos en Gipuzkoa, 63% en Araba y 67% en Bizkaia, situándose los I.S.F. en 1,01, 0,93 y 0,86 hijos por mujer, respectivamente. Por otro lado, el calendario de la fecundidad se ha visto extraordinariamente alterado, aunque de forma similar en cada uno de los tres territorios y, por consiguiente, del conjunto de Euskadi. De tal modo, si en 1976 la fecundidad de Euskadi podía tacharse de relativamente precoz, cerca de un 65% de la fecundidad se concentraba antes de los 30 años, en 1995 la fecundidad antes de los 30 años representa tan sólo un 37% del total, retrasándose y, sobre todo, concentrándose ésta entre los 25 y los 39 años. El peso de la fecundidad de estas edades en el conjunto ha aumentado considerablemente entre 1976 y 1995, pasando de un 66% a un 91%, lo cual permite medir tanto la modificación del calendario de la fecundidad en el sentido de un envejecimiento, como su concentración en un periodo de tiempo cada vez más corto de la vida de la mujer. En este sentido, cabe precisar que se habla de envejecimiento de la fecundidad y no de retraso, por entender que un retraso podría ser entendido como algo provisional o coyuntural, cuando lo que parece haberse producido es un cambio de modelo de fecundidad, es decir, algo duradero y no una simple alteración pasajera.

Las proyecciones sobre fecundidad de nuestro entorno más próximo han tendido con mucha frecuencia a considerar los recientes bajos índices de fecundidad como un bache pasajero de recuperación más o menos inmediata a niveles próximos al reemplazo. Esta inclinación se ha corregido en los últimos años pero siempre en un horizonte de recuperación de las tasas. En estas proyecciones se han barajado cuatro hipótesis, aunque las diferencias entre dos de ellas sean básicamente de índole metodológica.

La más optimista apunta una progresiva recuperación de las tasas de fecundidad, que se prolongará durante los 55 años de la proyección, alcanzándose finalmente un índice sintético de fecundidad de 2,0 hijos por mujer.

El cumplimiento de esta hipótesis implica la recuperación de las tasas prácticamente a todas las edades. Solamente los grupos de edad extremos, 15 a 19 años y de 40 en adelante, manten-

gehitzea suposatuko du. Biztanleria oso zahartzat 80 urte edo gehiagoko biztanleria hartzen da, eta guztizko biztanlerian duen pisua %3,3tik %28,8ra pasatuko da aldi horretan berean. Ildo horretatik, joan zen mendean 65 urte edo gehiagoko 5 pertsonatik 1ek zituen 80 urte edo gehiago; XXI. mendearen erdialde-ara, hori izango da 2tik 1en kasua. Antzeko ikuspegi batetik, aipatu behar da biztanleria heldua —potenzialki aktiboa, baina izatez partzialki landuna— modu nabarmenean jaisten dela, guztizko biztanleriaren %63,9tik %37,4ra, aztertutako aldiaren zehar.

3. BILAKAERAREN HIPOTESIA

3.1 UGALKORTASUNA

1976an, Ugalkortasun Indize Sintetikoa (UIS), urte jakin bateko ugalkortasun-tasak izango balitu emakume batek bere bizitzan zehar lortu lukeen seme-alaben batez besteko kopurua neurtzen duen adierazlea, emakumeko 2,6 seme-alabena zen Euskadi osoan. Hiru herrialdeen arteko aldeak, urte horretan berean, ez ziren oso adierazgarriak izan, eta Bizkaia izan zen ugalkortasun handieneko herrialdea (emakumeko 2,7 seme-alaba), Arabaren eta Gipuzkoaren aurretik (emakumeko 2,6 seme-alaba horiek biek). 1976 eta 1995 artean, jaitsiera oso nabarmena gertatu da, aztertutako herrialdea edozein delarik. Izan ere, UISa ehuneko 65 jaitsi zen Euskadin, 1976 eta 1995 artean; herrialde bakoitzean, berriz, jaitsierak ere garrantzitsuak dira: ehuneko 62 gutxiago Gipuzkoan, 63 Araban eta 67 Bizkaian, eta UISak emakumeko 1,01, 0,93 eta 0,86 seme-alabara iritsi dira, hurrenez hurren. Bestalde, ugalkortasunaren egutegia guztiz aldatua izan da, baina oso modu antzekoan herrialde lurralde bakoitzean, eta, ondorioz, Euskadi osoan. Era horretan, 1976an Euskadiko ugalkortasuna nahiko goiztiartzat jo zitekeen -ugalkortasunaren ehuneko 65 ingurua 30 urteren aurretik kontzentratzen zen; 1995ean, aldiz, 30 urteren aurretiko ugalkortasunak guztizkoaren %37 baino ez dute hartzen, eta ugalkortasun hori atzeratu egin da eta, batez ere, 25 eta 39 urteren artean kontzentratu da. Adin horietako ugalkortasunak multzoan duen pisua modu nabarian igo da 1976 eta 1995 artean, eta ehuneko 66tik 91ra pasatu da, eta horrek aukera ematen du ugalkortasunaren egutegiaren aldakuntza zahartzapen baten harira neurtzeko, bai eta ugalkortasuna emakumearen gero eta aldi laburrago batean kontzentratzeko ere. Hori dela eta, zehaztu behar da ugalkortasunaren zahartzeaz ari garela, eta ez atzeratzeaz, ulertzen baitugu atzerapen bat behin-behineko edo koianturako zerbait gisa uler litekeela, nahiz eta benetan ugalkortasun-ereduaren aldaketa gertatu den, hau da, iraunkorra den zerbait, eta ez aldakuntza iragankor soil bat.

Gure ingurune hurbileneko ugalkortasunaren gaineko proiektzioak maiztasun handiz lerratu dira azken urteotako ugalkortasun-indize baxuak atzeraldi iragankor gisa kontsideratzera, eta lehenago edo geroago ordezkapenetik hurbil dauden mailalara suspertuko zirela kontsideratzera. Lerratze hori zuzendu egin da azken urteetan, baina betiere tasen suspertze-perspektiba batean. Proiektzio hauetan lau hipotesi erabili dira, nahiz eta haietako biren arteko aldeak oinarrian izaera metodologikoak izan.

Baikorrenak aurreikusten du ugalkortasun-tasak pixkanaka suspertuz joango direla; suspertze hori proiektzioaren 55 urteetan luzatuko da, eta azkenean emakumeko 2,0 seme-alabako ugalkortasun-indize sintetiko iritsiko da.

Hipotesi hori betetzeak tasak ia adin guztietan suspertzea suposatzen du. Soilik muturreko adinek (15-19 urte eta 40tik aurrera) mantenduko dute ugalkortasuna oraingo proportzioetan, eta

drán su fecundidad en las proporciones actuales, quedando reducida su aportación a la fecundidad total a límites simbólicos.

La contribución más significativa provendrá en este caso de las madres de 25 a 29 años, que aunque en los próximos años perseveran en su descenso, a partir de la segunda década inauguran una etapa de franca recuperación que les llevará a situarse cerca de las tasas que se registraban en los años setenta, 160‰. Las madres de 20 a 24 años también elevarán prontamente sus tasas pero darán por concluida su fase de recuperación hacia finales del primer cuarto de siglo con tasas muy lejanas a las que marcaran en 1975. La ganancia más llamativa será la de las madres de 30 a 34 años que, pese a finalizar el período proyectado en cifras inferiores a las del grupo de edad que le precede, 25 a 29 años, lo harán por encima de sus mejores índices conocidos, con una tasa de fecundidad de 140‰, casi un 30% superior a la más alta constatada en 1975. El grupo que falta, 35 a 39 años, también retornará a cifras incluso superiores a las del inicio con lo que, beneficiándose de la menor recuperación de otros grupos, consigue aumentar su participación en la fecundidad total.

La consecuencia de todos estos cambios es un rejuvenecimiento de la edad a la maternidad en casi un año, 30,2 años frente a 31,1 de 1995.

gutzizko ugalkortasunari egiten dioten ekarpena maila sinbolikoetara murriztuta geratuko da.

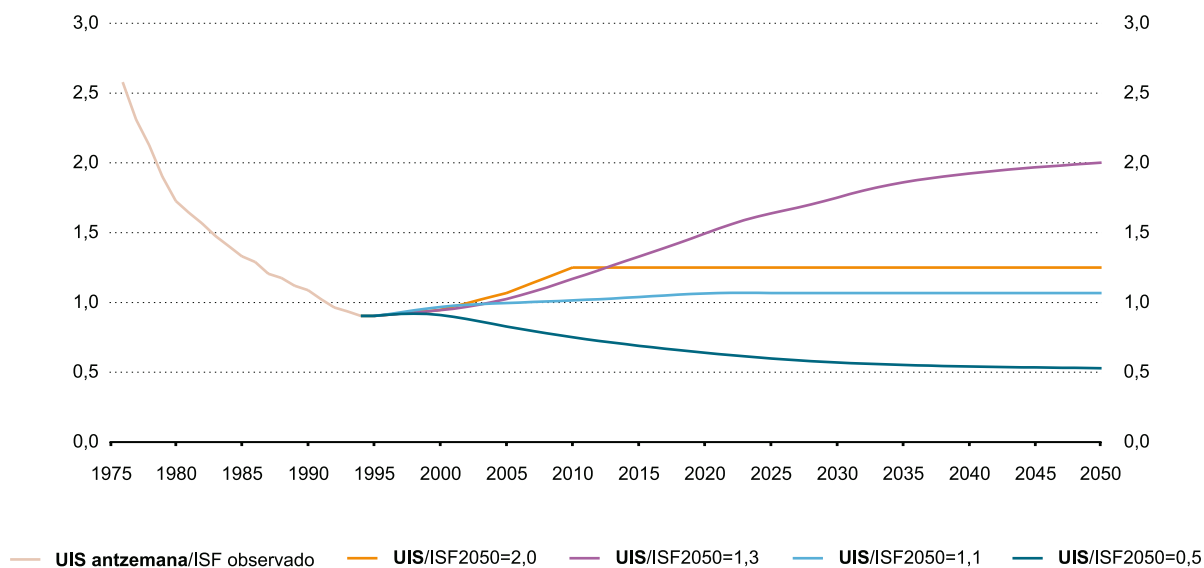
Ekarpenik aipagarriena, kasu horretan, 25-29 urteko amengandik etorriko da; ama horiek, nahiz eta datozen urteetan jaisten jarraituko duten, bigarren hamarkadatik aurrera suspertze bikaineko aldi bati ekingo diote. Suspertze horrek urteko urteetan lortu ziren tasetatik hurbil kokatzera eramango ditu, ‰160. 20-24 urteko amek ere laster igoko dituzte euren tasak, baina lehen mende-laurdenaren amaieran amaitutzat joko dute suspertzealdia, eta tasak oso urrun geratuko dira 1975ean lortu zirenetik. Irabazirik deigarriena 30-34 urteko amena izango da; ama horiek, nahiz eta aldi proiektatua aurretik duen taldearen (25-29 urteko taldearen) azpitiko zifretan amaitu duten, ordu arte izandako indize ezagun onenen ginetik amaituko dute, ‰140eko ugalkortasun-tasa batekin, ia %30 handiagoa, 1975ean erroldatutakoaren aldean. Falta den taldea ere, 35-39 urtekoa, hasierakoak baino kopuru handiagoetara itzuliko da; hori dela eta, beste talde batzuen suspertze txikiagoari esker mesedetarik, guztizko ugalkortasunean duen partaidetza igotzea lortuko du.

Aldaketa horien guztien ondorioa amatasuneko adinaren gaztezea da, ia urte bat, 30,2 urte, 1995eko 31,1en aldean.

Evolución del Índice Sintético de Fecundidad de la C.A. de Euskadi según hipótesis (1975-2050)

34.

Euskal AEko Ugalkortasun Indize Sintetikoaren bilakaera hipotesien arabera (1975-2050)



La hipótesis intermedia plantea un cambio de tendencia inmediato con un muy suave progreso de la fecundidad, medida en términos de índice sintético de fecundidad. A diferencia de la anterior hipótesis en que el peso de la recuperación recaía sobre las madres de 25 a 34 años, en ésta se deberá en gran medida a las de 30 a 34 años. Las de 25 a 29 continuarán perdiendo fecundidad hasta el primer cuarto de siglo cuando se estancarán en tasas aun por debajo de las actuales. El grupo de 35 a 39 años se comportará, al igual que en la hipótesis anterior, ascendente los primeros años y sostenida en torno al 55‰ a partir del 2010, pero la más baja fecundidad del resto de las edades reforzará su importancia relativa en el conjunto. El resultado final será un índice sintético de 1,1 hijos por mujer desde la segunda década de este siglo hasta el final de la pro-

Bitarteko hipotesiak berehalako joera-aldaketa bat planteatzen du, eta ugalkortasunaren aurrerabide leuna, ugalkortasun-indize sintetikoari dagokionez. Aurreko hipotesiaren aldean, hipotesi honetan suspertzea 30-34 urteko taldeak eragingo du; aurrekoan aldiz, suspertzearen pisua 25-34 urteko amen taldean zetzan. 25-29koek ugalkortasuna galtzen jarraituko dute mendeko lehen laurdena arte, eta orduan oraingoan azpitik dauden tasetan geratuko dira. 35-39ko taldea aurreko hipotesian bezala portatuko da: goranzkoa lehen urteetan eta orekatua (‰55 ingurukoa) 2010. urtetik aurrera. Dena dela, gainerako adinen ugalkortasun baxuagoak multzoan duen garrantzi erlatiboa indartuko du. Amaierako emaitza emakumeko 1,1 seme-alabako indize sintetikoa izango da mendeko bigarren hamarkada horretatik proiektioaren amaiera arte. Batez besteko adina urte

yección. La edad media se desplazará un año hasta alcanzar 32,2 años en el año horizonte.

Para la realización de la operación estadística Proyecciones de Población. 2010 se planteó una hipótesis de fecundidad similar a la que se acaba de exponer, con un índice sintético de 1,3 hijos por mujer en el 2010, en lugar de los 1,1 hijos de la anterior. Esta hipótesis se utiliza únicamente en la elaboración del primero de los escenarios, el cual se construye asumiendo también las hipótesis de mortalidad y migraciones con las que se trabajó en la mencionada operación. Desde el año 2010, año horizonte de aquellas proyecciones, hasta el 2050 todos los parámetros se mantienen constantes con lo que el escenario número uno se convierte en la prolongación de las proyecciones de población 2010.

Por lo que a la fecundidad respecta, la hipótesis de un índice sintético de fecundidad de 1,3 hijos es, como se ha dicho, muy similar a la hipótesis intermedia en su intensidad final, moderadamente más alta, pero no así en el calendario. Efectivamente, las diferencias de intensidad entre una y otra hipótesis vendrán asumidas por las madres de 30 a 34 años y, todavía más, por las de 35 a 39 años, en detrimento de las de 25 a 29 años, que en la hipótesis intermedia tenían cierta presencia. Este desplazamiento repercutirá sensiblemente sobre la edad media a la maternidad que se retrasará casi tres años, quedando en 34 años.

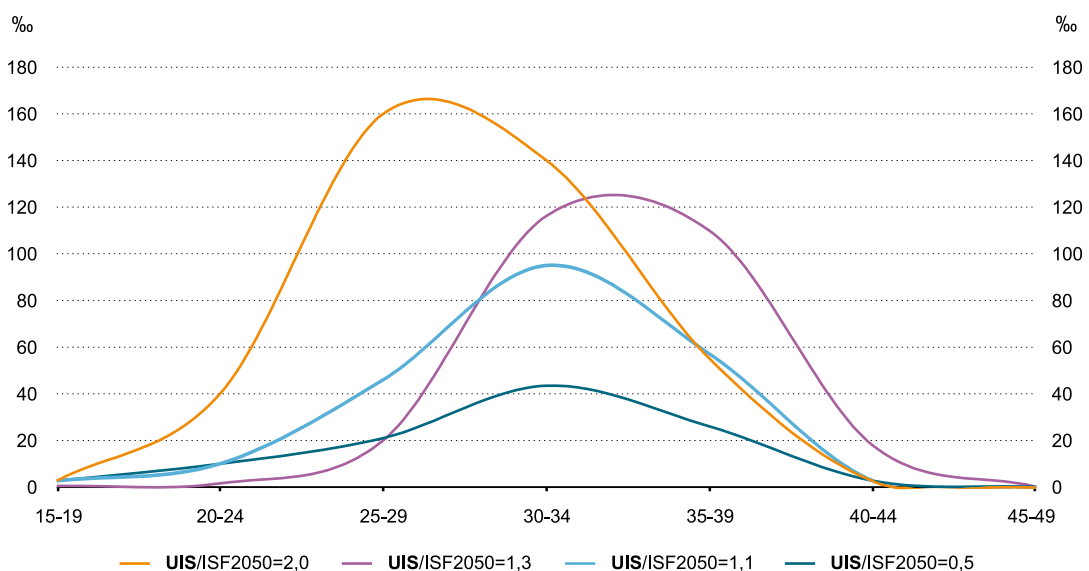
La última de las hipótesis sobre la evolución de la fecundidad supone que perseverará en su clara tendencia descendente a la que colaborarán las madres de todos los grupos de edad. En este sentido, y pese a la novedad que puede suponer la presentación de un escenario tan, aparentemente, límite no representa sino una de las posibles, e imprevisibles, tendencias derivadas del devenir más reciente.

Como cabe esperar de tan exigua fecundidad la característica dominante son las bajísimas tasas a todas las edades, que en el caso de las edades extremas se puede calificar como de abandono casi total.

Tasas quinquenales de fecundidad proyectadas de la C.A. de Euskadi. 2050

35.

Bosturtekoko ugalkortasun-tasa proiektatuak Euskal AEn. 2050



El grupo de 30 a 34 años que en los años previos había mostrado una evolución titubeante, con picos puntuales acompañados de retrocesos, retoma la tendencia descendente dominan-

bat mugituko da, harik eta horizontean 32,2 urte iritsi arte.

Biztanleria Proiekzioak. 2010 estatistika-eragiketa egiteko, arestian azaldu denaren antzeko ugalkortasun-indize bat planteatu zen: emakumeko 1,3 seme-alabako indize sintetiko 2010ean, aurrekoaren 1,1 seme-alaben aldean. Hipotesi hori lehen eszenaren lanketan soilik erabiltzen da, eta hori aipatutako eragiketa horretan erabili ziren hilkortasun- eta migrazio-hipotesiak onartuz eraiki da. 2010. urtetik, proiektzioen urte horizontetik, 2050a arte, parametro guztiak konstante mantentzen dira; hori dela eta, bat eszena biztanleria-proiektzioen luzapen bihurtzen da.

Ugalkortasunari dagokionez, 1,3 seme-alabakoren ugalkortasun-indize sintetiko, esan dugunez, bitarteko hipotesiaren oso antzekoa da amaierako intentsitatean, zertxobait altuagoa baita, baina ez egutegian. Izan ere, hipotesi baten eta bestearen arteko intentsitate-aldeak 30-34 urteko amek onartuko dituzte, eta, are gehiago, 35-39koek, 25-29koen kaltetan, haiek bitarteko hipotesian nolabaiteko presentzia izan arren. Mugimendu horrek modu nabarmenean eragingo du amatasunaren batez besteko adinean, ia hiru urte atzeratuko baita, eta 34 urtean geratuko da.

Ugalkortasunaren bilakaerari buruzko azken hipotesiak aurreikusten du beheranzko joera nabarmenak iraungo duela, eta joera horri hori adin guztietako amek lagunduko diotela. Ildo horretan, eta alde batera utzirik itxuraz hain muturreko den eszena bat planteatzeak suposatzen duen berritasuna, hipotesi hori etorkizun hurbilenekotik atera daitekeen joera balizko eta aurreikusezinetariko bat da.

Ugalkortasun hain baxu batetik espero daitekeen bezala, ezauzgarri nagusia adin guztietako tasa baxu-baxuak dira; muturreko adinen kasuan, abandonatze ia erabatekotzat jo daiteke.

te en los años setenta y ochenta y finaliza el período proyectado con tasas sobre el 45%, la mitad aproximadamente de las que marca el último año del que se dispone información y un tercio de la que marcarse en 1975. Pese a todo, en este intervalo de edad se alumbrarán casi la mitad de los hijos (41%) de las generaciones de madres presentes en el año 2050.

Más acusado, si cabe, es el descenso registrado por las madres de 25 a 29 años en una clara continuación de la tendencia precedente, que finalizará el período con un 60% menos de fecundidad que actualmente. El resto de edades verán estancadas sus tasas en los niveles que actualmente presentan.

La edad media a la maternidad se retrasará medio año, 31,7 años, como consecuencia de un mayor peso relativo para la fecundidad de las madres de 35 a 39 años.

3.2 LA MORTALIDAD

Las perspectivas de mortalidad han sido tradicionalmente relegadas a un segundo plano en las tareas de proyección en base a la poca influencia que, en los cálculos de población total, tenían en comparación a los efectos derivados de las variaciones en la fecundidad o las migraciones. Sin embargo, actualmente la mortalidad concurre en la misma proporción que la fecundidad al envejecimiento de la población y, en consecuencia, su análisis y pronóstico han adquirido una notable relevancia.

Por otra parte, el horizonte temporal de estos escenarios, 55 años, permite elaborar una serie de hipótesis de evolución futura de la mortalidad no necesariamente resultante del análisis de la tendencia mostrada en el pasado por este fenómeno demográfico. En este sentido, las tres hipótesis elaboradas para estos escenarios presentan no sólo tres alternativas factibles de evolución de la esperanza de vida al nacimiento, indicador resumen con el que se asocia la mortalidad, sino tres estructuras de mortalidad diferenciadas, con las que se pretende ilustrar y anticipar los posibles recorridos de la misma.

En el pasado más reciente, entre 1975 y 1995, los varones de la C.A. de Euskadi han visto elevar su esperanza de vida en casi 5 años, estableciendo una vida media de 74,2 años. Más positiva, si cabe, ha sido la evolución frente a la mortalidad de las mujeres que partiendo de una esperanza de vida alta, 76,9 años en 1975, la prolongan hasta alcanzar 82,4 años en 1995. Esto ha colocado a la C.A. de Euskadi en una situación privilegiada con respecto a la mayoría de los países desarrollados de su entorno.

La primera de las hipótesis recoge la perspectiva según la cual las sociedades desarrolladas se estarían aproximando ya a los límites de la esperanza de vida humana, siendo mínimos los incrementos medidos en años de vida que se pueden ganar el futuro. Se prevé una esperanza de vida media de 86,0 años para las mujeres y 77,2 años para los hombres; estos indicadores se alcanzarán en el año 2010 y se mantendrán estables a lo largo del resto de los años de la proyección.

Se acentuarán, por tanto, las diferencias por sexo de forma que los hombres apenas alcanzarán de aquí a 15 años la esperanza de vida de que actualmente gozan las mujeres. Si en 1995 las mujeres vivían en promedio 8,2 años más de vida que los hombres, al final de la proyección la ventaja aumentará hasta los 8,8 años. Sin embargo, la estructura de la mortalidad por edades seguirá siendo, básicamente, la misma para ambos sexos. La curva de mortalidad del año 2050, no muy diferente de la actual, comenzará por cocientes de mortalidad bajos al inicio de la vida, acusado declive durante los primeros diez años,

si izan zen beheranzko joera hartzen du, eta aldi proiektatua %45etik gorako tasekin amaitzen du, informazioa duen azken urteak markatzen duenaren erdia gutxi gorabehera, eta 1975ean markatu zuenaren heren bat. Hala eta guztiz ere, adin-tarte horretan ia seme-alabetatik erdiak ekarriko dira (%41), 2050. urtean presente egongo diren amen belaunaldietatik.

Are nabarmenagoa da oraindik 25-29 urteko amek izan duten jaitsiera, argi eta garbi aurreko joerarekin jarraituz. Proiektzio-aldia orain baino %60 ugalkortasun gutxiagorekin amaituko da. Gainerako adinek tasak motelduta ikusiko dituzte, orain dituzten mailetan, hain zuzen.

Amatasuneko batez besteko adina urte bat atzeratuko da, 31,7 urte, ugalkortasunerako 35-39 urteko amek izango duten pisu erlatibo handiagoaren ondorioz.

3.2 HILKORTASUNA

Hilkortasunaren perspektibak, tradizionalki, bigarren postu batean utzi izan dira proiektzio-lanetan, guztizko biztanleriaren kalkuluan zuten eragin txikiaren eraginez, hau da, ugalkortasun-edo migrazioetan izaten diren aldakuntzetatik ondorioztatzen diren eraginaren aldean. Hala ere, gaur egun, hilkortasun ugalkortasunaren proportzio berean eragiten du biztanleriaren zahartzean eta, ondorioz, hilkortasuna aztertzeak eta aurreikus-teak garrantzi nabarmena lortu du.

Bestalde, eszena hauen denbora-horizonteak, 55 urte, aukera ematen du ugalkortasunaren etorkizuneko bilakaerari buruzko bestelako hipotesi batzuk egiteko, fenomeno demografiko horrek iraganean erakutsi zuen joeraren azterketatik nahitaez ondorioztatzen ez direnak. Ildo horretan, eszena horiek landu-tako hipotesiek jaiotze-uneko bizi-itxaropenaren bilakaerari buruzko hiru aukera eraginkor erakusten dituzte -hilkortasuna adierazle laburpen horrekin lotzen da; baina, aukera horietaz gain, hiru hilkortasun-egitura desberdin ere erakusten dituzte, eta haiekin hilkortasunaren balizko ibilbideak argitu eta aurreratu nahi dira.

Iragan hurbilenean, 1975 eta 1995 artean, Euskal AEko gizonezkoek ia 5 urte igo dute bizi itxaropena, eta 74,2 urteren batez besteko bizitza ezarri dute. Are positiboagoa izan da emakumezkoen hilkortasunaren aurrean izan duten bilakaera: bizi-itxaropen altu batetik abiatuz, 76,9 urte 1975ean, luzatu egin da, eta 82,4 urtera iritsi da 1995ean. Horrek egoera pribilegiatu batean jarri du Euskal AEn, beraren inguruko herrialde garatu gehienaren aldean.

Lehenengo hipotesiak perspektiba ezkorra jasotzen du: horren arabera, gizarte garatuak gizakien bizi-itxaropenaren mugetara hurbiltzen ari bide dira, eta oso txikiak dira etorkizunean irabaz daitezkeen gehikuntzak, bizi-urteetan neurtutako gehikuntzak. 86,0, urteko batez besteko bizi-itxaropena aurreikusuten da emakumezkoentzat, eta 77,2koa gizonezkoentzat; adierazle horiek 2010. urtean lortuko dira, eta egonkor iraungo dute proiektzioaren gainerako urteetan zehar.

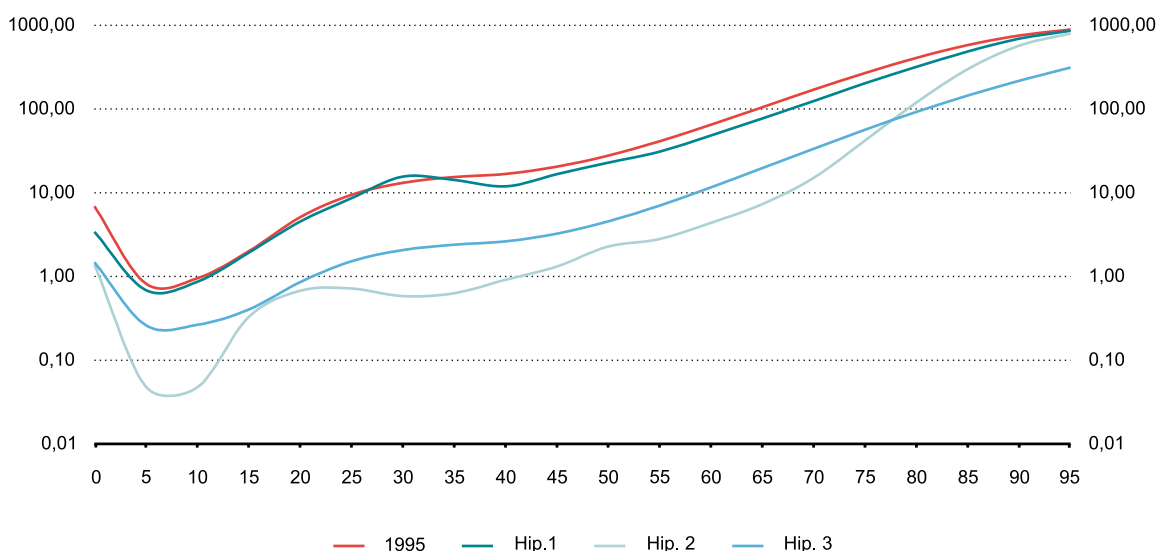
Areagotu egingo dira, beraz, sexukako aldeak; izan ere, gizonezkoek hemendik 15 urtera lortuko dute emakumezkoek gaur egun duten bizi-itxaropena. 1995ean emakumezkoak gizonezkoak baino batez beste 8,2 urte gehiago bizi ziren; proiektzioaren amaieran, berriz, aldea 8,8 urte igoko da. Adinkako hilkortasunaren egitura, dena dela, oinarrian berdina izango da bi sexuentzat. 2050. urteko hilkortasun-kurba —oraingoaren oso antzekoa— hilkortasun-koizte oso baxuetatik hasiko da bizi-tzaren hasieran, gainbehera nabarmena lehenengo hamar urteetan, gehikuntza motel baina orekatua bitarteko adinetan eta

incremento lento pero sostenido en las edades intermedias y crecimiento exponencial en las edades avanzadas en función del incremento de los riesgos de muerte. Los cambios más importantes se manifestarán en el retroceso de las probabilidades de muerte a edades maduras, desde 40 años para los hombres y, algo más anticipadamente para las mujeres, desde los 30 años, que se mantendrán para las edades superiores especialmente en el caso de las últimas. También se apreciarán reducciones, menos significativas, a los cero años, particularmente entre los hombres que, con todo, no alcanzarán los bajos niveles conseguidos por las mujeres, quienes partían de índices ínfimos.

Probabilidades de muerte masculina de la C.A. de Euskadi observadas y proyectadas según hipótesis

36.

Gizonezkoen heriotza-probabilitateak Euskal AEn, oraingoak eta hipotesien arabera proiektatuak



La segunda hipótesis se basa en la ganancia media de la esperanza de vida observada en los últimos años y contempla una esperanza de vida de 89,6 años para los hombres y de 92,8 años para las mujeres en el año 2050. Para materializar la estructura por edades de mortalidad de cada sexo que correspondería a dichas esperanzas de vida se recurrió al uso de tablas tipo de mortalidad que, a su vez, fue preciso proyectar pues ni tan siquiera las tablas más altas conseguían aproximarse a las esperanzas de vida propuestas. Los perfiles de mortalidad finalmente obtenidos por este procedimiento son un reflejo, a niveles más bajos evidentemente, de la estructura de mortalidad por sexo imperante en la actualidad. Como se aprecia en el gráfico, se generaliza la reducción de las probabilidades de muerte en todas las edades, más visible en las edades intermedias, entre los 25 y los 45 años, ya que en las finales se tienden a aproximar los cocientes actuales y los previstos. En este sentido, esta hipótesis limitará la intensidad y duración del período en el que la mortalidad por accidentes repercute más crudamente.

A diferencia de las mujeres, en el caso de los varones también se reducen las probabilidades de muerte en los primeros años de la vida. El resultado es que la diferencia en la esperanza de vida entre sexos se atenúa progresivamente quedando reducida al final de la proyección a algo más de 3 años, favorable siempre a las mujeres.

La tercera de las hipótesis precisó de una mayor elaboración metodológica por cuanto son escasas las experiencias previas en materia de proyecciones que hayan considerado unos lími-

hazkunde esponenziala adin aurreratuetan, heriotza-arriskuen gehikuntzaren arabera. Aldakuntzarik garrantzitsuenak adin helduetako heriotza-probabilitateen atzeratzean islatuko dira, 40 urte gizonezkoentzat, eta zertxobait lehenago emakumeentzat, 30 urte emakumeentzat. Probabilitate horiek ez dira aldatuko adin zaharrenentzat, batez ere emakumezkoen kasuan. Murrizpenak izango dira —ez hain adierazgarriak—, era berean, zero urtean, batez ere gizonezkoen artean. Dena dela, gizonezkoek ez dituzte lortuko emakumezkoek lortutako maila baxuak, emakumezkoak indize ñimiñoetatik abiatzen baitziren.

Bigarren hipotesia azken urteotan atzeman den bizi-itxaropenaren batez besteko irabazian oinarritzen da, eta 89,6 urtekoren bizi-itxaropena aurreikusten du gizonezkoentzat, eta 92,8 urtekoarena, emakumezkoentzat, 2050. urtean. Sexu bakoitzaren hilkortasunaren adinkako egitura gauzatzeko, bizi-itxaropen horiei egokituko litzaiokeen egitura gauzatzeko, hilkortasunmotako taulak erabiltzea erabaki zen. Era berean, beharrezkoa izan zen taula horiek proiektatzea, zeren taula altuenek ere ez baitzuten lortzen proposatutako bizi-itxaropenetara hurbiltzea. Prozedura horren bidez azkenean lortu diren hilkortasun-profilek, maila baxuagotan jakina, gaur egun nagusi den sexukako hilkortasun-egituraren isla dira. Grafikoan atzematen denez, orokortu egin da heriotza-probabilitateen murrizpena adin guztietan, nahiz eta ikusgarriagoa den bitarteko adinetan, 25 eta 45 urte artean, zeren amaierako adinetan hurbiltzera lerratzen baitira oraingo koizienteak eta koiziente aurreikusiak. Ildo horretan, hipotesi horrek aldi gogorrenaren intentsitatea eta iraupena mugatuko du, istripuengatik hilkortasunak gogorren eragiten duen aldia, hain zuen.

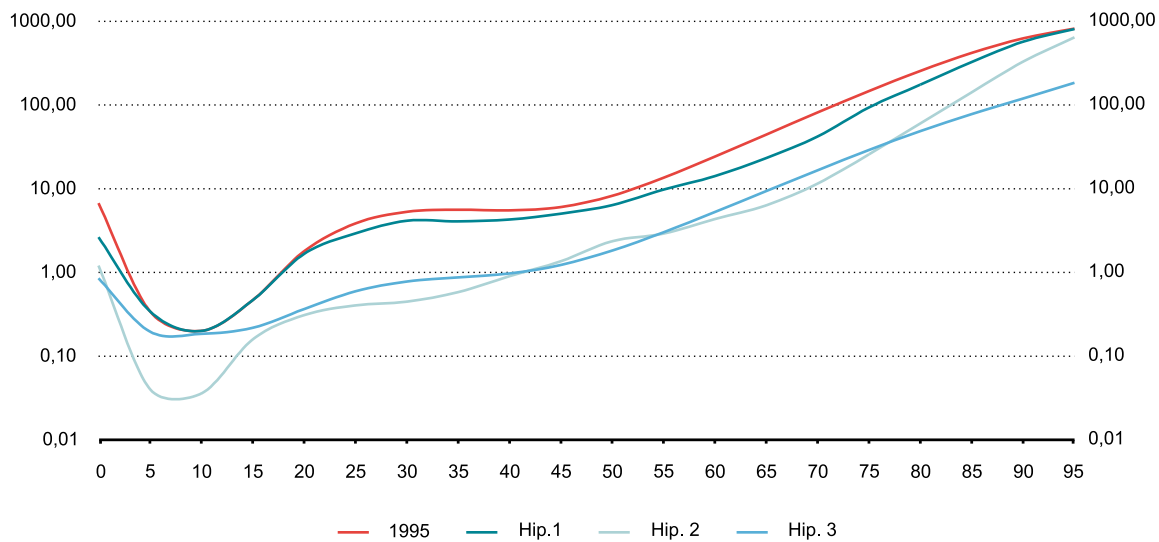
Emakumeetan ez bezala, gizonezkoen kasuan ere murriztu egingen dira heriotza-probabilitateak bizitzako lehen urteetan. Eraitza zera da: bizi-itxaropenean sexuen artean dagoen aldea mailaka leundu egin da, eta proiektzioaren amaieran 3 urte baino zerbait gehixeagora murriztuta geratu da, betiere emakumezkoen alde.

Hirugarren hipotesiak lanketa metodologiko handiagoa eskatu du, zeren eskasak baitira proiektzioen arloan hipotesi honek suposatzen dituen bezain altuak diren mugak kontsideratu

tes a la vida tan altos como los que implica esta hipótesis. El objetivo prolongando la esperanza de vida hasta casi los 100 es posibilitar la construcción de escenarios que incorporen ya las posibilidades que los inminentes avances bio-médicos están abriendo no sólo en la superación de determinadas causas de muerte sino también en el conocimiento y control del proceso biológico del envejecimiento humano. Además, la evolución en el estado de la esperanza de vida desde comienzos del siglo pasado, cuando apenas se sobrepasaban los 40 años para los varones y la de las mujeres no alcanzaba los 50 años, redundan en la idea de que aún queda margen para obtener mejoras sustanciales en este indicador.

Probabilidades de muerte femenina de la C.A. de Euskadi observadas y proyectadas según hipótesis

37. Emakumezkoen heriotza-probabilitateak Euskal AEn, oraingoak eta hipotesien arabera proiektatuak



Una vez aplicada la metodología, explicada con detalle en el apartado metodológico, se obtuvo una esperanza de vida al nacimiento de 99,9 años para las mujeres y 95,5 para los hombres. En este caso, la estructura de mortalidad es esencialmente diferente a la propuesta en las dos hipótesis anteriores.

Durante los primeros años de vida la probabilidad de morir será decreciente tal y como viene sucediendo actualmente, aunque lo será en niveles más bajos. A partir de los cinco años la mortalidad progresará prácticamente de forma exponencial hasta el final de la vida. La gran diferencia con respecto a la estructura de mortalidad tradicional y a las propuestas en las otras dos hipótesis anteriores es la todavía considerable esperanza de vida con que se contará en edades avanzadas, incluso en los 100 años, edad en la que se acostumbra a cerrar las tablas del momento por el escaso número de supervivientes que la alcanzan.

Según las últimas tablas de mortalidad con datos observados, las de 1995, a los 95 años sobrevive en torno a un 10% de las mujeres y casi un 3% de los hombres de la generación ficticia inicial. Según esta última hipótesis, a la misma edad continuarán vivas el 70% de las mujeres y algo más de la mitad de los hombres.

Con todo, los cocientes de mortalidad serán similares e incluso superiores a los contemplados en la hipótesis anterior, que preveía una esperanza de vida menor, 85 años en el caso de los varones y 90 en el de las mujeres, edades a partir de las cuales las defunciones se acelerarán, en contraposición a esta última

dituzten alde aurreko esperientziak. Helburua, bizi-itxaropena ia 100 urte arte luzatuta, eszena berriak eraikitzea da: hurbile-neko aurrerapen bio-medikoak aukerak irekitzen ari dira, eta ez soilik heriotza-kausa batzuk gainditzean, baizik eta giza zahartzapenaren prozesu biologikoaren ezagupen eta kontrolean ere. Gainera, bizi-itxaropenaren egoerak joan den mendearen hasieratik izan duen bilakaerak —orduan ia ez ziren gainditzen 40 urte gizonezkoetan eta emakumezkoena ez zen iristen 50 urtera— aurreko ideia sendotu du: oraindik tartea geratzen da adierazle horretan funtsezko hobekuntzak lortzeko.

Metodologia aplikatutakoan gero —eta hori xehetasun handiz azaltzen da metodologiaren atalean—, jaiotze-uneko bizi-itxaropen hau lortu zen: 99,9 urte emakumezkoentzat eta 95,5 gizonezkoentzat. Kasu horretan, hilkortasunaren egitura funtsean desberdina da, aurreko bi hipotesietan proposatutakoaren aldean.

Bizitzako lehen bi urteetan, hiltzeko probabilitatea beheranzkoa izango da, gaur egun gertatzen den bezala, baina maila baxuagoetan izango da. Bost urtetik aurrera, hilkortasuna ia modu esponontzialean aurreratuko da bizitzaren amaiera arte. Hilkortasun-egitura tradizionalarekiko alde nagusia —eta aurreko beste bi hipotesiekiko proposamenarekiko aldea— adin aurreratuetan oraindik mantenduko den bizi-itxaropen aipagarria da, are 100 urtean ere. Adin horretan, normalean, itxi egiten dira uneko taulak, adin horretara iristen diren bizirauleen kopuru urriagatik.

Datu antzemanak dituzten azken hilkortasun-taulen arabera, 1995eko taulen arabera, 95 urterekin emakumezkoen %10ek irauten du bizirik, eta gizonezkoen ia %3k, hasierako itxurazko belaualditik. Azken hipotesi horren arabera, adin horrekin bera-ekin bizirik jarraituko dute emakumezkoen %70ek eta gizonezkoen erdiak baino gehiagok.

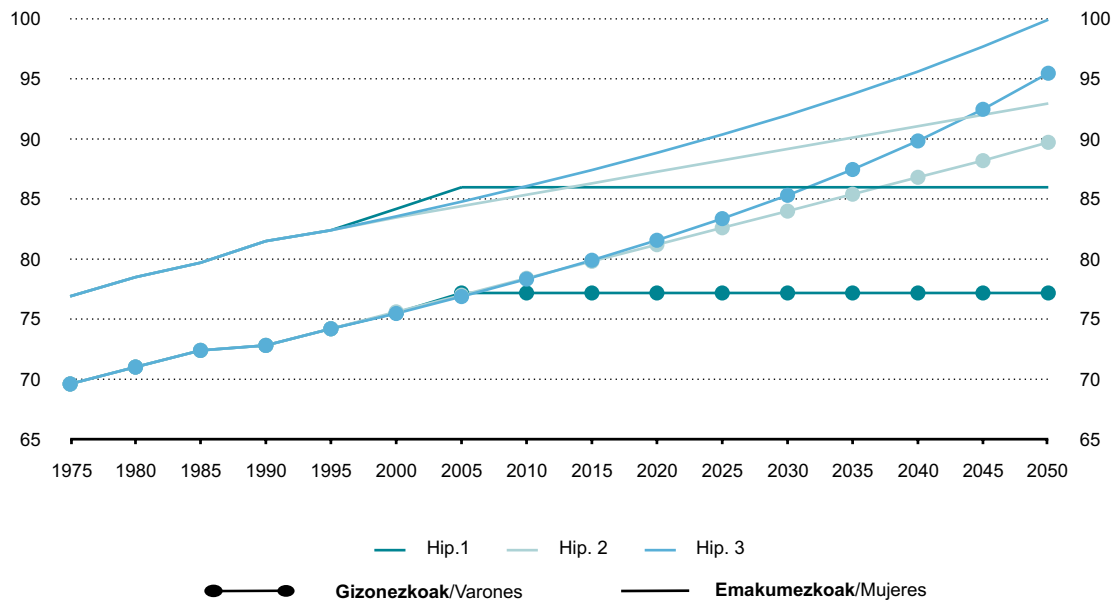
Hala ere, hilkortasun-koefizienteak aurreko hipotesian aurreikusitako antzekoak eta are handiagoak izango dira, nahiz eta hipotesi hark bizi-itxaropen txikiagoa aurreikusten zuen, 85 urte gizonezkoen kasuan eta 90 emakumezkoetan. Adin horietatik aurrera, heriotzak azeleratu egingo dira, hipotesi horretan ez

ma hipótesis en la que prosiguen un ritmo estable de ascensión hasta los 125 años, edad considerada como límite de la vida.

bezala, zeren hipotesi horretan goranzko erritmo konstante bati eusten baitiote 125 urte arte, bizitzaren mugatzat jotzen den adina arte, hain zuzen.

Evolución de la esperanza de vida de la C.A. de Euskadi por sexo según el año y la hipótesis

38. Euskal AEko bizi-itxaropenaren bilakaera, sexuka, urtearen eta hipotesiaren arabera



Como se puede apreciar en el gráfico anterior, las diferencias en términos de esperanza de vida entre varones y mujeres se atenuarán en las hipótesis dos y tres. Así, los 8,2 años en que aventajaban las mujeres a los hombres en 1995 se verán reducidos a 3,2 años en la hipótesis dos y 4,4 en la tres, ya que en esta última los varones comienzan a recortar sus diferencias algo más tarde que en la anterior, aunque en ambos casos y a más largo plazo la tendencia a la equiparación entre sexos es evidente en las dos hipótesis. Por el contrario, en la hipótesis uno, la más pesimista en este sentido, las mujeres conservarán e incluso aumentarán ligeramente su situación de privilegio comparativo en base a un mejor comportamiento frente a la mortalidad en los años más inmediatos, ya que a partir del 2010 las condiciones para ambos sexos se mantendrán estables.

Aurreko grafikoan atzeman daitekeenez, bizi-itxaropenari buruzko aldeak (gizonezkoen eta emakumezkoen artean) leundu egingo dira bi eta hiru hipotesietan. Izan ere, beste hipotesian 1995ean emakumezkoek gizonezkoekiko zuten aldea (8,2 urte) 3,2 urtera murriztuta geratuko da bi hipotesian eta 4,4ra hiruan, zeren azken hipotesi horretan aurrekoan baino beranduxeago hasten baitira gizonezkoak aldeak murrizten; nahiz eta, bi kasuetan eta epe luzeagora begiratuta, bi sexuen arteko parekatzea nabarmena den bi hipotesietan. Bat hipotesian, aldiz, —ezkorrena zentzu horretan— emakumezkoek gorde eta are zertxobait igoko egingo dute euren konparazio-egoera pribilegiozkoa, hurbileneko urteetan hilkortasunaren aurrean izan duen portaera hobe baten ondorioz, zeren 2010etik aurrera egonkor iraungo baitute bi sexuentzako baldintzek.

3.3 LAS MIGRACIONES

De los tres parámetros que regulan la evolución de una población, mortalidad, fecundidad y migración, el tercero es el más difícil de evaluar de cara a realizar proyecciones de población. Además, de los dos componentes de la migración, la inmigración y la emigración, el primero de ellos es externo al sistema demográfico de referencia y varía en intensidad y procedencia sin relación directa con la evolución de la población de acogida.

3.3 MIGRAZIOAK

Biztanleriaren bilakaera arautzen duten hiru parametroetatik (hilkortasuna, ugalkortasuna eta migrazioak) hirugarrena da balioesten zailena, biztanleria-proiekzioak egiteari begira. Gainera, migrazioaren bi osagaietatik (immigrazioa eta emigrazioa) haietariko lehena erreferentziako sistema demografikoaren kanpotikoa da, eta intentsitatean eta etorkian aldatu egiten da, harrerako biztanleriaren bilakaerarekin zuzeneko loturarik izan gabe.

Ante tal perspectiva no es de extrañar que en muchos de los trabajos de proyecciones se simplifique el tratamiento de las migraciones adoptando la hipótesis más conservadora de población cerrada a las migraciones. Sin embargo, hay que señalar el creciente peso que el saldo migratorio ha adquirido en la dinámica poblacional a cuenta de unos saldos vegetativos decrecientes o próximos a ser nulos y, por lo tanto, la considerable repercusión que sus efectos pueden tener sobre las magnitudes poblacionales finales.

Perspektiba horren aurrean, ez da harrizkoa proiektioetako lanetariko askotan migrazioen trataera sinplifikatzea, eta hipotesirik kontserbatzaileena onartzea (immigrazioei itxita dagoen biztanleria). Dena dela, aipatu behar da migrazio-saldoak gero eta pisu handiagoa hartu duela biztanleriaren dinamikan, saldo begetatibo beheranzkoen edo zerotik hurbil dauden saldoen eraginez, eta, ondorioz, saldo horien eraginek amaierako biztanleria-magnituteetan izan ditzaketan ondorio aipagarriak.

Por lo que respecta al desarrollo histórico más reciente de nuestra comunidad se puede datar el año 1976 como el de rup-

Gure erkidegoaren garapen historiko hurbilenekoari dagokionez, 1976. urtea ezar daiteke hausturako urtetzat. Urte hori arte-

tura con comportamientos migratorios históricos, según los cuales la C.A. de Euskadi habría sido destino preferente de muchos de los emigrantes de otras provincias del Estado. Baste comparar las cifras de población entre principios de siglo y 1975 para percibir el impacto que las migraciones han tenido en nuestra comunidad. Sin embargo, en 1976 los flujos se invierten radicalmente y la C.A. de Euskadi se transforma en un área eminentemente emigratoria, así, en los últimos 20 años la relación ha sido de 1,7 emigrantes por cada inmigrante. Las diferencias territoriales se limitan a la intensidad con que cada uno ha sufrido este proceso. En un primer momento, hasta comienzos de los ochenta, Gipuzkoa fue el territorio más perjudicado, cediendo luego el lugar a Bizkaia que desde entonces no lo ha abandonado. Araba, por su parte, ha alternado sus balances entre las cifras positivas y negativas, siempre en valores próximos al saldo nulo.

Se han empleado dos hipótesis para establecer las migraciones futuras. La primera de ellas recoge tanto los volúmenes inmigratorios como las tasas perspectivas de emigración propuestas con motivo de la realización de las Proyecciones de Población al año 2010 realizadas por Eustat y ha sido introducida en los escenarios uno, seis y siete. Apoyados en la regularidad de las curvas de las tasas específicas de emigración y migración interprovincial observadas entre 1988 y 1995, período para el que se dispone de información desagregada por edad y sexo, se ha considerado oportuno para esta hipótesis mantener constante la estructura de tasas por edad hasta el año 2010, a partir del cual la población se considera cerrada a las migraciones. La intensidad relativa de cada tipo de migración, la externa y la interprovincial, aquella que pone en relación los migrantes y su población de origen, se mantendrá, por lo tanto, en los mismos niveles durante los próximos años. Pero los contingentes poblacionales que se vean afectados en cada momento por el fenómeno migratorio en los tres escenarios en los que se utiliza esta hipótesis darán lugar a volúmenes migratorios variables que, en el caso de las emigraciones interprovinciales, provocará, asimismo, repartos geográficos diferentes. Las inmigraciones, que incluyen las provenientes del resto del Estado y del extranjero, también presentan cierta estabilidad tanto en intensidad como en calendario. En este caso, por facilidad de cálculo, se optó por estimar un volumen final que, posteriormente, se repartía proporcionalmente al calendario mostrado en el período del que se dispone de información. Como se ha señalado anteriormente se considera que desde el año 2010 la población estará cerrada a la inmigración.

La segunda de las hipótesis, empleada en los cuatro escenarios restantes, el dos, el tres, el cuatro y el cinco, considera que la emigración aumentará suavemente en los años inmediatos al de inicio de la proyección, para regresar a valores ligeramente inferiores al índice sintético de emigración promedio de los últimos años (1994-1998). Simultáneamente a la futura disminución del poder de expulsión observado en los tres territorios aumentará el volumen de las inmigraciones en base a unas mayores aportaciones de la inmigración extranjera, cuyo peso en la inmigración total se aproxima a la del resto del Estado, mientras esta última y las inmigraciones interprovinciales se mantendrán en los límites actuales.

El resultado final es la consecución de saldos migratorios positivos desde comienzos de siglo en todos los escenarios excepto en el primero, que pese a todo tenderá a saldo migratorio nulo. Este escenario, junto con el seis y el siete saldrán, pese a todo, el período proyectado con pérdidas de población por causa de la migración, aunque las cifras, entre 20.000 y 30.000 personas menos, sean considerablemente inferiores a las que se soportaron años atrás por la misma causa.

ko migrazio-portaera historikoen arabera, Euskal AE Estatuko beste probintzietatik etorkinen helburu nagusia izana zen. Aski da mendearen hasierako eta 1975eko biztanleria-kopuruak konparatzea migrazioek gure erkidegoan izan duten eragina atzemateko. 1976an, aldiz, joan-etorriak errotik aldatu ziren, eta Euskal AE eremu nagusiki emigratzaile bihurtu zen; izan ere, azken 20 urtean immigratzaile bakoitzeko 1,7 emigratzailekoa izan da. Herrialdeen arteko aldeak intentsitate mugatzen dira: lurralde bakoitzak intentsitate desberdinaz jasan du prozesua. Lehenengo urteetan, laurogeiko urteen hasiera arte, Gipuzkoa izan zen herrialderik kaltetuena, eta ondoren Bizkaiari utzi zion leku hori (harrezkero, gainera, ez du leku hori utzi). Arabak, aldiz, zifra positiboan eta negatiboan artean txandakatu ditu bere migrazio-balantzeak, betiere zeroko saldotik hurbil dauden balioetan.

Bi hipotesi erabili dira etorkizuneko migrazioak ezartzeko. Lehen hipotesiak Eustatek egindako 2010. urteko Biztanleriaren Proiekzioa zela eta proposatu ziren migrazio-bolumenak zein migrazio-tasa perspektiboak jasotzen ditu, eta bat, sei eta zazpi eszenetan txertatu dira. 1988 eta 1995 artean antzemandako migrazio-tasa espezifikoan eta probintzia arteko migrazio-tasen kurben erregulartasunean oinarrituz (aldi horri buruz adinka eta sexuka bereizitako informazioa dago), egokitzen da hipotesi horrentzat adinkako tasen egitura 2010. urtea arte konstante mantentzea, eta urte horretatik aurrera, biztanleria migrazioei itxita dagoela jotzen da. Migrazio-mota bakoitzaren (kanpokoaren eta probintzia artekoaren) intentsitate erlatiboa, migratzaileak eta euren etorkiko biztanleria lotzen dituen, mantendu egingo da, beraz, maila beretan, datozen urteetan. Baina, hipotesi hori erabiltzen duten hiru eszenetan, une bakoitzean migrazio-fenomenoak erasanak izaten diren biztanleria-multzoei migrazio-bolumen aldakorak eragingo dituzte. Gainera, probintzia arteko emigrazioen kasuan, banaketa geografiko desberdinak eragingo dituzte. Immigrazioek (Estatuko beste erkidegoetatik eta atzerriatik datozenek) nolabaiteko egonkortasuna erakusten dute, bai intentsitatean, bai egutegian. Kasu horretan, kalkulua erraztearren, amaierako bolumen bat zenbatestea erabaki zen, eta, ondoren, proportzionalki banatu zen, erakutsi den egutegiaren arabera eta informazioa dagoen aldian. Arestian aipatu denez, jotzen da 2010. urtetik aurrera biztanleria immigrazioari itxita egongo dela.

Bigarren hipotesiak, gainerako lau eszenetan erabiltzen denak (bia, hirua, lau eta bosta) jotzen du emigrazioa leunki igoko dela proiekzioaren hasieraren urte hurbilenekoetan, eta ondoren, balio zertxobait txikiagoetara itzuliko dela, azken urteotako (1994-1998) emigrazio-indize sintetikoaren aldean. Hiru lurraldetan atzeman den kanporatze-ahalmenaren etorkizuneko beharpenarekin batera, immigrazioen bolumena igoko da, atzerriko immigrazioen ekarpen handiagoen arabera, eta immigrazio horrek guztizko immigrazioan duen pisua Estatuko gainerako erkidegoetan duenera hurbilduko da; azken hori eta probintzia arteko immigrazioak, berriz, oraingo mugetan mantenduko dira.

Azken emaitza zera da: mendearen hasieratik migrazio-saldo positiboak lortuko dira eszena guztietan, lehen eszenan izan ezik. Lehen eszena hori, dena dela, zeroko migrazio-saldora lerratuko da. Eszena horrek —sei eta zazpi eszenekin batera—, aldiz, biztanleria-galerekin amaituko du aldi proiektatua, migrazioaren eraginez. Zifrak, dena dela, (20.000 eta 30.000 pertsona gutxiago) aurreko urteetan arrazoi berarengatik jasan zituztenak baino askoz txikiagoak izango dira.

MIGRAZIO-SALDO ANTZEMANAK ETA PROIEKTATUAK, URTEARI JARRAIKI, ESZENAREN ARABERA. EUSKAL AE, 1975-2050.

SALDOS MIGRATORIOS OBSERVADOS Y PROYECTADOS POR EL AÑO SEGÚN EL ESCENARIO. C.A. DE EUSKADI 1975-2050.

	ESZENA ESCENARIO							
	ANTZEMANAK OBSERVADOS	BAT UNO	BI DOS	HIRU TRES	LAU CUATRO	BOST CINCO	SEI SEIS	ZAZPI SIETE
1976-1980	-28.509							
1981-1985	-28.049							
1986-1990	-34.841							
1991-1995	-21.965							
1996-2000		-18.250	-10.372	-10.373	-10.344	-10.340	-17.652	-17.650
2001-2005		-9.271	6.257	6.346	6.042	6.458	-7.040	-6.920
2006-2010		-1.938	18.927	26.346	26.199	26.379	1.639	1.853
2011-2015		0	34.545	34.207	33.557	33.872	0	0
2016-2020		0	38.762	38.338	37.004	37.476	0	0
2021-2025		0	41.923	41.211	39.035	39.659	0	0
2026-2030		0	43.556	42.413	39.042	39.830	0	0
2031-2035		0	44.657	43.013	37.953	38.873	0	0
2036-2040		0	46.169	43.980	36.812	37.813	0	0
2041-2045		0	48.285	45.567	36.084	37.100	0	0
2046-2050		0	50.655	47.457	35.587	36.545	0	0
GUZTIRA/TOTAL 1996-2050		29.459	363.364	358.505	317.331	323.665	-23.054	-22.718

El resto de escenarios, del dos al cinco, han utilizado la segunda de las hipótesis de migración y arrancan el siglo con saldos positivos que, además, serán crecientes durante toda la proyección. Sólo en el último quinquenio, 2045-2050, y en los escenarios cuatro y cinco, aparecen signos de ralentización provocados por las peculiares estructuras de población sobre las que afectan las tasas de emigración ya que la inmigración permanecerá constante durante el segundo cuarto de siglo en 24.000 inmigrantes por año, aproximadamente el doble del promedio registrado entre los años 1994 a 1998. El resumen es que en estos escenarios las migraciones aportarán más de 300.000 personas durante todo el período.

Gainerako eszenek, bitik bosterakoek, bigarren migrazio-hipotesia erabili dute, eta mendea saldo positiboekin abiatzen dute; saldo horiek, gainera, haziz joango dira proiektzio-aldi osoan. Soilik azkeneko bosturtekoan, 2045-2050, eta lau eta bost eszenetan agertzen dira moteltze-zantzuak. Zantzu horiek emigrazio-tasek erasaten duten biztanleriaren egitura bereziek eragiten dituzte, zeren immigrazioak konstante iraungo baitu mendearen bigaren laurdenean (24.000 immigratzaile urteko, gutxi gorabehera 1994 eta 1998. urteen artean jasotako batez beste-koaren bikoitza). Laburpena zera da: eszena guztietan migrazioek 300.000 pertsonatik gora ekarriko dituzte aldi osoan zehar.